

Liahona



**Natawo sa
Paghimo Kanato
nga Gawasnon,
pp. 16, 44**

**Mga Panalangin sa
Pagserbisyo sa Laing
Tinuohan, p. 26**

**Ang Hagit sa usa ka
Batan-ong Babaye
sa Pagbuntog sa
Pagkaadik, p. 56**

**Kalihokan sa mga
Bata: Paghimo og
Inyong Kaugalingong
Libro mahitungod ni
Jesus, p. 68**



“Sa dihang akong nakita si Joseph Smith, siya mikuha sa langit, ingnon ta lang sa pagsulti, ug gidala kini nganhi sa yuta; ug siya mikuha sa yuta, gidala kini, ug giablihan, sa kayano ug kasayon, ang mga butang sa Dios; ug mao kana ang katahum sa iyang misyon.”

President Brigham Young (1801–77), *Discourses of Brigham Young*, sel. John A. Widtsoe (1954), 458–59.



MGA MENSAHE

- 4 Mensahe sa Unang Kapangulohan: Pamilya ug mga Higala sa Kahangturan**
Ni President Henry B. Eyring
- 7 Mensahe sa Visiting Teaching: Ang Balaan nga Misyon ni Jesukristo: Ang Bugtong Anak**

LABING IMPORTANTING MGA ARTIKULO

- 16 Dali, Simbahon Siya**
Ni Elder Bruce D. Porter
Usa ka katumanan sa karaang panagna nakahatag og kaling-kawasan sa mga binilanggo ug paglaum sa tawhanong pamilya.

NAA SA HAPIN

Sa atubangan: *The Light of the World*, ni Jay Bryant Ward. Sa luyo: *Shepherds Told of Jesus's Birth*, ni Arthur A. Dixon. Sulod sa hapin sa atubangan: Litrato sa Nauvoo Illinois Temple pinaagi ni Scott Jarvie Photography.

- 22 Ang Pag-indeks Mahinungdanon**
Ni Jennifer Grace Jones
Ang usa ka simpleng butang makahimo ba gyud og kalahian sa mga pamilya sa tibuok kalibutan?

- 26 Pagkahimong Mas Maayo nga mga Santos pinaagi sa Pakig-alayon sa Laing Tinuohan**
Ni Betsy VanDenBerghe
Sa unsang paagi ang pagserbisyo sa mga indibidwal sa laing tinuohan makapalambo sa atong pagkadisipulo.

- 32 Gikan sa Pagka-Mzungu ngadto sa Pagkahigala**
Ni David Dickson
Si Godfrey dili gusto nga mahilambigit sa Simbahan, hangtud usa ka pundok sa pinutol nga mga kahoy nakapausab sa iyang hunahuna.

- 34 Africa—Kontinente sa Dakong Paglaum**
Ni Richard M. Romney
Ang Africa mao ang dapit diin atong makita ang milagro sa Pagpahiuli nahitabo.

MGA DEPARTAMENTO

- 8 Unsa ang Atong Gituohan: Ang Ginoo Mobalik sa Kalibutan uban sa Himaya**
- 10 Atong mga Panimalay, Atong mga Pamilya: Pagtabang sa mga Bata nga Makaila sa Espiritu Santo**
Ni Merrilee Browne Boyack
- 13 Pagtudlo sa Alang sa Kalig-on sa mga Kabatan-onan: Paghinulsol**
- 14 Mga Balita sa Simbahan**
- 40 Mga Tingog sa mga Santos sa Ulahing mga Adlaw**
- 80 Hangtud Kita Magkita Pag-usab: Ang Pagpauli**
Ni Heather Whittle Wrigley



44

44 Ang Saad sa Pasko

Ni Elder Robert D. Hales

Unsa ang inyong mga saad ngadto sa Manluluwas niining panahon sa Pasko?



Tan-awa kon inyo bang makit-an ang Liahona nga gitago dinhi niini nga isyu. Timaan: Ang barbero makatabang kaninyo.

60



48 Pagpangandam alang sa Ikaduhang Pag-anhi

Ni Elder Jeffrey R. Holland

Tungod ang atong dispensasyon mao ang katapusan ug labing importante, kita adunay responsibilidad sa pag-andam sa Simbahan sa pagdawat sa Kordero sa Dios.

52 Mga Pangutana ug mga Tubag

Unsaon nako sa pagbatok sa tintasyon?

54 Alang sa Kalig-on sa mga Kabatan-onan: Ang Talan-awon gikan sa Tumoy sa Dalan

Ni Elder Bradley D. Foster

Kamo makahinulsol. Ug kon inyo kining buhaton, ang tanang butang mas mamaayo.

56 Wala Na Maadik: Ang Akong Pakigbisog sa Pagbuntog sa Pornograpiya

Pangalan gipugngan

Isip batan-ong babaye, wala gyud ko maghunahuna nga manlibasog ko sa pornograpiya.

58 Labaw pa sa Bata-bata

Kon kamo naghunahuna nga alalay lang sa home teaching? Hunahunaa pag-usab.

60 Pagbarug sa Balaan nga mga Dapit

Mga litrato gikan sa tibuok kalibutan nga nagpakita kon sa unsang paagi ang kabatan-onan nagbarug sa balaan nga mga dapit.

64 Paboritong Kanta sa Pasko

Ni C. G. Lindstrom

Sa dihang ang usa ka sister mokanta na, nasayop ko sa paghunahuna kon maayo ba kaha niya kining pagkakanta.



67

66 Ang Akong Igsoon nga Misyonaryo

Ni Kevin V.

Karon nga ako aduna nay kaulingong kwarto. Dili na gyud ko mingawon sa akong igsoong lalaki—o mahimo ko ba kini?

67 Linain nga Saksi: Nganong importante kaayo ang paggahin og panahon uban sa atong mga pamilya?

Ni President Boyd K. Packer

68 Pagdala sa Primary ngadto sa Panimalay: Nahibalo Ko Nga si Jesukristo Moanhi Pag-usab

71 Atong Pahina

72 Naghulat ni Jesus

Ni Matthew D. Flitton

Asa ang batang Jesus? Dili kami makasaulog sa Pasko kon wala Siya.

74 Diha sa Dalan: Mao Kini ang Lugar!

Ni Annie Beer

76 Para sa Gagmayng mga Bata

81 Litrato sa Propeta: Joseph Fielding Smith

Internasyonal nga magasin sa Ang Simbahan ni Jesukristo sa mga Santos sa Ulahing mga Adlaw nga giimprinta sa Cebuano

Ang Unang Kapanguloan: Thomas S. Monson, Henry B. Eyring, Dieter F. Uchtdorf

Korum sa Napulog Duha ka mga Apostoles:

Boyd K. Packer, L. Tom Perry, Russell M. Nelson, Dallin H. Oaks, M. Russell Ballard, Richard G. Scott, Robert D. Hales, Jeffrey R. Holland, David A. Bednar, Quentin L. Cook, D. Todd Christofferson, Neil L. Andersen

Editor: Craig A. Cardon

Mga Adviser: Mervyn B. Arnold, Shayne M. Bowen, Stanley G. Ellis, Christoffel Golden Jr.

Tigdumalang Direktor: David T. Warner

Direktor sa Operasyon: Vincent A. Vaughn

Direktor sa mga Magasin sa Simbahan: Allan R. Loyborg

Business Manager: Garff Cannon

Tigdumalang Editor: R. Val Johnson

Mga Luyo-Luyo sa Tigdumalang Editor: Ryan Carr,

LaRene Porter Gaunt

Team sa Pagsulat ug Pag-edit: Susan Barrett, Brittany Beattie,

David Dickson, David A. Edwards, Matthew D. Flittton, Mindy Raye Friedman, Lori Fuller, Garrett H. Garff, Jennifer Grace Jones, Michael R. Morris, Sally Johnson Odekirk, Joshua J. Perkey, Jan Pinborough, Richard M. Romney, Paul VanDenBerghe, Marissa Widdison

Tigdumalang Direktor sa Art: J. Scott Knudsen

Direktor sa Art: Tadd R. Peterson

Team sa Pagdesinyo: Jeanette Andrews, Fay P. Andrus,

C. Kimball Bott, Tom Child, Nate Gines, Colleen Hinckley, Eric P. Johnsen, Susan Lofgren, Scott M. Mooy, Mark W. Robison, Brad Teare, K. Nicole Walkenhorst

Coordinator sa Intellectual Property:

Collette Nebeker Aune

Tigdumala sa Produksyon: Jane Ann Peters

Team sa Produksyon: Kevin C. Banks, Connie Bowthorpe

Bridge, Julie Burdett, Bryan W. Gygi, Denise Kirby, Ginny J.

Nilson, Gayle Tate Rafferty

Prepress: Jeff L. Martin

Direktor sa Pag-imprinta: Craig K. Sedgwick

Direktor sa Pagpang-apud-apod: Stephen R. Christiansen

Paghubad: Francisco M. dela Cruz

Ipadala ang subskripsyon, mga pangutana, ug mga taho ngadto sa *Dateline Philippines* sa *Liahona*, The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, Temple Drive, Greenmeadows Subdivision, Quetzon City 1110, Metro Manila, Philippines o sa P. O. Box 1505, Ortigas Center, Emerald Avenue, Pasig 1600, Metro Manila, Philippines. Numero sa telepono 635-9183. Presyo sa subskripsyon sa Pilipinas, P48 matag tuig, P4.00 matag gula, gawas sa mga espesyal nga isyu.

Isumiter ang mga manuskrito ug mga pangutana

online sa liahona.lds.org; kon ipadala ngadto sa *Liahona*, Room 2420, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, UT 84150-0024, USA; o i-e-mail sa: liahona@ldschurch.org

Ang *Liahona* (usa ka termino sa Basahon ni Mormon nga nagpasabot nga "kompas o direktor") gimantala sa Albanian, Armenian, Bislama, Bulgarian, Cambodian, Cebuano, Chinese, Chinese (simplified), Croatian, Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Fijian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Icelandic, Indonesian, Italian, Japanese, Kiribati, Korean, Latvian, Lithuanian, Malagasy, Marshallese, Mongolian, Norwegian, Polish, Portuguese, Romanian, Russian, Samoan, Slovenian, Spanish, Swahili, Swedish, Tagalog, Tahitian, Thai, Tongan, Ukrainian, Urdu, ug Vietnamese. (Ang kasagad magkalahi sa pinulongan.)

© 2013 sa Intellectual Reserve, Inc. Tanang mga katungod gigahin. Gigamit sa Ang Simbahan ni Jesukristo sa mga Santos sa Ulahing mga Adlaw nga may pagtugot. Gi-imprinta sa Tinipong Bansa sa Amerika.

Ang teksto ug biswal nga materyal diha sa *Liahona* mahimong kopyahan alang sa sulagma, dili pangkomersyo nga paggamit sa simbahan o panimalay. Ang biswal nga materyal dili mahimong kopyahan kon kini adunay mga pagdili diha sa linya sa kredito sa maong artwork. Ang mga pangutana kinahanglan ipadala ngadto sa Intellectual Property Office, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, UT 84150, USA; e-mail: cor-intellectualproperty@ldschurch.org.

For Readers in the United States and Canada:

December 2013 Vol. 16 No. 12. LIAHONA (USPS 311-480) Cebuano (ISSN 1096-5114) is published monthly by The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 East North Temple, Salt Lake City, UT 84150. USA subscription price is \$10.00 per year; Canada, \$12.00 plus applicable taxes. Periodicals Postage Paid at Salt Lake City, Utah. Sixty days' notice required for change of address. Include address label from a recent issue; old and new address *must* be included. Send USA and Canadian subscriptions to Salt Lake Distribution Center at address below. Subscription help line: 1-800-537-5971. Credit card orders (Visa, MasterCard, American Express) may be taken by phone. (Canada Post Information: Publication Agreement #40017431)

POSTMASTER: Send all UAA to CFS (see DMM 707.4.12.5).

NONPOSTAL AND MILITARY FACILITIES: Send address changes to Distribution Services, Church Magazines, P.O. Box 26368, Salt Lake City, UT 84126-0368, USA.

Mga Ideya sa Family Home Evening

Kini nga isyu naglangkob og mga artikulo ug mga kalihokan nga mahimong magamit alang sa family home evening. Ang mosunod mao ang duha ka mga ideya.



PAGHUGAWAY SA LITRATO PINAAGI NI DAVID STOKER

“Pagtabang sa mga Bata nga Makaila sa Espiritu Santo,”

pahina 10: Human og ribyu niini nga artikulo, ikonsiderar sa pagplano og mga kalihokan nga may kalabutan sa pagpaminaw, pagtan-aw ug paglihok nga makatabang sa inyong mga anak nga makakat-on kon sa unsang paagi ang Espiritu Santo mamulong ngadto kanila. Makabasa ug makadrama-drama mo og istorya kabahin sa Pasko. Makakat-on mo og mga himno ug mga awit sa Primary kabahin sa pagkatawo sa Manluluwas ug ipasundayag kini alang sa mga higala ug mga silingan. Mahimo mong mag-uban og tan-aw sa mga litrato sa Manluluwas o magbutang og belen sa makita nga dapit diha sa inyong balay. Makaplano mo og kalihokan sa pagserbisyo isip pamilya. Bisan unsay inyong gipili nga buhaton, tabangi

ang inyong mga anak sa pag-ila kon ilang mabati ang Espiritu.

“Pagkahimong Mas Maayo nga mga Santos pinaagi sa Pakig-alayon sa Laing Tinuohan,”

pahina 26: Ikonsiderar sa pagpangita og paagi sa pakig-interact sa laing tinuohan niining panahon sa Pasko. Mahimo mong moapil sa laing pamilya nga Kristiyano sa pagbasa sa istorya sa Pasko o mohimo og serbisyo. Mahimo ninyong dapiton ang usa ka pamilya nga dili Kristiyano sa pag-apil sa inyong family home evening ug magpuli-puli sa pagkat-on sa mga gituohan ug mga tradisyon sa usag usa. Inigkahuman ikonsiderar sa paghigot sa inyong mga anak ang mga kamatuoran ang ilang nakat-unan gikan sa inyong mga higala.

SA INYONG PINULONGAN

Ang *Liahona* ug ubang mga materyal sa Simbahan anaa sa daghang mga pinulongan sa languages.lds.org.

MGA HILISGUTAN NIINI NGA ISYU

Mga numero sa pahina nagrepresentar sa unang pahina sa artikulo.

Africa, 32, 34

Bata, mga, 10

Bishop, mga, 54

Buhat sa templo, 22

Dispensasyon, mga, 48

Espiritu Santo, 10

Family history, 22

Home teaching, 58

Ikaduhang Pag-anhi, 8,

48, 68, 72

Jesukristo, 7, 8, 16, 48, 68

Kabubut-on, 52

Kagawasan, 16

Kakulangan, mga, 64

Kalooy, 80

Media, 56

Misyonaryo nga buhat,

4, 32, 34

Moralidad, 56

Paghinulsol, 13, 16, 54, 56

Pagkumpisal, 54

Pagpanaway, 80

Pagpasaylo, 54

Pagtudlo, 10

Pakigsaad, mga, 44

Pamilya, 10, 66, 67

Panagna, 44

Pasko, 4, 16, 40, 41, 43,

44, 64, 72, 76

Pioneer, mga, 34, 74

Pornograpiya, 56

Primary, 71

Propeta, mga, 34, 48

Serbisyo, 26, 32, 58

Smith, Joseph Fielding, 81

Tintasyon, 52, 56



**Ni President
Henry B. Eyring**

Unang Magtatambag
sa Unang Kapangulohan

PAMILYA UG MGA HIGALA SA KAHANGTURAN

Bisan asa mo nagpuyo, kamo adunay mga higala kinsa nangita sa mas dakong kalipay nga inyong nakaplagan sa pagsunod sa gipahiuli nga ebanghelyo ni Jesukristo. Tingali dili nila mahulagway kana nga kalipay gamit ang mga pulong, apan ila kining maila kon ila kining makita sa inyong kinabuhi. Sila maghinam-hinam nga makakat-on sa tinubdan niana nga kalipay, ilabi na kon ilang makita nga kamo nag-atubang og mga pagsulay sama nila.

Inyong nabati ang kalipay samtang kamo nagsunod sa mga sugo sa Dios. Kana mao ang gisaad nga bunga sa pagsunod sa ebanghelyo (tan-awa sa Mosiah 2:41). Wala kamo nagmatinud-anon sa pagsunod sa mga sugo sa Ginoo aron lang makita sa ubang mga tawo, apan kadtong nag-oberbar sa inyong kalipay giandam sa Ginoo nga maminaw sa maayong mga balita sa Pagpahiuli sa ebanghelyo.

Ang mga panalangin nga gihatag diha kaninyo nakamugna og mga obligasyon ug talagsaong mga oportunidad alang kaninyo. Isip usa ka disipulo sa pakigsaad ni Jesukristo, kamo obligado sa paghatag og oportunidad sa uban nga makakaplag og dugang kalipay, ilabi na sa inyong mga higala ug mga sakop sa pamilya.

Ang Ginoo nakakita sa inyong oportunidad ug mihulagway sa inyong obligasyon uban niini nga sugo: “Matag tawo kinsa napasidan-an magpasidaan sa iyang silingan” (D&P 88:81).

Kana nga sugo mas gipasayon sa Ginoo nga inyong sundon pinaagi sa kausaban nga nahitabo diha sa inyong kasingkasing samtang kamo modawat ug mosunod sa ebanghelyo ni Jesukristo. Isip resulta, ang inyong gugma alang sa uban molambo, ingon man ang inyong tinguha nga sila makabaton sa sama nga kalipay nga inyong nasinati.

Usa ka panig-ingnan niana nga kausaban mao ang paagi kon giunsa ninyo pagdawat ang kahigayunan sa pagtabang sa misyonaryo nga buhat sa Ginoo. Ang full-time nga mga misyonaryo maglaum sa usa ka tinuod nga kinabig og madasigong tubag sa hangyo og referral. Ang kinabig naging tinguha sa kalipay para sa iyang sa mga higala ug sakop sa pamilya.

Kon ang inyong ward mission leader o mga misyonaryo mangayo og ngalan sa tawo nga matudloan, kini nindot nga pagdayeg alang kaninyo. Sila nasayud nga may mga higala nga nakakita sa inyong kalipay ug, busa, kadtong mga higala giandam sa pagpaminaw ug pagpili sa pagdawat sa ebanghelyo. Ug sila adunay pagsalig nga kamo mahimong higala nga ilang gikinahanglan kon sila magpasakop sa gingharian.

Dili mo angay nga mahadlok nga mawala inyong mga higala kon dapiton ninyo ang mga misyonaryo sa pag-ila-ila kanila. Ako adunay mga higala kinsa mibalibad sa mga misyonaryo apan mapasalamaton kanako sa daghang katuigan



sa pagtanyag kanila og usa ka butang nga ilang nasayran bililhon kaayo para nako. Molungtad sa kahangturan ang inyong paghinigalaay pinaagi sa pagtanyag sa ebanghelyo, nga ilang nakita nga nakapalipay ninyo. Ayaw gayud palabya ang kahigayunan sa pagdapit og usa ka higala ug ilabi na sakop sa pamilya nga mopili sa pagsunod sa plano sa kalipay.

Walay mas maayong kahigayunan sa pagdapit gawas diha sa mga templo sa Simbahan. Didto ang Ginoo makahatag sa mga ordinansa sa kaluwasan alang sa atong mga katigulangan nga wala makadawat niini sa kinabuhi. Sila nagtan-aw kaninyo uban sa gugma ug paglaum. Ang Ginoo misaad nga sila adunay oportunidad nga mosulod sa Iyang gingharian (tan-awa sa D&P 137:7-8), ug Siya nagtanom og gugma alang kanila diha sa inyong kasingkasing.

Adunay daghan kaninyo mibati sa hingpit nga kalipay sa pagbuhat

sa mga ordinansa sa templo alang sa uban, sama sa inyong bation kon mohatag kamo og mga ngalan sa mga tawo nga mabisita sa mga misyonaryo. Mas malipay kamo sa pagpahigayon sa mga ordinansa alang sa inyong mga katigulangan. Kini gipadayag ngadto kang Propeta Joseph Smith nga ang atong mahangturon nga kalipay posible lamang kon atong itanyag ngadto sa atong mga katigulangan ang paagi nga madawat nila kana nga panalangin pinaagi sa mga ordinansa sa pagpuli (vicarious) diha sa templo (tan-awa sa D&P 128:18).

Sa panahon sa Pasko makapamalandong kita sa atong pagbati kabahin sa Manluluwas ug sa kalipay nga gidala sa Iyang ebanghelyo ngari kanato. Atong maipakita og maayo atong pasalamat Kaniya kon atong ipakigbahin kana nga kalipay ngadto sa uban. Ang pasalamat nahimong kalipay samtang kita mohatag og mga ngalan ngadto sa mga misyonaryo

ug samtang atong dalhon ang mga ngalan sa atong katigulangan ngadto sa templo. Kana nga ebidensya sa atong pasalamat makahimo og mga higala ug pamilya nga molahutay sa kahangturan. ■

PAGTUDLO NIINI NGA MENSAHE

Si President Eyring nagpasabut nga atong maipakita atong pasalamat alang sa Manluluwas pinaagi sa pagpakigbahin sa ebanghelyo ngadto sa uban. Mahimo ninyong hisgutan sa inyong gitudloan kon sa unsang paagi ang gasa sa ebanghelyo mipanalangin sa ilang mga kinabuhi. Ikonsiderar sa pagdapit kanila nga mainampoong ilhon kadtong gusto nilang hatagan sa gasa sa ebanghelyo ug unsaon nila sa pagbuhat niini.

Ipakigbahin ang Inyong Pagpamatuod

Mahimo ninyong ipakigbahin ang gasa sa ebanghelyo karong Paskoha pinaagi sa paghatag sa usa ka higala o silingan og kopya sa Basahon ni Mormon uban sa inyong pagpamatuod nga gisulat sa sulod niini. Sunda kini nga mga lakang aron maandam:

1. Sa usa ka piraso nga papel, paghimo og rectangle nga mga $4\frac{1}{2}$ x $6\frac{1}{2}$ ka pulgada ($11\frac{1}{2}$ x $16\frac{1}{2}$ cm) ug patabang sa hamtong sa paggunting niini.
2. Butangi kini sa inyong litrato—i-drawing man o mismong litrato—sa ibabaw sa pahina.
3. Isulat ang inyong pagpamatuod ubos sa inyong litrato.
4. Patabang sa usa ka hamtong nga ipapilit ang papel ngadto sa sulod nga hapin sa Basahon ni Mormon.



KABATAN-ONAN

Mahimo Bang Mopakigbahin Ko sa Basahon ni Mormon?

Ni Josh Arnett

Atol sa akong unang tuig sa high school, ang akong magtutudlo sa seminary midapit sa klase sa paghatag og kopya sa Basahon ni Mormon ngadto sa among dili miyembro nga mga higala. Bisan tuod maulawon ko kaayo, akong gidawat ang pagdapit.

Milungtad og duha ka adlaw aron makabaton ko og kaisug, apan sa katapusan akong gihatagan akong higala nga si Britny sa basahon atol sa tingpaniudto ug mihatag og mubo nga pagpamatuod. Si Britny nagpasalamat sa basahon.

Sa pagtapos sa tuig sa klase, mibalhin si Britny, apan padayon among komunikasyon. Siya misulti nako kabahin sa iyang bag-ong eskwelahan ug nga hapit tanan niyang

higala nga miyembro sa Simbahan, apan wala gyud siya naghigugma kanako og espirituhanong mga butang.

Kana nausab sa hapit nako mag-misyon. Nakadawat ko og mensahe gikan ni Britny nga aduna siya’y maayo kaayong balita alang kanako: magpabunyag na siya, ug gusto niya nga magpasalamat nako nga nahimo ko niyang higala ug sa pagpakita og maayong ehemplo.

Ang Dios migamit sa usa ka maulawong 15 anyos nga batang lalaki nga walay kasinatian sa misyonaryo ug migiya kaniya sa pagpakigbahin sa ebanghelyo ngadto sa tawo nga Siya nasayud modawat niini. Ako nasayud nga pinaagi sa pagpaminaw sa Espiritu, kitang tanan

makakaplag og mga tawo sa atong palibot kinsa naghulat aron makakat-on mahitungod sa gipahiuli nga ebanghelyo. Nasayud ko nga kon kita modala og bisan usa ka tawo ngadto sa Ginoo, “unsa ka dako ang [atong]

hingpit nga kalipay uban kaniya diha sa gingharian sa [atong] Amahan!” D&P 18:15. *Ang tagsulat nagpuyo sa Washington, USA.*



Mainampoong tun-i kini nga materyal ug tinguhaa nga masayran kon unsa ang ipakigbahin. Sa unsang paagi ang pagsabut sa kinabuhi ug misyon sa Manluluwas makadugang sa inyong pagtuo diha Kaniya ug makapanalangin niadtong inyong giamuma pinaagi sa visiting teaching? Alang sa dugang nga impormasyon, adto sa reliefsociety.lds.org.

Ang Balaan nga Misyon ni Jesukristo: Ang Bugtong Anak

Kini kabahin sa sunod-sunod nga Mensahe sa Visiting Teaching nga naghulagway sa mga aspeto sa misyon sa Manluluwas.

Ang atong Manluluwas, si Jesukristo, gitawag nga Bugtong Anak tungod kay Siya lang ang tawo dinhi sa yuta nga natawo sa usa ka mortal nga inahan ug imortal nga Amahan. Napanunod Niya ang balaanong gahum gikan sa Dios, Iyang Amahan. Gikan sa Iyang inahan, si Maria, Iyang napanunod ang mortalidad ug Siya mahimong gutumon, uhawon, maluya, masakitan, ug mamatay.¹

Tungod kay si Jesukristo mao ang Bugtong Anak sa Amahan, Siya makahimo nga mamatay ug mabanhaw. Ang mga kasulatan nagtudlo nga “pinaagi sa pag-ula ni Kristo,” kita “makabaton og pagkabanhaw” (Jacob 4:11). Kita usab makakat-on nga ang tanan “unta mabanhaw ngadto sa pagka-imortal ngadto sa kinabuhing dayon” kon kita “motuo” (D&P 29:43).

Kon kita hingpit nga makasabut sa kahulugan nga si Jesus mao ang Bugtong Anak sa Amahan, ang atong pagtuo diha kang Kristo molambo. Si Elder D. Todd Christofferson sa Korum



sa Napulog Duha ka mga Apostoles mi-ingon, “Ang hugot nga pagtuo diha ni Jesukristo mao ang kombiksyon ug kasiguradoan sa (1) Iyang kahimtang isip Bugtong Anak sa Dios, (2) Iyang manghangturong Pag-ula, ug (3) Iyang literal nga Pagkabanhaw.”² Ang mga propeta karon mipamatuod: “[Si Jesukristo] mao . . . ang Bugtong Anak diha sa unod, ang Manunubos sa kalibutan.”³

Gikan sa mga Kasulatan

Juan 3:16; Doktrina ug mga Pakigsaad 20:21–24; Moises 5:6–9

MUBO NGA MGA SULAT

1. Tan-awa sa *Mga Baruganan sa Ebanghelyo* (2009), 65–66.
2. D. Todd Christofferson, “Pagpalambo og Pagtuo diha Kang Kristo,” *Liahona*, Sept. 2012, 13.
3. “Ang Buhi nga Kristo: Ang Pagpamatuod sa mga Apostoles,” *Liahona*, Abr. 2000, 2–3.



Hugot nga Pagtuo, Pamilya, Kahupayan

Gikan sa Atong Kasaysayan

Diha sa Bag-ong Tugon makabasa kita og mga babaye, gi-nganlan ug wala manganli, kinsa migamit og hugot nga pagtuo diha kang Jesukristo, nakat-on ug nagpakabuhi sa Iyang mga pagtulun-an, ug mipamatuod sa Iyang pangalagad, mga milagro, ug kaharianon. Kini nga mga babaye nahimong ehemplo nga mga disipulo ug importanting mga saksi sa buhat sa kaluwasan.

Sama pananglit, si Marta lig-ong mipamatuod sa kabalaan sa Manluluwas sa dihang Siya mi-ingon ngadto Kaniya, “Ako nagatuo nga ikaw mao ang Kristo, ang Anak sa Dios, ang moanhi sa kalibutan” (Juan 11:27).

Ang pipila sa labing una nga mga saksi sa kabalaan sa Manluluwas mao ang Iyang inahan, si Maria, ug Iyang ig-agaw nga si Elisabet. Sa wala madugay human si anghel Gabriel mibisita ni Maria, siya mibisita kang Elisabet. Sa dihang nadungog ni Elisabet ang timbaya ni Maria, siya “napuno sa Espiritu Santo” (Lucas 1:41) ug mipamatuod nga si Maria mahimong inahan sa Anak sa Dios.

Unsa ang Akong Mahimo?

1. Nganong importante alang nako nga makasabut sa tahas ni Jesukristo?
2. Sa unsang paagi malig-on ang atong pagtuo samtang kita motuman sa atong mga pakigsaad?

ANG GINOO MOBALIK SA KALIBUTAN UBAN SA HIMAYA

Tanan nga atong buhaton sa Simbahan—misyonaryo nga buhat, family history ug buhat sa templo, pagtudlo sa ebanghelyo, pagpakabuhi og Kristohanong kinabuhi—nag-andam kanato ug sa uban alang sa kinabuhing dayon ug sa Ikaduhang Pag-anhi sa Ginoo.¹

Ang Iyang unang pag-anhi—Iyang mortal nga kinabuhi—nasaksihan sa pipila lang ka tawo. Sa Iyang pagbalik “uban sa gahum ug dako nga himaya” ang tanang katawhan mosaksi niini (D&P 29:11). Ang Ikaduhang Pag-anhi mopasiuna sa Milenyum, diin ang Manluluwas “mopuyo diha sa pagkamatarang uban sa mga tawo dinhi sa yuta sa kaliboan ka tuig” (D&P 29:11).

Ang mga kasulatan naghulagway og daghang mga panghitabo sa dili pa ang Iyang Ikaduhang Pag-anhi. Pipila niini naglakip sa:

- Ang Dakong Apostasiya, usa ka pagbiya gikan sa kamatuoran (tan-awa sa 2 Mga Taga-Tesalonica 2:1–3; 2 Timoteo 4: 3–4).
- Ang Pagpahiuli sa ebanghelyo ug sa priesthood, ingon man usab ang pagtungha sa Basahon ni Mormon (tan-awa sa Isaias 29:4–18; Mga Buhat 3:19–21).
- Ang ebanghelyo gisangyaw sa tibuok kalibutan (tan-awa sa Mateo 24:14).
- Usa ka panahon sa gubat, kada-utan, ug natural nga mga kalamidad (tan-awa sa Mateo 24:6–7; 2 Timoteo 3:1–7).
- “Katingalahan diha sa kala-ngitan ug sa yuta” (Joel 2:30; tan-awa usab Mateo 24:29–30; D&P 29:14–16; 49:23).

Bisan tuod kita makakita sa mga timailhan nga duol na ang Iyang

Ikaduhang Pag-anhi, walay usa nga nasayud kon kanus-a ang Ginoo mobalik: “Ang takna ug ang adlaw walay tawo nga nasayud, ni ang mga anghel sa langit, ni sila masayud hangtud siya moabut” (D&P 49:7).

Ang uban dili andam sa pagbalik sa Manluluwas. Kini panahon sa kahadlok alang sa mga dautan apan panahon sa kalinaw ug kadaugan sa mga matarung. Mao nga, ang mga kasulatan ug mga propeta sa ulahing mga adlaw nagtudlo kanato nga magpakabuhi nga mahimong andam sa pagsugat sa atong Manluluwas bisan kanus-a Siya moanhi pag-usab. Ang Ginoo mitudlo:

“Ug niana nga adlaw, kon Ako moanhi sa akong himaya, nga ang sambingay matuman diin Ako namulong mahitungod sa napulo ka mga birhen.

“Kay sila mga maalamon ug nakadawat sa Balaan nga Espiritu Santo alang sa ilang paggiya, ug wala malimbongi—sa pagkatinuod Ako moingon nganha kaninyo, sila dili pagaputlon ug ilabay ngadto sa kalayo, apan molahutay niana nga adlaw” (D&P 45:56–57; tan-awa usab sa Mateo 25:1–13). ■

Alang sa dugang nga impormasyon, tan-awa sa Lucas 21; 2 Pedro 3; Doktrina ug mga Pakigsaad 45:16–52; 88:87–107; 133:17–56.

MUBO NGA SULAT

1. Tan-awa, sama pananglit, sa David A. Bednar, “Ang mga Kasingkasing sa mga Anak Mobati,” *Liahona*, Nob. 2011, 24; ug Neil L. Andersen, “Pag-andam sa Kalibutan alang sa Ikaduhang Pag-anhi,” *Liahona*, Mayo 2011, 49.



“Kami mopamatuod nga [si Jesukristo] sa umaabut nga adlaw mobalik nganhi sa yuta. ‘Ug ang himaya sa Ginoo igapadayag, ug tanan nga unod sa tingub makakita niini’ (Isaias 40:5). Siya momando isip Hari sa mga Hari ug mohari isip Ginoo sa mga Ginoo, ug ang tanang tuhod magaluhod ug ang tanang dila magdayeg sa pagsimba diha sa atubangan Kaniya. Matag usa kanato mobarug aron pagahukman Niya sumala sa atong mga buhat ug sa mga tinguha sa atong mga kasingkasing.”

“Ang Buhi nga Kristo: Ang Pagpamatuod sa mga Apostoles,” *Liahona*, Abr. 2000, 3.



Sa wala pa ang Ikaduhang Pag-anhi, adunay mga linog, bagyo, ug dugdog ug kilat sa unos, ug ang mga balud sa dagat mobanlas "lapas sa ilang naandan" (tan-awa sa D&P 88:89–90).



"Ang adlaw mahimong kangitngitan, ug ang bulan mahimong dugo, sa dili pa moabut ang dako ug makalilisang nga adlaw sa Ginoo" (Joel 2:31).

Ang Manluluwas mobalik uban sa himaya: "Hilabihan kadako sa himaya diha sa iyang atubangan nga ang adlaw motago sa iyang nawong sa kaulaw" (D&P 133:49).

Ang Manluluwas mobarug sa Bukid sa Oliba, ug ang mga Judeo mangutana, "Unsa kini nga mga samad sa imong mga kamot ug sa mga imong mga tiil?" Siya motubag, "Kini nga mga samad mao ang mga samad diin Ako gisamaran diha sa balay sa akong mga higala. . . . Ako si Jesus nga gilansang sa krus." (Tan-awa sa D&P 45:48–52.)

Ang matarung mabanhaw ug pagasagawon aron sa pagsugat sa Manluluwas diha sa mga panganod (tan-awa sa D&P 88:95–97).



PAGTABANG SA MGA BATA NGA MAKAILA SA ESPIRITU SANTO

Ni Merrilee Browne Boyack

Kita makagamit sa lain-laing paagi nga modasig ang Espiritu Santo sa pagtabang sa atong mga anak nga makapalambo og pagpamatuod.

I sip ginikanan sa upat ka anak nga lalaki, ang akong bana ug ako kanunay nangita og paagi sa pagtabang sa among mga anak nga mobati sila sa Espiritu ug makaangkon og pagpamatuod. Kami nakasinati og dakong kalamboan sa pagsabut niini sa dili sagad nga paagi. Nagbarug ko sa tindahan sa dihang gidasig ko.

Nagkagamay ang grado sa among kinamagulangang anak nga lalaki sa iyang klase sa social studies. Amo na siyang giistoryahan kabahin ini, nagawhag kaniya nga mas magtuon pa, apan wala gihapoy kalamboan. Kami nag-ampo og mga ideya aron matabangan siya. Usa ka adlaw diha sa tindahan sa mga libro, ako adunay kusog nga impresyon nga mopalit og usa ka libro gikan sa baratilyong pundok sa mga libro.

Ang libro mahitungod kon sa unsang paagi ang matag usa kanato adunay lain-laing estilo sa pagkat-on. Daghang mga tawo makat-on pinaagi sa biswal, nagpasabut nga sila labing makakat-on sa ilang makita. Kasagaran nila ganahan og art ug pagbasa. Ang pipila labing makakat-on pinaagi sa madungog. Epektibo kaayo nilang maproseso ang impormasyon kon ila kining madungog. Kining mga tawhana ganahan sa musika. Sa katapuasan, ang uban makat-on pinaagi sa lihok [kinesthetic]. Sila labing makakat-on kon kini lihukon o may kalihokan nga iapil. Usahay sila maglisud



sa eskwelahan kon sila pugson sa magtutudlo nga maglingkod lang. Sila labing makakat-on kon sila naglihok.

Mao ni ang tubag! Ang among anak klaro nga labing makakat-on pinaagi sa madungog—ganahan siya og musika ug makig-istorya! Among nadiskobrehan nga kanunay siyang pagawason

sa klase aron magbuhat og laing mga kalihokan atol sa klase sa social studies ug dayon gipapauli sa magtutudlo ug gipabasa sa materyal. Naglisud siya kay dili niya madungog ang mga gihisgutan sa klase. Sa dihang amo na kining nasabtan, gidasig namo siya sa pagbasa og kusog sa gi-assign nga mga

materyal ug dayon hisgutan kini uban namo. Midako ang iyang grado.

Pagpasiugda og Espirituhanong mga Kasinatian

Apan dili lang kutob didto among pagsabut sa mga estilo sa pagkat-on. Kami nakaamgo samtang gitun-an ni namo og maayo ug giobserbaran ang among anak nga ang Espiritu Santo kasagaran nagtudlo sa among mga anak sa pamaagi nga sila labing makakat-on. Si Propeta Joseph Smith mitudlo nga ang Espiritu mopasabut kanato sa atong pinulongan ug sa paagi nga kita makasabut. Ang Espiritu Santo mogamit sa Iyang pinulongan nga masabtan sa tanan, bisan sa gag-mayng mga bata. “Ang atong Langit-nong Amahan kanunay nga anaa alang kanato. Siya mopahiangay sa atong kahimtang sa panabut. ‘Kon Siya moduol sa usa ka gamay nga bata, Siya mopahiangay sa Iyang kaugalingon ngadto sa pinulongan ug kapasidad sa usa ka gamay nga bata’ (Joseph Smith, sa *History of the Church*, 3:392).”¹

Ang pagkasayud nga ang Espiritu mopahiangay sa Iyang komunikasyon alang sa atong pagsabut makaawhag sa mga ginikanan sa paghimo og mga oportunidad para sa ilang mga anak sa pagpaminaw sa mga pagtulun-an gikan sa Espiritu Santo sa paagi nga sila labing makasabut. “Ug ang tanan nimo nga mga anak pagatudloan sa Ginoo; ug dako ang pakigdait sa imong mga anak” (Isaias 54:13).

Sama sa akong gisulti, ang among kinamagulangan nga lalaki labing makakat-on pinaagi sa madungog. Siya ug ang among ikatulo nga anak nga lalaki ganahan sa musika, busa sa among balay kami kanunay magpatugtog og matahum nga musika sa Mormon Tabernacle Choir ingon man klasikal nga musika. Ilang mabati

og maayo ang Espiritu niini nga kahimtang. Kami adunay daghang nindot nga mga panaghisgut kabahin sa ebanghelyo, ug kini nakatabang kanila nga makakat-on sa kamatuoran nga gipamatud-an sa Espiritu kon ila kining madungog.

Lain namong anak labing makakat-on sa biswal. Siya ganahan nga mobasa ug mobati pag-ayo sa Espiritu samtang nagbasa sa mga kasulatan o mga basahon nga nakasentro sa ebanghelyo. Amo siyang hatagan og daghan nga mga libro nga iyang basahon nga nakatabang kaniya nga mobati sa Espiritu ug nakaangkon og pagpamatuod. Gipapilitan usab namo og mga litrato sa ebanghelyo ug mga kinutlo ang mga bong-bong aron ang among balay adunay daghang biswal nga makat-unan.

Ang among ikaduhang anak nga lalaki labing makakat-on sa biswal ug pinaagi sa lihok. Siya aktibo kaayo nga bata ug malipay kaayo kon magmountain bike o mag-hiking uban sa iyang papa. Among nadiskobrehan nga mas mabati niya ang Espiritu kon anaa sa gawas sa balay ug maglihok. Kami adunay daghang kamping sa pamilya diin kami maghisgut kabahin ni Jesukristo, ang Paglalang, ug sa plano sa kaluwasan. Kini nga mga mensahe masabtan sa among ikaduhang anak nga lalaki sa epektibo kaayo nga paagi samtang siya moapil sa mga kalihokan.

Ang akong bana ug ako nakadiskobre usab nga ang pagkat-on pinaagi sa lihok mahitabo kon magserbisyo. Busa daghan mi og kalihokan sa pagserbisyo uban sa among mga anak aron sila makakita, makadungog, ug makaapil. Kini nakamugna og talagsaong palibut diin ang among mga anak makaamgo sa mga leksyon kabahin sa gugma nga putli ug Kristohanon nga pagserbisyo, ug kini nga mga proyekto epektibo kaayo sa among ikaduha nga anak.



Ang Pagdungog ug Pagsabut

Amo usab nga nakat-unan nga ang mga tawo “makadungog” sa Espiritu Santo sa lain-laing mga paagi. Nagtudlo ko sa leksyon sa Sunday School ngadto sa bag-ong mga kinabig, ug nangutana ko, “Unsaon ninyo pagbati sa Espiritu?” Ang ilang mga tubag makapalamdag. Ang usa miingon, “Klaro ang akong mga gihunahuna.” Lain miingon, “Mibati ko og kainit sa pagbati,” samtang ang lain mipakigbahin, “Mibati ko nga malinawon kaayo.” Usa ka babaye nga namiyembro sulod lang sa pipila ka bulan miingon, “Lahi ang akong pamati sa akong tibuok lawas!” Ug daghan miingon nga sila usahay “makadungog” og tingog nga nagsulti kanila o aduna silay bag-ong mga ideya.

Si Elder Dallin H. Oaks sa Korum sa Napulog Duha ka mga Apostoles mitudlo: “Sa mas pamilyar nga matang, ang pagpadayag o inspirasyon mobabut pinaagi sa mga pulong o ideya nga mahunahunaan (tan-awa sa Enos 1:10; D&P 8: 2–3), sa pagkaamgo dayon (tan-awa sa D&P 6:14–15), sa positibo o negatibong mga pagbati kabahin sa gisugyot nga planong buhaton, o gani pinaagi sa makapadasig nga mga pasundayag, sama sa



pasundayag sa arts. . . . ‘Ang inspirasyon mas moabut nga usa ka pagbati kay sa usa ka tingog.’”²

Klaro nga ang matag usa kanato mahimong maminaw ug mobati sa komunikasyon sa Espiritu Santo sa lain-laing mga paagi. Kinahanglan kitang molihok sobra pa sa yano nga pagtudlo sa mga bata nga sila mobati og kainit tungod kay mahimong dili sila makasinati niana nga pagbati; sila makadawat sa inspirasyon sa laing paagi.

Si Elder Jay E. Jensen, kaniadto sa Kapangulohan sa Seventy, misaysay niini nga istorya mahitungod sa usa ka sakop sa Korum sa Napulog Duha Ka mga Apostoles kinsa nag-tour sa usa ka misyon. Taliwala sa mga zone conference, kini nga Apostol miduol

sa sakop sa Seventy nga namulong sa milabayng komperensya ug miingon, “Tingali nakahatag ka sa mga misionaryo og mga ideya nga mas makamugna og mga problema kaysa imong masulbad. Sa akong pagbiyahe sa tibuok Simbahan, pipila lang ka mga tawo ang akong nasayran nga nakasinati og kainit sa dughan. Sa pagkatinuod, adunay daghang mga tawo nga mosulti kanako nga sila nasagmuyo tungod kay sila wala gayud makasinati niana nga pagbati bisan pa sila nag-ampo o nagpuasa sa dugayng panahon.” Si Elder Jensen mipadayon: “Sulod sa katuigan, ako naningkamot sa pagkat-on sa lain-laing mga paagi nga modasig ang Espiritu sa Ginoo. Sa pagkatinuod namulong ang Dios

gikan sa langit, apan siya mopakita, mopamatuod, o mohatag og giya sa lain-laing paagi.”³ Importante kaayo ang pagtudlo sa atong mga anak nga sila kinahanglan nga makat-on sa pagpaminaw sa Espiritu sa paagi nga Siya namulong ngadto kanila.

Samtang atong tudloan atong mga anak, kita mopakigbahin sa mga baruganan sa hugot nga pagtuo, paghinulsol, bunyag, ug gasa sa Espiritu Santo. Ang pagtudlo kanila sa pagpaminaw ug pagsabut sa aghat nga ilang mabati mahinungdanon kaayo sa ilang espirituhanong kalamboan. Si President Gordon B. Hinckley (1910–2008) mitambag kanato, “[Ang inyong mga anak] nagkinahanglan sa tanang kalig-on ug sa tanang hugot nga pagtuo nga inyong mahatag kanila samtang sila duol pa ninyo. Ug sila magkinahanglan usab og mas dako nga kalig-on nga nagagikan sa mas taas nga gahum.”⁴

Ang pagdawat og giya ug direksyong gikan sa atong Langitnong Amahan pinaagi sa Espiritu Santo usa ka dakong panalangin sa atong kinabuhi. Samtang atong tudloan atong mga anak kon unsaon sa pagdawat ug pagtagad niining mga pag-aghat, pagbati, ug panudlo, sila makaangkon og personal nga mga pagpamatuod nga makalig-on kanila sa umaabut. Ang Espiritu Santo mahimo nilang kauban sa kanunay, ug sila mas makadungog Kaniya sa hingpit. Isip mga ginikanan kita makatabang niini nga proseso ug makatabang sa pagpanalangin sa atong mga anak. ■

Ang tagsulat nagpuyo sa California, USA.

MUBO NGA MGA SULAT

1. Gérald Caussé, “Bisan Gani ang usa ka Bata Makasabut,” *Liahona*, Nob. 2008, 32.
2. Dallin H. Oaks, “Eight Reasons for Revelation,” *Liahona*, Sept. 2004, 8.
3. Jay E. Jensen, “Have I Received an Answer from the Spirit?” *Ensign*, Abr. 1989, 21–22.
4. Gordon B. Hinckley, “Kini, ang Atong Gagmay nga mga Bata,” *Liahona*, Dis. 2007, 7.

PAGHINULSOL

Ang Pag-ula sa Manluluwas nga si Jesukristo nakapahimong posible sa paghinulsol, ug kitang tanan kinahanglang maghinulsol.

Usahay kita mahadlok kon ang kabug-at sa matang sa sala nagkinahanglangan nga ikumpisal ngadto sa bishop o sa branch president, mipasabut si Elder Bradley D. Foster sa Seventy sa artikulo diha sa mga pahina 54–55 niini nga isyu. Apan, “kadtong kinsa nakabiyahe sa dalan sa paghinulsol mosulti ninyo nga dili lamang posible ang biyahe apan nga kon kamo nakadto na ug nakahinumdom, mao kini ang inyong makaplagan:

“Mahimo kini ninyo. Ug kon inyong buhaton, ang tanan mas mamaayo. . . .

“Sa inyo gayud nga pagsugod, inyong mabati ang kahupayan. . . .

“Ang inyong bishop makatabang ninyo sa pagsulbad niini. Higugmaon ninyo siya ug dili makalimot kaniya.”

Mga Sugyot sa Pagtudlo sa mga Batan-on

Basaha uban sa inyong tin-edyer ang seksyon kabahin sa paghinulsol diha sa *Alang sa Kalig-on sa mga Kabatan-onan*. Hisguti ang mga panalangin nga atong madawat pinaagi sa Pag-ula ug sa unsang paagi ang paghinulsol makahimo niini nga posible.

Mahimo usab ninyong ipakigbahin ang inyong pagpamatuod sa paghinulsol ug sa Pag-ula ug unsa ang kahulugan niini sa inyong kinabuhi. Mahimo usab ninyong hangyoon ang inyong

mga tin-edyer sa pagpakigbahin sa ilang mga pagpamatuod sa paghinulsol uban kaninyo. Ug kon angay, mahimo ninyong dapiton ang mga tin-edyer sa pagtabang sa ilang mga manghud sa kalihokan nga gihulagway sa ubos.

Mga Sugyot sa Pagtudlo sa mga Bata

Sa pagpakita kon unsay ipasabut nga magpabilin diha sa dalan nga gisugo sa Ginoo nga atong sundon, ikonsiderar sa paggamit og duwaan nga sakyanan (o eroplano, barko, o karwahe) sa leksyon nga maggamit og mga butang [object lesson]. Gamita ang mapa ug hangyoa ang bata sa pagbalhin sa sakyanan sa usa ka dapit diha sa mapa ngadto sa laing dapit. Pangutan-a, “Unsay angay nga buhaton kon ang sakyanan motipas sa dalan?”

Klaro nga kon ang sakyanan motipas sa dalan, kinahanglang ibalik kini sa husto nga dalan, pangutan-a kon sa unsang paagi kini susama sa paghinulsol. Ipasabut nga usahay samtang nagpakabuhi kita, kinahanglang natong usbon ang atong direksyon aron sa pagsiguro nga husto atong padulngan. Usahay kita mismo ang mohimo niini. Apan usahay nagkinahanglang kita og tabang. Hangyoa ang mga bata sa pagsulti sa mga higayon diin sila mismo ang mitabang sa ilang kaugalingon, mga panahon nga gitabangan sila sa uban, ug sa mga paagi diin ang Langitnong Amahan ug si Jesukristo



MGA KASULATAN MAHITUNGOD SA PAGHINULSOL

Mga Proverbio 28:13

Isaias 1:16–18

Enos 1:2–8

Mosiah 4:1–3; 26:30–31

Alma 34:32–33

Helaman 12:23

3 Nephi 9:20–22

Doktrina ug mga Pakigsaad
18:10–13; 58:42–43

makatabang kanila. Samtang kamo magtudlo niini nga hilisgutan, hunahuna nga ang mga bata nga wala pay otso anyos walay tulubagon ug dili kinahanglangan nga maghinulsol, apan bililhon alang kanila nga magkat-on mahitungod sa mga baruganan sa paghinulsol.

Hisguti ang ilang mga tubag ug hisguti kon sa unsang paagi ang paghinulsol usa ka gasa gikan sa Langitnong Amahan ug ni Jesukristo nga nakapaposible kanato nga makabalik ngadto Kanila pag-usab. ■

MGA BALITA SA SIMBAHAN

Bisitaha ang news.lds.org alang sa dugang nga mga balita ug mga kalihokan sa Simbahan.

Elder M. Russell Ballard Namulong ngadto sa mga Santos sa Europe

Ang hugot nga pagtuo nga gipakita sa unang European nga mga pioneer gikinahanglan karon kon ang mga Santos sa Ulahing mga Adlaw mopalambo sa Simbahan ug gingharian sa Dios, miingon si Elder M. Russell Ballard sa Korum sa Napulog Duha ka mga Apostoles atol sa sibya ngadto sa mga miyembro sa Simbahan sa Sweden, Denmark, Finland, ug Norway.

“Unsay mahitabo sa Ang Simbahan ni Jesukristo sa mga Santos sa Ulahing mga Adlaw 20 ka tuig gikan karon sa inyong mga nasud?” Si Elder Ballard

Si Elder M. Russell Ballard sa Korum sa Napulog Duha ka mga Apostoles mibarug uban sa mga miyembro sa Simbahan human sa usa ka miting sa Sweden niadtong Hunyo.



miingon. “Unsaon nato sa pagsulti sa unang mga miyembro sa Simbahan nga Taga-Scandinavia kon dili kita makasulti nga ang atong hugot nga pagtuo, ang atong kaisug, ang atong mga aksyon sama sa ilaha, nga gihatag nato ang atong labing maayong paningkamot sa pagpalig-on sa Simbahan sa kada ward, branch, stake, ug district?”

Ang sibya mao ang usa ka porsyon sa bag-ong pagbisita ni Elder Ballard sa Stockholm, Sweden; London, England; ug Paris, France.

Nakigkita si Elder Ballard sa mga misyonaryo nga nag-alagad sa Sweden ug namulong ngadto sa mga young single adult sa Stockholm. Kana nga miting gisibya ngadto sa 402 ka mga meetinghouse sa Europe Area. Namulong siya mahitungod sa kaimportante sa kaminyoon ug mipasabut nga ang mga pagpili nga himoon sa mga young adult mahitungod sa pagsunod sa mga baruganan sa ebanghelyo motino sa umaabut sa Simbahan. Gihagit niya ang matag usa sa pagdala og usa ka tawo ngadto sa Simbahan o sa pagdala og usa balik sa Simbahan inig tapus sa tuig.

Namulong usab si Elder Ballard ngadto sa mga miyembro sa Simbahan sa komperensya sa Nordic nga gisibya ngadto sa tanang mga meetinghouse sa Sweden, Denmark, Finland, ug Norway. Ang mga miyembro sa Simbahan sa mga nasud sa Nordic moabut og labaw sa 23,000 sa 123 ka mga nasud.

Didto sa London, England, si Elder Ballard ug si Elder José Teixeira, Europe Area President, nakigkita sa mga misyonaryo nga nagserbisyo sa London ug London South Missions. Gatasan ka mga misyonaryo naminaw sa pagpamatuod ni Elder Ballard ug mibati sa iyang kadasig alang sa misyonaryo nga buhat.

Didto sa France si Elder Ballard nakigkita sa mga misyonaryo sa Versailles. Mibisita usab siya sa dapit sa umaabut nga Paris France Temple, nga gipahibalo niadtong Oktubre nga kinatibuk-ang komperensya. ■

Gikan sa istorya ni Sarah Jane Weaver; Church News.

Basahon ni Mormon Gimantala sa Malay

Ang Simbahan mipahibalo sa pag-mantala sa Basahon ni Mormon sa Malay, nga maoy ika-109 nga pinulongan alang niining basahon sa kasulatan. Ang Slovak nga Basahon ni Mormon magamit na sukad niadtong Marso karong tuiga. Ang Malay maoy pinulongan sa mga nasud sa Southeast Asian sa Malaysia, Singapore, Indonesia, ug India.

Ang Malay nga Basahon ni Mormon anaa na karon sa lokal nga mga Church distribution center ug sa online store sa store.lds.org (item 35607 348) ug sa scriptures.lds.org.

Mga Kapanguhaan sa Pagtudlo sa mga Bata diha sa LDS.org

Sulod sa mga dekada, ang mga magtutudlo, mga lider, ug mga ginikanan midugang sa ilang pagtudlo sa ebanghelyo uban sa tabang sa mga magasin sa *Friend* ug *Liahona*. Karon kining mao nga mga kapanguhaan anaa na sa online sa LDS.org ug organisado aron sayon ninyong makita ang tabang sa leksyon nga inyong gipangita.

Makapangita kamo sa mga kapanguhaan pinaagi sa hilisgutan, pinaagi sa kategoriya, ug usab pinaagi sa numero sa leksyon sa Primary sa Iningles pinaagi sa pag-type “Resources for Teaching Children” diha sa search bar sa LDS.org. Mahimo usab kamong mavigate ngadto niini nga pahina gikan sa pahina sa mga Primary manual.

Ang porsyon sa hilisgutan sa Resources for Teaching Children anaa usab sa Spanish ug Portuguese ug mahimong ma-access gikan sa LDS.org o sa *Liahona* home page niini nga mga pinulongan.

Ang mga kapanguhaan naglakip sa mga istorya, mga kalihokan, ang mga artikulo sa *Liahona*, ug sa ubang Church-approved media alang sa pagtudlo sa mga bata diha sa panimalay o sa simbahan. Dugang nga mga hilisgutan idugang kada bulan.

Gikan sa istorya ni Camille West, LDS.org News and Events.

Ang Primary Nagsaluog sa 135 ka Tuig

Didto sa Farmington, Utah, USA, 135 ka tuig na ang milabay, si Bishop John W. Hess nabalaka sa kinaiya sa mga bata sa iyang ward. Iyang gipatawag ang mga inahan sa ward ug naghigot sa kaimportante sa paggiya sa mga hunahuna sa gagmayng mga bata.

Si Aurelia Spencer Rogers naminaaw, ug gihisgutan kini uban ni Eliza R. Snow, kinsa mibisita sa Farmington niadtong tingpamulak sa 1878. Si Sister Snow nakigkita dayon sa Presidente sa Simbahan nga si John Taylor, kinsa mitugot ni Bishop Hess sa pagporma og usa ka organisasyon alang sa bata sa iyang ward. Ang Farmington Ward Primary

Association pormal nga giorganisar niadtong Agosto 11, 1878, uban ni Sister Rogers isip presidente.

Karon, mga usa ka milyon ka mga bata sa tibuok kalibutan ang makabenepisyo gikan sa Primary kada semana. Ang mga lider ug magtutudlo sa Primary naningkamot sa pagsuporta sa mga ginikanan sa ilang tahas sa pagtabang sa mga bata nga makaangkon og mga pagpamatuod sa Langitnong Amahan, ni Jesukristo, ug sa gipahiuli nga ebanghelyo. ■

Gikan sa istorya ni Rosemary M. Wixom, Jean A. Stevens ug Cheryl A. Esplin, Kinatibuk-ang Kapangulohan sa Primary.



Ang Unang Miting sa Asosasyon sa Primary, nila ni Lynn Fausett ug Gordon Cope.



Ang mga lider ug magtutudlo sa Primary naningkamot sa pagtabang sa mga bata nga makaangkon og mga pagpamatuod sa Langitnong Amahan, ni Jesukristo, ug sa gipahiuli nga ebanghelyo.



Ni Elder
Bruce D. Porter
Sa Seventy



DALI, SIMBAHON SIYA

*Bisan unsa pa ang naggapos kanato—
mga sala, kahimtang, o mga nangaging
panghitabo—ang Ginoong Jesukristo,
ang halangdong Emmanuel, mianhi
aron sa pagluwas nato.*

Sobra sa 700 ka tuig sa wala pa matawo si Jesukristo, si Isaias nanagna kabahin Niya sa mga pulong nga gigamit ni George Frideric Handel sa usa ka musika nga *The Messiah* [Ang Mesiyas]: “Kay alang kanato ang usa ka bata natawo, alang kanato ang usa ka anak nga lalaki gihatag: ug ang kagamhanan igatungtong sa iyang abaga: ug ang iyang ngalan pagatawgon Kahibulongan, Magtatambag, Dios nga Makagagahum, Amahan nga walay Katapusan, Prinsipe sa Pakigdait” (Isaias 9:6).

Ang *Messiah* ni Handel nagpakita usab sa mahimayaong pasundayag nga musikal sa mosunod nga tambag, basi sa Isaias 40:9: “Oh ikaw nga nagasugilon og mga maayong balita sa Zion, . . . O ikaw nga nagasugilon og mga maayong balita sa Jerusalem, ipatugbaw sa makusog ang imong tingog; ipatugbaw kana, ayaw kahadlok; ingna ang mga siyudad sa Juda, Ania karon ang inyong Dios!”¹

Tan-awa ang inyong Dios, natawo isip usa ka bata sa Bethlehem ug giputos sa mga bakbak. Tan-awa ang inyong Dios, natawo sa kakabus ug kayano aron Siya maglakaw diha sa komon nga katawhan isip usa ka komon nga tawo. Tan-awa ang inyong Dios, gani ang walay kinutuban ug mahangturon nga Manunubos, adunay pisikal nga lawas ug nagpuyo sa mismong yuta nga Iyang gilalang.

Hinumduman nato ang unang sagrado nga Pasko sa Bethlehem aron makapamalandong sa pagkatawo sa atong Ginoo. Siya mianhi sa hilom nga kagabhion, sa tunga-tunga sa kapanahunan, Siya nga mao ang Emmanuel (tan-awa sa Isaias 7:14), ang Kaliwatan ni Isai (tan-awa sa Isaias 11:1),



ang Inigbanagbanag (tan-awa sa Lucas 1:78), ang Makakagahum nga Ginoo (tan-awa sa 2 Mga Taga-Corinto 6:18). Ang Iyang pagkatawo mitimaan sa gisaad nga pagbisita sa Tiglalang sa yuta, sa pagpakig-angay sa Dios ngadto sa tawo (tan-awa sa 1 Nephi 11:16–27). Si Isaias misulat sa hitabo, “Ang katawhan nga naglakaw sa kangitngitan nakakita og usa ka dakong kahayag: sila nga nagpuyo sa yuta sa landong sa kamatayon, misidlak sa ibabaw nila ang kahayag” (Isaias 9:2).

Atong nasayran sa pagpadayag karon nga ang giorden nang daan nga Hari sa Israel mianhi sa yuta atol sa tingpamulak (tan-awa sa D&P 20:1). Si Micah nanagna nga Siya matawo sa Bethlehem—“diyutay nga lungsod diha sa taliwala sa mga linibo nga banay sa Juda” (Miqueas 5:2). Ang balangay diin Siya natawo duol sa Jerusalem, lima ka milya (8 km) ngadto sa amihanan. Ang Jerusalem mao ang ulohang siyudad sa Judaea, nahimutangan sa templo ug sa pangagamhanan sa Romano. Sa pagtandi, ang Bethlehem, usa ka lungsod sa pagpanguma ug pagpamuhi og kahayopan. Nailhan lamang kini nga dapit tungod kay dinhi natawo si David, ang kanhi hari sa Israel kansang kaliwatan matawo si Kristo; tungod niini, ang gamay nga balangay nailhan nga Siyudad ni David. Ang Hebreohanong ngalan, *Beth Lechem*, nagpasabut nga “balay sa tinapay,”² usa ka ngalan nga dili kaayo mahinungdanon hangtud natawo Siya dinhing dapita nga mao ang Tinapay sa Kinabuhi.

Ang nagpalibut nga umahan sa Bethlehem lugar sa daghang mga panon sa karnero, ug

Ang Manlu-luwas hingpit nga nasayud ug nakasabut sa kinabuhi. Siya Mismo nga labaw sa tanan nagpakaubos—ang Langitnong Magbalantay nahimong Kordero.

sa sayo nga tingpamulak mao ang tradisyonal nga panahon sa pagpanganak. Ang mga magbalantay sa karnero kasagarang magmata ma-gabii, mag-atiman sa ilang karnero ubos sa naggilak-gilak nga kagabhion sa langit; mao nga, ang mga anghel nga mibalita sa pagkatawo sa Manluluwas dili na kinahanglang mamukaw kanila.

Ang Kordero sa Dios

Ang bata nga lalaki nga natawo atol sa panahon sa tingpanganak sa karnero nailhan nga “Kordero sa Dios” (Juan 1:29; 1 Nephi 11:31; D&P 88:106). Kini nga ulohan makahuluganon kaayo, kay Siya natawo atol sa tingpanganak sa mga karnero ug sa umaabut “madala isip usa ka karnero ngadto sa iha-wan” (Isaias 53:7). Apan, sa samang higayon, Siya usab ang Maayong Magbalantay sa Karnero (tan-awa sa Juan 10:11), kinsa nagamuma sa mga batang karnero. Busa, kining duha ka simbolo sa Iyang kinabuhi nagrepresentar niadtong moserbisyo ug kadtong giserbisyuhan. Husto gyud nga si Kristo mao ang magbuhat niining duha ka tahas, kay sa kinabuhi Siya “nakasinati sa tanan nga mga butang” (D&P 88:6), ug sa kahangturan Siya “misaka sa itaas” ug diha ug pinaagi ug “anaa palibut sa tanan nga mga butang” (D&P 88:6, 41). Siya hingpit nga nasayud ug nakasabut sa kinabuhi. Siya Mismo nga labaw sa tanan nagpakaubos—ang Langitnong Magbalantay nahimong Kordero.

Ang Iyang pag-anhi labaw pa kay sa yano nga pagkatawo sa usa ka bantugang propeta,

ang pag-abut sa gisaad nga manununod sa harianong trono, o gani ang pag-abut sa bugtong hingpit nga tawo kinsa sukad nagalakaw dinhi sa yuta. Mao kadto ang pag-abut sa Dios sa langit “naglakaw’s kalibutan, nga daw usa ka tawo.”³

Si Jesukristo mao ang Tiglalang sa kalibutan ug Halangdong Jehova sa Daang Tugon. Iya kadtong tingog ang naglanog sa Bukid sa Sinai, Iyang gahum ang miagak sa pagkahisalaag sa piniling Israel, ug Siya nagpakita nila ni Enoch, Isaias, ug sa tanang mga propeta sa himaya nga moabut. Ug niini ang talagsaong milagro sa Pagkatawo ni Jesus: sa dihang ang Dios ug Tiglalang sa langit ug yuta unang nagpakita sa Iyang Kaugalingon ngadto sa kalibutan, Siya mipili sa pagbuhat niini isip bag-ong natawo nga bata—huyang ug nagsalig.

Usa ka karaan nga tradisyon sa Hebreohanon nag-ingon nga ang Mesiyas matawo atol sa Pagpalabay [Passover]. Kita nasayud nga kadto nga Abril sa tunga-tunga sa kapanahunan natumong gayud sa semana sa kasaulogan sa Pagpalabay—ang sagrado nga paghinumdom sa mga Judeo sa kaluwasan sa Israel gikan sa tiglaglag nga anghel nga mipatay sa mga kinamagulangang anak nga lalaki sa Ehipto. Ang kada pamilya nga Israelite nga misakripisyo og usa ka nating karnero ug gipahid ang dugo niini diha sa mga poste sa pultahan sa ilang gipuy-an naluwas (tan-awa sa Exodo 12:3–30). Traynta y Tres ka tuig human sa Pagpalabay nga pagkatawo ni Kristo, ang Iyang dugo napahid sa kahoy nga haligi sa krus aron sa pagluwas sa Iyang katawhan gikan sa tiglaglag nga mga anghel sa kamatayon ug sa sala.

Ang pagsaulog sa Pagpalabay tingali mao ang rason nga wala nay luna diha sa balay abutanan alang ni Maria ug Jose. Ang populasyon sa Jerusalem mokalit og daghan atol sa Pagpalabay, nagpugos sa mga biyahidor nga mangita og kaistaran sa kasikbit nga mga lungsod. Sila Maria ug Jose miadto sa Bethlehem, lugar sa kaliwatan ni Jose, aron sa pagtuman sa mga kinahanglanon sa census sa imperyo nga gimando ni Caesar Augustus.

Kining kinahanglanon sa census nakapahimo nila nga moadto gyud sa Bethlehem bisan kanus-a atol sa tuig, apan tingali ilang gipili ang panahon sa Pagpalabay tungod kay sumala sa Mosaic nga balaod ang tanang lalaki kinahanglang anaa sa Jerusalem atol sa Pagpalabay.⁴ Tungod kay ang Bethlehem mao ang pinakaduol sa Balaan nga Siyudad, ang magtiayon nga gikan sa Nazaret makahimo sa duha ka obligasyon sa usa ka higayon.

Ang tag-iya sa balay abutanan narekord sa kaysaysayan nga dunay pagkanotado. Apan tungod sa nagkadaghan nga tawo sa tibuok rehiyon atol sa Pagpalabay, dili nato siya mabasol nga wala siyay mahatag nga kwarto para sa magtiayon gikan sa Nazaret. Samtang kadaghanan sa magpapanaw alang sa Pagpalabay migamit sa liboan ka mga tolda nga gitukod sa kapatagan libut sa Jerusalem, ang uban kanila migamit sa lokal nga mga balay abutanan, nailhan nga caravansaries o khans. Sa walay pagduha-duha ang balay abutanan sa Bethlehem sobra gyud kapuno, ug ang pagpagamit sa tag-iya sa balay abutanan sa iyang kwadra maingon og usa ka buhat sa tinuoray nga pagkamabination.

Bisan kon ang magtiayon nakakuha og kwarto sa balay abutanan, kini yano lang nga kaistaran. Ang sagad nga khan niadtong panahona hinimo sa bato

Usa ka karaan nga tradisyon sa Hebreohanon nag-ingon nga ang Mesiyas matawo atol sa Pagpalabay [Passover]. Kita nasayud nga kadto nga Abril sa tunga-tunga sa kapanahunan natumong gayud sa semana sa kasaulogan sa Pagpalabay.



nga adunay sunod-sunod nga gagmayng mga kwarto, ang kada kwarto adunay tulo lang ka bong-bong ug ang pikas bahin niini abli lang nga makita sa daghang mga tawo. Ang kwadra, hinoon, malagmit nataran nga gibung-bungan o gani usa ka langub nga anapog, diin ibutang ang mga hayop sa mga migamit sa balay abutanan.⁵ Maanaa man sa nataran, langub, o ubang kapasilungan, ang pagkatawo ni Kristo taliwala sa mga hayop adunay klaro nga bintaha kay sa puno sa mga tawo nga balay abutanan: dinhi adunay kalinaw ug pagkapribado. Niini nga kahulugan, ang pagpagamit sa kwadra usa ka panalangin, nakapahimo sa labing sagrado nga pagkatawo sa kasaysayan sa katawhan nga mahitabo sa dapit nga adunay tumang kamingaw.

Kagawasan sa mga Binihag

Pito ka gatus ka tuig sa wala pa ang unang Pasko, si propeta Isaias misulat sa mesiyanhong panagna nga sa wala madugay gibasa sa Manluluwas ngadto sa mga lumulupyo sa Nazaret: “Ang Espiritu sa Ginoong Dios ania sa ibabaw kanako; tungod kay gidihugan ako sa Ginoo aron sa pagwali sa maayong mga balita sa mga maaghup; ako gipaanihi niya aron sa pagbugkos sa mga dugmok og kasingkasing, aron sa pagmantala sa kagawasan sa mga binihag, ug sa pag-abli sa bilanggoan alang kanila nga ginagapus” (Isaias 61:1; tan-awa usab sa Lucas 4:18–19).

Kon atong basahon ang misyon ni Kristo sa pagmantala sa kagawasan sa mga binihag, ug sa pag-abli sa bilanggoan niadtong gigapos, siguro maghunahuna ta dayon sa Iyang pangalagad didto sa kalibutan sa espiritu diha sa mga patay. *Apan kitang tanan binihag*—nabihag sa kadautan ug sa kahuyang sa mortal nga lawas ug matintal sa unod, magkasakit, ug sa katapusan, mamatay—*ug kitang tanan kinahanglan nga pagaluwason*.

Bisan unsa pa man ang naggapos kanato—mga sala, kahimtang, o mga nangaging panghitabo—ang Ginoong Jesukristo, ang halangdong Emmanuel, miabut aron sa pagluwas kanato. Siya mipahayag sa kalingkawasan sa mga binihag ug kagawasan sa mga higot sa kamatayon ug sa bilanggoan sa sala, kaignorante, garbo, ug kasaypanan. Gipanagna nga Siya moingon ngadto sa mga binilanggo, “Panlakaw kamo” (Isaias 49:9). Ang kondisyon lang sa atong kagawasan mao nga kita moduol kaniya uban sa masulub-on nga kasingkasing ug mahinulsulon nga espiritu, maghinulsol, ug maningkamot sa pagbuhat sa Iyang kabubut-on.

Mga 30 ka tuig ang milabay nakahimamat ko og usa ka tawo kinsa akong tawagon og Thomas. Siya 45 anyos dihang nagkaila mi. Baynte ka tuig sa wala pa mi nagkita ang iyang ginikanan nagpamiyembro sa Simbahan. Si Thomas

walay interes sa bag-ong relihiyon sa iyang mga ginikanan. Apan gihigugma siya sa iyang ginikanan, ug sila naglaum nga sa umaabut nga adlaw ang ilang anak unta masayud sa kamatuoran sa gipahiuli nga ebanghelyo. Sa paglabay sa katuigan, sila kadaghan nga misulay sa pagdani kaniya nga makigkita sa mga misyonaryo ug maminaw sa ilang mensahe. Siya kadaghan nga mibalibad, ug mibugal-bugal sa iyang mga ginikanan sa ilang relihiyuso nga pagtuo.

Usa ka adlaw tungod sa kasubo miingon ang iyang inahan, “Thomas, kon maminaw lang ka sa mga diskusyon sa misyonaryo bisan kausa, dili na gyud ko maghisgut nimo kabahin sa Simbahan.” Si Thomas nakahukom nga maayo ni nga sabut ug miuyon nga makigkita sa mga misyonaryo. Atol sa unang tulo ka mga diskusyon, siya yanong naglingkod nga puno sa garbo, usahay magbugal-bugal sa gipangtudlo sa mga elder.

Atol sa ikaupat nga diskusyon, mahitungod sa Pag-ula ni Jesukristo ug sa unang mga baruganan sa ebanghelyo, si Thomas walay masulti apan naghilom lang ug naminaw og maayo. Sa pagtapos sa leksyon, ang mga elder nagpamatuod kabahin sa Manluluwas. Usa sa mga misyonaryo nadasig sa pag-abli sa iyang Biblia ug gibasa kining mga pulonga:

“Umari kanako, kamong tanan nga nabudlay ug nabugatan, ug papahulayon ko kamo.

“Isangon ninyo ang akong yugo diha kaninyo, ug pagtuon kamo gikan kanako; kay ako maaghop ug mapaubsanon sa kasingkasing; ug makakaplag kamog pahulay alang sa inyong mga kalag” (Mateo 11:28–29).

Walay pasidaan, si Thomas kalit nga mihilak. “Nagpasabut ka ba nga si Kristo makapasaylo sa *akong* mga sala?” siya nangutana. “Daghan kaayo ko og sala. Nakonsensya ko og maayo tungod sa akong mga sala. Buhaton nako ang tanan aron makalingkawas sa kahamol sa konsensya.”

Ang iyang garbo usa ka takuban nga nagsalipod sa kalag nga nabihag sa sala ug kasaypanan. Ang mga elder misiguro ni Thomas nga si Kristo mopasaylo kaniya ug moluwas kaniya gikan sa mga palas-anon sa kahamol sa konsensya kon siya maghinulsol ug magpabunyang ug magpakumpirma. Dayon sila mipamatuod sa gahum sa Pag-ula. Sukad niadto, nausab ang kinabuhi ni Thomas. Aduna siyay daghang hinulsulan ug buntugon, apan pinaagi sa mga panalangin sa Ginoo, siya mahimong bunyagan.

Sobra sa 20 ka tuig human niadto, samtang naglingkod ko sa chapel sa Frankfurt Germany Temple, usa ka tawo nga abuhon (gray) ang buhok diha sa akong atubangan milingi ug miingon, “Dili ba ikaw si Elder Porter?” Sa akong dakong kalipay, akong nailhan si Thomas— usa ka tawo nga



gawasanon gikan sa pagkaulipon tungod sa gahum ni Jesukristo ug matinud-anon gihapon sa Simbahan sa Ginoo.

Tingali karong panahon sa Pasko kita mohukom nga moduol sa atong Amahan sa Langit sa mapainubsanong paagi diha sa pag-ampo ug mangamuyo sa gahum sa Iyang Pinalanggang Anak nga maana kanato sa atong inadlaw-adlaw nga buluhaton ug makapalingkawas kanato sa atong personal nga mga matang sa pagkabihag, madako man o magamay.

O Balaanong Kagabhion

Niadtong Disyembre 1987, mga duha ka semana sa una pa ang Pasko, kinahanglan ko nga mobiyahe sa Israel tungod sa negosyo. Walay swerte, dili kadto malinawon nga panahon sa Balaan nga Yuta. Adunay nag-rally sa West Bank, ang kadalanan sa karaang Jerusalem walay tawo, ug ang mga tindahan sirado. Mabati sa tanan ang tensyon sa politika, ug mas grabe pa, nagsige og ulan halos tibuk semana. Tungod sa kahadlok sa kasamok, ang mga turista nagpalayo sa lugar. Apan samtang naglakaw ko sa Jerusalem, mibati ko og kalinaw sa akong kasingkasing nga nasayud nga kini mao ang siyudad nga gimahal gayud sa Manunubos.

Mibalik ko sa Estados Unidos sa gabii sa Biyernes sa wala pa ang Pasko. Sa dihang miabut ang adlaw nga Igpapahulay duha ka adlaw human niadto, nakamata ko sa akong alarm nga mitugtug sa musika nga “O Holy Night”:

Tingali karong panahon sa Pasko kita mohukom nga moduol sa atong Amahan sa Langit sa mapainubsanong paagi diha sa pag-ampo ug mangamuyo sa gahum sa Iyang Pinalanggang Anak nga maana kanato sa atong inadlaw-adlaw nga buluhaton ug makapalingkawas kanato sa atong personal nga mga matang sa pagkabihag, madako man o magamay.

Ang Hari sa mga hari naghigda sa pasungan, Ang atong mga pagsulay maingon og atong higala.⁶

Natandog kaayo ko sa musika ug mensahe, ug nakahilak ko samtang namalandong sa mahimayaong sakripisyo ug hingpit nga kinabuhi sa Manunubos sa Israel—Siya natawo nga mahimong higala sa mga mapainubsanon ug paglaum sa mga maaghub. Naghuhuna ko sa akong kasinatian sa Jerusalem, ug napuno ako sa gugma alang Kaniya kinsa mianhi sa yuta ug midala sa iyang Kaugalingon sa palas-anon natong tanan. Nasanapan kong naghuhuna nga Iya kong gitratar nga usa ka higala. Dili ko makalimot sa malumo nga mga pagbati nianang sayo sa buntag sa Domingo, usa ka putli nga saksi nga sukad akong nadawat.

Ako mopamatuod sa akong pagsaksi sa Manluluwas sa kalibutan. Ako nasayud nga Siya buhi. Ako nasayud nga Siya giorden nang daan sa wala pa ang Paglalang sa kalibutan sa pagpadayag sa kalingkawasan sa mga binihag. Sa Iyang pagkatawo ug kinabuhi ako moingon, “Dali, simbahon siya.”⁷ ■

Gikan sa usa ka debosyonal nga, “A Child Is Born [Usa ka Bata Natawo],” nga gipamulong niadtong Disyembre 9, 2008, sa Brigham Young University. Alang sa kompleto nga teksto sa Iningles, adtoa ang speeches.byu.edu.

MUBO NGA MGA SULAT

1. *The Messiah*, ed. T. Tertius Noble (1912), vi.
2. Tan-awa sa Guide to the Scriptures, “Bethlehem,” scriptures.lds.org.
3. “O Dios, ang Amahan nga Walay Katapusan,” *Mga Himno ug mga Awit sa mga Bata*, nu. 18.
4. Tan-awa sa Bible Dictionary, “Feasts.”
5. Tan-awa sa Russell M. Nelson, “Ang Kalinaw ug Hingpit nga Kalipay nga Mahibalo nga ang Manluluwas Buhi,” *Liahona*, Dis. 2011, 21.
6. “Cantique de Noël” (“O Balaanong Kagabhion”), *Recreational Songs* (1949), 143.
7. “Oh, Come, All Ye Faithful,” *Hymns*, nu. 202.

ANG Pag-indeks MAHINUNG DANON

Ang pag-indeks makadugang sa mga rekord nga magamit diha sa internet aron ang mga miyembro makapangita ug makadala sa mga family name ngadto sa templo.

Ni Jennifer Grace Jones

Mga Magasin sa Simbahan

Usa ka gamay nga pahinumdom sa keyboard mabasa, “Kini nga computer gitagana alang ni Samuel sa alas 5:00 sa buntag.” Agi og tubag sa hagit sa iyang stake president nga ang stake maka-indeks og usa ka milyon nga mga ngalan, ang 14 anyos nga si Samuel B. sa Utah misugod sa pagmata sa alas 5:00 sa buntag aron maka-indeks sa dili pa moeskwela. Adunay usa lang ka computer sa panimalay ug unom ka managsoon ang mogamit para sa homework, kinahanglang isakripisyo ni Samuel ang pagtulog aron makahigayon sa paggamit sa computer.

Apan ang kadasig ni Samuel nakatakod sa iyang pamilya. Sa wala madugay ang iyang igsoong lalaki nga si Nathan misakripisyo sa panahon sa pag-basketball ug ang iyang igsoong babaye si Ivylyn misakripisyo sa panahon sa pagbasa aron maka-indeks. “Nahagit ko sa pag-indeks sama sa akong mga anak,” miingon ang amahan ni Samuel. “Hangtud silang tanan miapil, abi nako lisud ang pag-indeks. Ila kong gitudloan nga kini sayon ug makalingaw.” Pagkasunod nga Bisperas sa Bag-ong Tuig, ang mga bata nagdali-dali sa paghuman sa ilang tinuig nga tumong sa pag-indeks sa dili pa ang tungang gabii.

Liboan ka milya ang gilay-on, ang pamilyang Lanuza sa Guatemala adunay samang kadasig. Kini nga pamilya sa siyam—lima ka anak, si Mama, Papa, si Lola, ug Lolo—naggamit og usa lang ka computer. Ang mga bata naggamit pa sa computer alang sa homework, si Mama aron sa paghuman sa iyang pag-eskwela sa unibersidad, ug si Papa sa pagtrabaho, ang computer kanunay gyud nga gigamit, ug ang kada sakop sa pamilya magpuli-puli sa pag-indeks. Hiusahon, ang pamilya naka-indeks og sobra sa 37,000 ka mga rekord niadtong 2011.

Kining mga bataa ug ang ilang mga pamilya misanong sa hagit ni Elder David A. Bednar sa Korum sa Napulog

Duha ka mga Apostoles ngadto sa mga kabatan-onan sa Simbahan niadtong Oktubre 2011:

“Daghan ninyo tingali naghunahuna nga ang buhat sa family history alang lang sa mga edaran. Apan wala koy nasayran nga gilimitahan ang edad nga gihulagway diha sa kasulatan o sa lagda nga gipahibalo sa mga lider sa Simbahan nga naglimitar niining importante nga serbisyo ngadto lang sa mga edaran. . . .

“Akong dapiton ang kabatan-onan sa Simbahan sa pagkat-on ug pagsinati sa Espiritu ni Elijah.”¹

Dali ug Sayon nga Family History

Ang pag-indeks mao ang sayon nga paagi sa tanan aron makasugod sa family history ug sa pagsinati sa Espiritu ni Elijah. Ang mga gobyerno ug mga simbahan adunay rekord sa mga tawo ug mga pamilya sa daghang mga siglo, apan kining mga rekord lisud ma-access ug nagkinahanglan og taas nga panahon aron mahan-ay kini. Sa una, ang mga tawo kinsa nahilayo sa ilang mga yuta nga natawhan kinahanglan nga mobiyahe didto ug mosiksik sa mga rekord, walay kasiguradoan nga makakita sila bisan usa ka family name.

Ang pagsugod sa pag-indeks sa FamilySearch niadtong 2006 mipadali sa pagsiksik sa family history. Ang mga pangalan sa una nga gikinamot pagsulat ug gitipigan sa layo nga mga taguanan gi-transcribed (gi-indeks) ug karon diha diha dayon masiksik gamit ang computer. Aron mahimo kini, ang boluntaryo nga mga tig-indeks mo-download sa ilang mga computer sa panimalay og “batch” nga mga rekord nga adunay mga 10 ngadto sa 50 ka mga ngalan. Ilang i-type ang mga pangalan, petsa, ug uban pang impormasyon ngadto sa FamilySearch database, sa ingon naka-mugna og mga elektronik indeks nga masiksik.

Sa wala pa ang pag-indeks sa FamilySearch, molungtad og daghang katuigan sa pagmugna og indeks nga masiksik bisan usa lang ka han-ay sa mga rekord gamit ang teknik sa una sa pag-extract sa mga ngalan. Si Michael Judson, usa ka indexing manager sa FamilySearch, miingon nga miabut og 11 ka tuig sa pag-indeks sa Freedman Bank Records (rekord sa nagantihan og kagawasan nga mga ulipon sa Estados Unidos nga naghimo og bank account). Karon siya makabanabana nga molungtad lang kini og mga bulan.

Ang mga boluntaryo sa tibuok kalibutan naka-indeks og sobra sa usa ka bilyon nga mga rekord sukad niadtong 2006, apan aduna pay daghang buluhaton. Binilyon ka mga rekord ang nagpaabut nga i-indeks sa Granite Mountain Record Vault sa Siyudad sa Salt Lake, Utah. Ug dugang pa niana aduna pay mga rekord nga anaa sa ubang mga archive sa tibuok kalibutan, diin ang Family History Department naglitratu niini sa gipasasaon nga mga 35 ka milyon ka digital nga imahe kada bulan.

Piho nga mga Sitwasyon, Piho nga mga Panalangin

Ang Unang Kapangulohan mipahayag, “Ang mga miyembro giawhag sa pag-apil sa FamilySearch indexing nga mahinungdanon sa family history ug sa buhat sa templo.”² Ang mga miyembro sa tibuok kalibutan nagsunod niini nga tambag ug napanalangin og maayo.

Ang mga Santos sa Ukraine nagkugi sa paghimo sa elektronik nga mga indeks aron mapadali ang pagsiksik sa family history sa Eastern Europe. Ang pamilyang Rudenko



sa Kyiv nagpakita og epektibong ehemplo. Ilang gisakripisyohan ang pagbayad og Internet aron sila ug ang ilang mga anak maka-indeks og mga pangalan. Ibutang ni Sister Rudenko ang laptop diha sa lamesa sa kusina aron maka-indeks siya kon aduna siyay bakante nga oras sa adlaw. Mag-type siya gamit ang usa ka kamot samtang naggunit sa gamayng bata sa pikas kamot. Ang ilang 16 anyos nga anak nga lalaki ug 12 anyos nga anak nga babaye nahimong regular nga tig-indeks, ug usahay ang pamilya mobisita sa mga archive sa gobyerno aron sa pagsiksik sa mga family name. Ang pamilyang Rudenko kanunay nga mosumiter og mga ngalan ngadto sa templo ug nagpahigayon sa mga ordinansa alang niadtong mga ngalan, usahay kadaghan nga moadto sa templo sa usa ka semana.

Si Sister Rudenko naghigot sa mga panalangin nga iyang nadawat tungod sa buhat sa family history: “Ako nagtuo nga ang pag-indeks ug ang buhat sa family history moprotekta kanato. Gisaaran ko sa akong patriyarkal nga panalangin nga ang paghimo niini nga buhat moprotekta nako ug sa akong mga anak. Ang ilang mga hunahuna limpyo, ug sila makasugakod sa dautang mga impluwensya sa kalibutan. . . . [Ang akong mga anak] makaangkon og gahum sa Dios tungod niini nga buhat.”

Daghang mga miyembro nakadiskobre nga ang pag-indeks nakahatag og makahuluganong oportunidad sa

pagserbisyo, dili igsapayan ang kahanas o sitwasyon. Si Malinda Perry sa Utah, USA, naaksidente sa sakyanan sa dihang siya 24 anyos nga nakaparalisar niya gikan sa liog paubos. Samtang nag-adjust siya sa iyang bag-ong estilo sa kinabuhi, si Sister Perry nag-ampo sa mga paagi nga siya makaserbisyo. Iyang nadawat ang tubag sa dihang si Rayleen Anderson gikan sa Relief Society presidency sa stake mibisita niya ug mitudlo niya unsaon sa pag-indeks. Karon si Sister Perry naggahin og panahon diha sa computer kada adlaw nga nag-tape og tukog sa iyang tudlo, aron maka-type siya. Maka-indeks siya og usa ka batch sa mga ngalan kada adlaw.

“Imbis nga mag-focus ko sa akong kaugalingon, sama kaniadto, akong giusab akong focus ngadto sa pagserbisyo sa uban,” miingon si Sister Perry. “Gihigugma nako ang Ginoo, ug ganahan nako ipakigbahin ang Iyang mga panalangin ngadto sa uban pinaagi sa pag-indeks.”

Samtang naminaw sa usa ka pasundayag sa family history, si David Pickup ang stake president sa Chorley, England, nadasig nga ang pag-indeks makatabang sa mga miyembro sa iyang stake nga mas madasig sa pag-adto sa templo. Apan siya naghunahuna, sa unsang paagi ang komon nga pag-type sa datos makadala sa katawhan ngadto sa templo?

Siya mihukom nga mosulay sa pag-indeks ug iyang nakaplagan nga kini mas nakapabati niya sa Espiritu ni Elijah sa iyang kinabuhi. Alang kaniya, ang pag-indeks usa ka buhat nga “makapaamgo”. “Dili mo mag-indeks



nga maghunahuna lang sa mga ngalan nga gi-indeks apan sa imo mismong mga family name,” siya miingon.

Si President Pickup mihagit sa mga miyembro sa iyang stake sa paggamit sa pag-indeks isip paagi sa pag-apil sa buhat sa family history. Sulod sa mubong panahon, siya ug ang ubang mga lider sa stake nakabantay sa talagsaong pagdaghan sa mga tawo nga takus alang sa rekomend sa templo ug nanambong og miting sa sakrament. Ilang nabantayan nga ang mga miyembro kinsa miapil sa pag-indeks nakapalambo og tinguha sa pagdala sa ilang mga family name ngadto sa templo.

Ang dise siyete anyos nga si Mackenzie H. kinasingkasing nga misanong sa hagit ni President Pickup ug misugod sa pag-indeks, ug iyang gitabangan ang iyang mga igsoon, mga ginikanan ug apohan nga mobuhat usab. Sa wala pay duha ka tuig, si Mackenzie naka-indeks og sobra ka 44,000 nga mga ngalan. Mas importante, si Mackenzie ug ang iyang pamilya nadasig sa pagpangita sa kaugalingon nilang family name, ug gidala kini sa templo, ug gipahigayon ang makaluwas nga mga ordinansa.

Ang pag-indeks nakatabang sa mga miyembro sa stake sa Chorley kay ilang mas nabati ang Espiritu sa ilang kinabuhi ug nakahatag nila sa mga himan nga ilang gikinahanglan sa pagdala sa ilang mga family name ngadto sa templo. “Dili kinahanglan nga kamo takus nga mosulod sa templo aron maka-indeks,” miingon si President Pickup, “apan kon mag-indeks mo, kini makapaamgo kaninyo, ug kamo gusto nga mahimong takus aron makasulod sa templo ug maganahan mong moadto sa templo, ug maganahan mong mobuhat sa mga buluhaton alang sa inyong katigulangan. . . . Ako nasayud niini kay kini nahitabo nako.”

Ang Pag-indeks Nakatabang sa Tanan

Ang Ginoo misaad, “Tan-awa, ako modali sa akong buluhaton diha sa iyang angay nga panahon” (D&P 88:73). Ang pag-indeks usa sa paagi nga gituman sa Ginoo kana nga saad. Posible nga siksikon sa tawo ang ila lang katigulangan ug pasagdan ang uban nga mangita sa ilang katigulangan, apan ang indexing nakatabang ug nakapapas sa pag-siksik sa family history sa tanan. “Gihatagan kita sa Ginoo sa teknolohiya para sa dakong kalamboan sa pagpangita sa mga ngalan,” miingon si Brother Judson. “Wala lang mo nagtrabaho sa inyong kaugalingong family history karon; ang pag-indeks usa ka hiniusang mga paningkamot aron sa pagtabang sa tanang anak sa Langitnong Amahan.” ■

MUBO NGA MGA SULAT

1. David A. Bednar, “Ang mga Kasingkasing sa mga Anak Mobati,” *Liahona*, Nob. 2011, 26.
2. First Presidency letter, Feb. 29, 2012.

SOBRA PA KAY SA PAG-TYPE SA DATOS

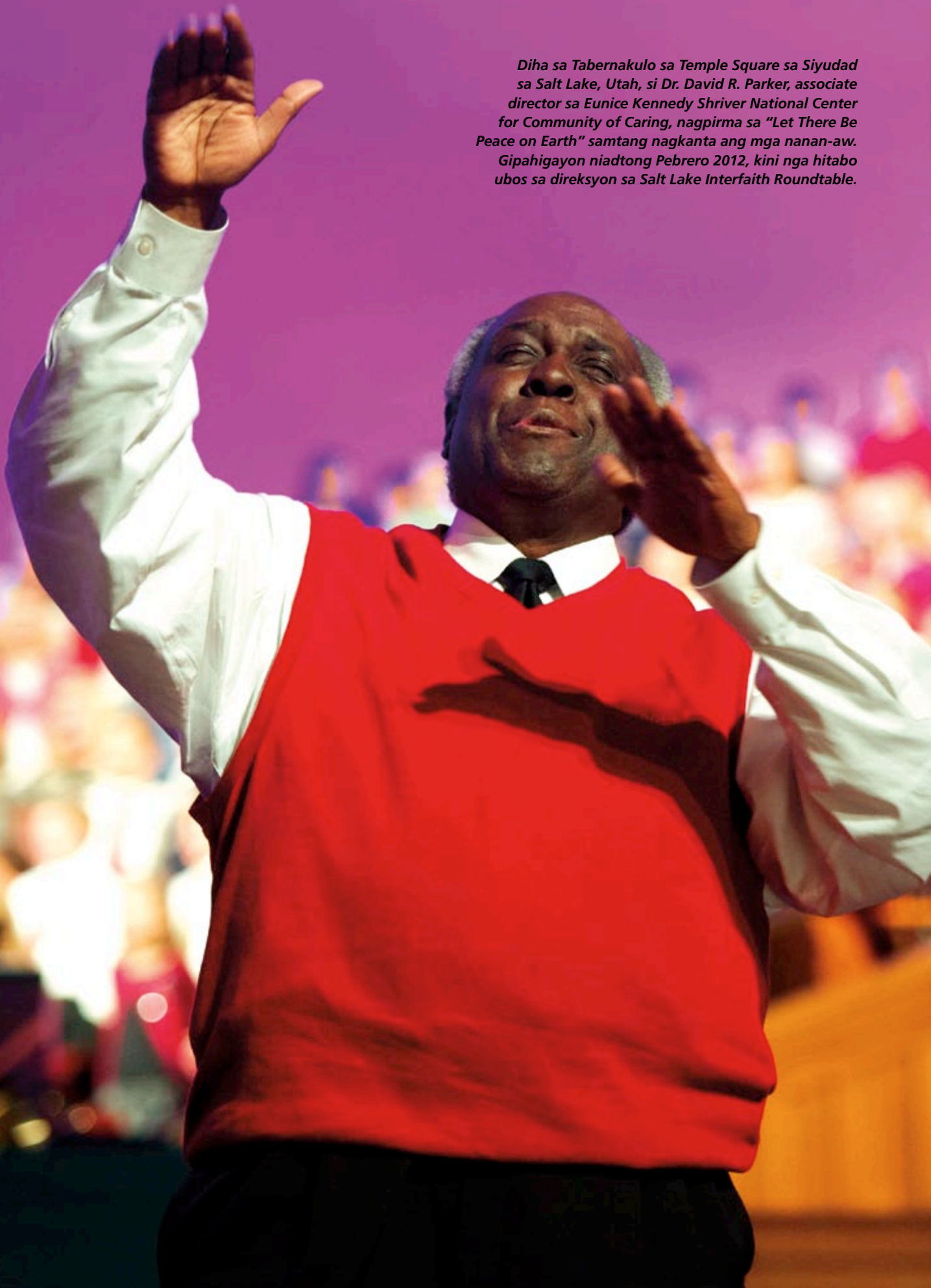
Sa sinugdanan ang pag-indeks ingon og dili makalingaw nga pag-type sa datos, apan mopamatuod kanunay ang sinati nga mga tig-indeks nga ang pag-indeks usa ka espirituhanong buhat nga nagpanalngin sa kinabuhi sa duha ka habig sa tabil.

Sa ubos ang pipila ka sugyot nga makatabang sa pag-indeks mahimong makatagbaw nga espirituhanong kasinatian:

1. Pagsugod nga mag-ampo. Mahimo mong mag-ampo nga mobati sa Espiritu ni Elijah aron ang inyong kasingkasing mobati ngadto sa inyong katigulangan.
2. Pagwagtang sa mga makabalda, lakip sa telebisyon o musika nga makababag sa Espiritu.
3. Pag-indeks uban sa pamilya o mga higala. Dili lang kini makatabang ninyo sa pagbasa sa lisud nga sinulatan, apan kini usab makahatag og kahigayunan nga inyong mahisgutan inyong family history.
4. Paghinumdom nga ang matag ngalan nga inyong gi-indeks nagrepresentar sa laing indibidwal nga mahimong gisiksik sa buhi niyang kaliwat ug makadawat sa mga ordinansa pinaagi sa proxy diha sa templo.
5. Paghinumdom nga ang Ginoo motabang kaninyo. Pinaagi sa Manluluwas mabuntog ninyo ang mga hagit nga inyong nasinati sa pag-indeks (tan-awa sa 2 Mga Taga-Corinto 12:9–10).

Ang indexing anaa sa Dutch, English, French, German, Italian, Japanese, Polish, Portuguese, Russian, Spanish, ug Swedish. Alang sa dugang impormasyon, bisitaha ang familysearch.org/indexing.

Diha sa Tabernakulo sa Temple Square sa Siyudad sa Salt Lake, Utah, si Dr. David R. Parker, associate director sa Eunice Kennedy Shriver National Center for Community of Caring, nagpirma sa "Let There Be Peace on Earth" samtang nagkanta ang mga nanan-aw. Gipahigayon niadtong Pebrero 2012, kini nga hitabo ubos sa direksyon sa Salt Lake Interfaith Roundtable.



PAGKAHIMONG MAS MAAYO NGA
MGA SANTOS PINAAGI SA

Pakig-alayon sa Laing Tinuohan

*Kon kita moserbisyo kauban ang laing mga tinuohan,
wala lang nato matukod atong mga komunidad ug
mapalambo atong relasyon apan kita mismo
nahimong mas maayong mga disipulo.*

Ni Betsy VanDenBerghe

Kanunay nagtawag ang mga lider sa Simbahan sa mga miyembro nga makig-alayon sa mga matinuoron og kasingkasing—bisan unsa pa may tinuohan—sa pagserbisyo ug sa kawsa sa moral nga mga isyu. Ug ang mga lider sa Simbahan kanunay nagpakita og ehemplo. Bag-ohay lang, si President Dieter F. Uchtdorf, uban sa iyang asawa, si Harriet, nakadawat sa ganti nga Humanitarian of the Year gikan sa Catholic Community Services; misulti siya nga daw nabali “duha ka German, kanhi mga Lutheran, karon matinud-anong mga Mormon nga gipasidunggan sa mga Katoliko sa Tinipong Bansa sa Amerika.”¹

Ang mga miyembro sa tibuok kalibutan positibong mitubag sa panawagan nga magtinabangay sa pagserbisyo uban ang mga miyembro sa laing mga organisasyon. Natandog ko sa mga asoy sa mga LDS ward nga naghimo og mga tanaman sa komunidad, nagpahigayon og mga komperensya kauban ang laing mga tinuohan kabahin sa moral nga mga mithi, ug nanlimpyo sa komunidad kauban ang laing mga kongregasyon.

Kabahin sa pagserbisyo uban sa laing mga tinuohan, akong nasayran nga tinuod ang pagdasig ni Elder Quentin L. Cook sa Korum sa Napulog duha Ka mga Apostoles: Ang matinahuron ug matinud-anong pagserbisyo kauban ang laing mga tinuohan wala lang makapalambo sa atong mga komunidad apan nakapahimo natong tanan ug sa tagsa-tagsa nga mas nahigugma sa Dios ug sa Iyang mga anak.²

Pagpalambo sa Kalibutan

Pipila ka tuig ang milabay, usa ka ministro nga Presbyterian mibalhin sa akong komunidad nga gustong moserbisyo sa tanan niyang mga silingan, dili lang sa kongregasyon sa iyang simbahan. Samtang siya mahigalaong nakigsandurot sa among mga silingan nga kadaghanan mga LDS, mitanyag sa pagtabang, ug miimbitar og party sa mga silingan, ang mga miyembro sa ward misugod sa pag-apil sa mga proyekto sa pagserbisyo sa iyang kongregasyon; nagtinabangay, siya ug ang mga silingan nga



Ang Holladay Matters (sa Holladay, Utah, USA) gimugna aron sa pag-welcome sa mga tawo sa tanang tinuohan, o sa walay relihiyon, sa mga proyekto ug kalihokan sa kasilinganan. Naa sa litrato mao ang mga tigpasiugda, mga babaye sa lain-laing denominasyon.

lain-laing og mga tinuohan mipahigayon og fundraising nga nakatabang gyud sa usa ka LDS nga pamilya nga nagkinahanglan diha-diha dayon og ibayad sa ospital.

Si Apostol Orson F. Whitney (1855–1931) misulat, “Ang Dios naggamit og sobra sa usa ka tawo para sa katumanan sa iyang mahinungdanon ug kahibulongan nga buhat.

. . . Kini dako kaayo, lisud kaayo, para sa usa ka tawo.”³ Dagkong mga butang ang mahimo kon ang maayong mga tawo maghiusa. Ang mga paningkamot sa among silingan nga ministro nakapamugna sa komite sa komunidad nga adunay lain-laing tinuohan, uban sa among stake Relief Society, nga nagpahigayon og komperensya sa kababayenan nga naghatag og mga hygiene kit ug mga basahon ngadto sa mga ahensya para sa mga milalin. Kining koneksyon sa laing tinuohan nakapahimo sa mga miyembro sa stake sa pagpakaon sa dakong pundok sa mga milalin ug sa pagtabang sa dihang ang laing simbahan nagkinahanglan og dugang pang mga boluntaryo para sa mga tawo nga walay kapasilongan.

“Kita adunay responsibilidad . . . sa pagtabang sa ubang mga simbahan ug organisasyon,” miingon si President Thomas S. Monson ngadto sa mga miyembro,⁴ ug kini nga tabang nakapanalangin sa kalibutan sobra pa sa tawhanon nga pagserbisyo. Sa usa ka pakigpulong ngadto sa Kristiyanong mga lider sa Estados Unidos, si Elder Jeffrey R. Holland sa Korum sa Napulog Duha ka mga Apostoles mihulagway og sunod-sunod nga LDS-Evangelical Christian dialogue nga gipahigayon sa Brigham Young University.⁵ Usa sa resulta niini nga komperensya mao ang pagpangayo og pasaylo sa usa ka inila nga theologian sa sayop nga paghulagway sa tinuohan nga Mormon ngadto sa pipila sa iyang komunidad.⁶ Kabahin niining paglig-on sa relasyon si Elder Holland miingon, “Nagtuo gyud ko nga kini kabahin sa balaanong pag-organisar sa mga panghitabo niining samok nga panahon.”⁷



Niadtong Disyembre 2011, ang mga bata gikan sa Immaculate Conception Catholic Church sa New Jersey, USA, nagpahigayon og programa sa Pasko uban sa mga bata sa kongregasyon sa Ang Simbahan ni Jesukristo sa mga Santos sa Ulahing mga Adlaw. Ang benefit concert nakatabang sa pagkolekta og pagkaon para sa lokal nga tipiganan og pagkaon.

Pagpalambo sa Atong Relasyon

Samtang kita moserbisyo sa uban, adunay mga sumbanaan nga makatabang nato sa pakigsandurot nga mas makahuluganon ug makalikay nga makasilo. Kausa nagpuyo ko sa usa ka dako nga siyudad ug miboluntaryo sa programa sa lokal nga simbahan sa pagtudlo sa publiko—nga dili diay pwede kong moapil dihang nasayran sa tigdumala nga miyembro ko sa Ang Simbahan ni Jesukristo sa mga Santos sa Ulahing mga Adlaw. Kana nga kasinatian nakakombin-ser nako sa paghatag og bili sa kontribusyon ni bisan kinsa nga dili hunahunaon ang iyang tinuohan (o ang kakulang niini). Ako mapasalamaton sa interes ni bisan kinsa sa pagkat-on sa Simbahan, apan nasayud usab ko nga kita mga Santos sa Ulahing mga Adlaw seryusong nagtuman sa mando ni Jesus sa paghigugma sa atong silingan, pagsinina sa hubo, pagpakaon sa gigutom, ug pagbisita sa nabilanggo (tan-awa sa Mateo 25:34–36) nga dili magdahum nga magpamiyembro ang nakadawat sa tabang o kadtong nagserbisyo uban kanato. Ang kinasingkasing ug matinahuron nga pakig-alayon sa laing tinuohan wala magkinahanglan sa bisan hain nga grupo, lakip nato, nga isalikway



ang mga gituohan. Hinoon, kini nag-awhag sa mga partisipante nga “dili makig-away sa uban nga simbahan” (D&P 18:20) ug “sul-uban [ilang kaugalingon] uban sa higot sa gugma nga putli” (D&P 88:125).

Laing makatabang nga sumbanan naggi-kan sa usa ka maalamon nga lider sa stake sa amoang dapit nga daghang LDS. Siya mitambag sa mga miyembro nga nagserbisyo uban sa laing tinuohan nga dili dominahon ang paghimo og mga desisyon o sa pagpangulo apan sa pagtrabaho uban sa pagsabut-sabut ug pagtugot sa tanan nga “makabaton og managsama nga kahigayunan” (D&P 88:122). Kini nga lider, kinsa adunay daghang kasinatian sa pakig-alayon sa laing mga simbahan, miawhag usab sa mga miyembro sa pagpalambo og maayong mga relasyon. Siya nakadiskobre nga pipila sa nakatrabaho sa mga Santos sa Ulahing mga Adlaw nakakita kanila nga kugihan ug buotan apan mas interesado nga mahuman ang trabaho kay sa pagpalambo og panaghigalaay.

Ang akong mga kasinatian sa kawsa sa komunidad ug sa edukasyon nakakombinser nako nga mas mabati ang Espiritu kon lain-lain nga mga tawo nagkahiusa sa angay nga

misyon. Inigsoonay nga gugma ug lunsay nga motibo mas makatabang sa atong pagserbisyo kaysa kahago.⁸

Usa ka LDS nga mamumulong nga sa komperensya sa akademik nga kauban ang lain-laing relihiyon nakaobserbar nga ang pagpakig-alayon sa uban nakatabang niadtong dili miyembro sa atong Simbahan nga mas makasabut nato.⁹ Laing eskolar, dili miyembro sa atong Simbahan, nagtudlo og seminar kabahin sa Mormonismo sa prominente nga unibersidad sa Amerika. Iyang nadiskobrehan nga ang iyang mga estudyante gusto nga makat-on sa atong Simbahan “una . . . kay gipadako sila nga nagtuo nga kining tinuohan usa ka kulto, apan ang ilang kasinatian uban sa ilang Mormon nga mga higala ug kaubanan nagpakita nga sayop kini.”¹⁰

Pagpalambo sa Atong Kaugalingon

Ang pagserbisyo kauban sa uban wala lamang makatabang nila nga makasabut kanato, apan kini nakaagni usab nato sa pagkat-on gikan nila ug mas magmatngon nga ang Dios “walay pagtamud sa mga tawo” (D&P 1:35). Motabang Siya sa buotang mga tawo sa tanang tinuohan ug kultura sa ilang mga paningkamot sa pagpalambo sa kinabuhi sa Iyang mga anak.

Kini nga pag-ila sa kabuotan sa uban makatabang nato nga magpabiling

MGA PUNTO SA DOKTRINA

- Ang Dios naggamit sa matinuoron og kasingkasing sa tanang tinuohan ug kultura sa pagpalambo sa Iyang buhat dinhi sa kalibutan.
- Ang pagtinabangay sa laing tinuohan sa paglambo sa maayong kawsa makapahimo nato og mas daghang kaayohan kaysa kita-kita lang.
- Ang matinahuron, mahigalaong pakig-sandurot sa laing tinuohan makapaminus sa dili pagsinabtanay, makapalig-on sa panag-igsoonay, ug makapaduol nato sa Amahan natong tanan.

Ang mga partisipante naghigut sa pagdepensa sa relihiyoso nga kagawasan diha sa komperensya uban ang lain-laing tinuohan nga gipahigayon sa São Paulo, Brazil, niadtong Marso 2013.



Sa ubos, gikan sa wala: Ang mga Bharatanatyam nga mananayaw nagpasundayag sa Tabernakulo sa Salt Lake atol sa Interfaith Music Tribute niadtong Pebrero 2010. Usa ka mananan-aw nalingaw sa tribute. Sa Mormon Messages video, ang mga young adult gikan sa lain-lain nga tinuohan naghigut sa kaimportante sa sekswal nga kaputli. Ang mga partisipante sa tinuig nga Interfaith Charity Quilting Bee nga gipahigayon sa Houston, Texas, USA, naghimo og mga quilt alang sa nanginahanglang nga pamilya.

mapainubsanon—sukwahi sa mga Pariseo nga gipanghimaraut ni Jesus tungod sa ilang espirituhanong garbo (tan-awa sa Mateo 23) o sa mga Zoramite, kinsa gihulagway sa Basahon ni Alma nga mapahitas-on ug arogante (tan-awa sa Alma 31). Ang pagdawat sa kaayohan sa uban makapahimo natong mas maayo nga tawo.

Ang atong gugma mapalapdan gikan sa atong pamilya ngadto sa atong mga higala ug mga silangan—ug gani sa atong mga kaaway. Usa ka miyembro sa Simbahan nga nagserbisyo sa militar sa Amerika human sa Ikaduhang Gubat sa Kalibutan didto sa Japan naghigut sa iyang panlimbasug sa kasuko ngadto sa mga Hapon. Human giabi-abi ngadto sa usa ka shrine aron sa pagsimba kauban ang lumad nga mga Hapon, iyang nabati nga ang “ilang mga diwa nakatandog nako, ug nausab ang akong pagbati ngadto kanila. Nawala ang akong kasuko. . . . Naghunahuna ko sa nahitabo diha sa shrine ug sa talagsaong kausaban nga akong gibati ngadto sa mga tawo.”¹¹

Sa samang paagi, kon matitud-anon natong gidawat ang ubang mga tawo, sila mausab. Usa ka Evangelical Christian kinsa migradwar sa Brigham Young University

misulat og artikulo kabahin sa iyang kasinatian ug mihulagway sa iyang pagkadili komportable sa LDS nga mga estudyante. Apan human nakamugna og makahuluganong panaghigalaay, siya nakadayeg sa “gibug-aton nga akong nabati nga gipasabut sa mga Santos sa Ulahing mga Adlaw sa kaduol sa Dios ngadto sa katawhan. Ako nakaamgo nga sa akong paningkamot nga mapreserbar sa akong hunahuna ang kahalangdon sa Dios, akong nabaliwala ang kaduol sa Dios—ug kini nga pagkaamgo adunay dakong epekto ngari kanako.”¹²

Sa iyang pakigpulong ngadto sa Kristiyanong mga lider, si Elder Holland miila sa “risgo sa pagkat-on og usa ka bag-ong butang kabahin sa usa ka tawo. Ang bag-ong mga ideya makaapekto sa karaang mga panglantaw, ug sa ingon dili malikayan ang pipila ka kausaban sa atong panglantaw sa kalibutan.”¹³ Sa pakighigala sa ubang mga tinuohan, kanunay kong naghunahuna sa atong mga kalahian, naningkamot sa pag-ila kon kining mga kalahian sa kultura ba o sa doktrina, naningkamot sa pagdayeg sa tanang butang nga mahiyason ug matahum nga ilang mahatag. Sa tinuoray, ang paningkamot usahay risgo, apan kanunay angay



GIKAN SA PAGKA-*Mzungu* NGADTO SA **Pagkahigala**

Usa ka yano nga buhat sa pagserbisyo sa usa ka senior nga misyonaryo nakahimo og malungtarong impresyon.

Ni David Dickson

Mga Magasin sa Simbahan

Usa ka *mzungu* diha sa kahoy? Unsay gibuhatsa *mzungu* diha sa ibabaw sa kahoy? Ug unsa ang himan nga iyang gigamit sa paspas nga pagputol sa mga sanga niini?

Kini nga mga pangutana mao ang naa sa hunahuna sa mga taga-Uganda samtang nagtan-aw sa usa ka langyaw (*mzungu*) naggamit og gabas nga gigamitan og bateriya sa pagputol sa patayng mga sanga sa dako nga kahoy. Ang himan mismo nakapatingala sa mga lumad. Daghan kanila wala pa gayud makakita og sama niini.

Apan ang mas nakapatingala nila mao ang *mzungu* mismo. Si Elder Roland Harris, usa ka senior nga misyonaryo gikan sa Utah, USA, namutol sa kada sanga, sa patayng mga sanga sa ibabaw nga bahin sa kahoy. Ang mga tawo nga diha sa ubos nahibulong nga ang usa ka langyaw mobuhatsa niini alang kanila.

Sa katapusan, ang yanong buhat sa pagserbisyo ni Elder Harris mimugna sa panaghigalaay sa usa ka tawo kinsa dili gusto nga mahilambigit sa Simbahan o ni bisan kinsa nga miyembro niini.

Pagpakig-ila-ila ni Godfrey

Si Elder Roland Harris ug Sister Janet Harris nagserbisyo og 23 ka bulan nga misyon sa Uganda Kampala Mission. Si Sister Harris, usa ka rehistrado nga nurse, gi-call isip medical adviser sa mga misyonaryo. Si Elder Harris, usa ka retired construction superintendent kinsa makaayo hapit sa tanang butang, nag-amuma sa mga pasilidad sa Simbahan ug mga sakyanan sa misyon.

Sa bag-o pa silang abut sa Uganda, ilang gisweldohan ang usa ka lumad nga miyembro sa Simbahan, si Mary, sa pagtabang nila sa paglimpyo sa balay.



Si Mary nabunyagan tulo ka tuig na ang milabay. “Naka-uyon kaayo mi niya,” miingon si Sister Harris. “Gitudloan mi niya sa mga pamaagi sa Uganda.”

Mas nailhan nila si Mary, mas nagkalawom ang ilang panaghigalaay. Ilang nasayran dayon ang mahitungod sa iyang bana, si Godfrey—usa ka maayo nga tawo kinsa nagpalayo sa mga miyembro sa Simbahan, ilabi na sa mga misyonaryo. “Dili siya mopasulod og mga misyonaryo sa iyang panimalay,” mipasabut si Sister Harris. Hinoon, gusto gihapon ni Mary nga makighimamat si Godfrey nila.

Siya midapit sa mga Harris para sa mubo nga pagbisita. “Wala mi maglaum,” mipasabut si Sister Harris. “Among giingnan si Godfrey nga si Mary among suod nga higala na karon, ug gusto namong maila-ila iyang pamilya.” Si Godfrey nakig-istorya nila apan dili gayud siya gusto nga makigsuod kanila.

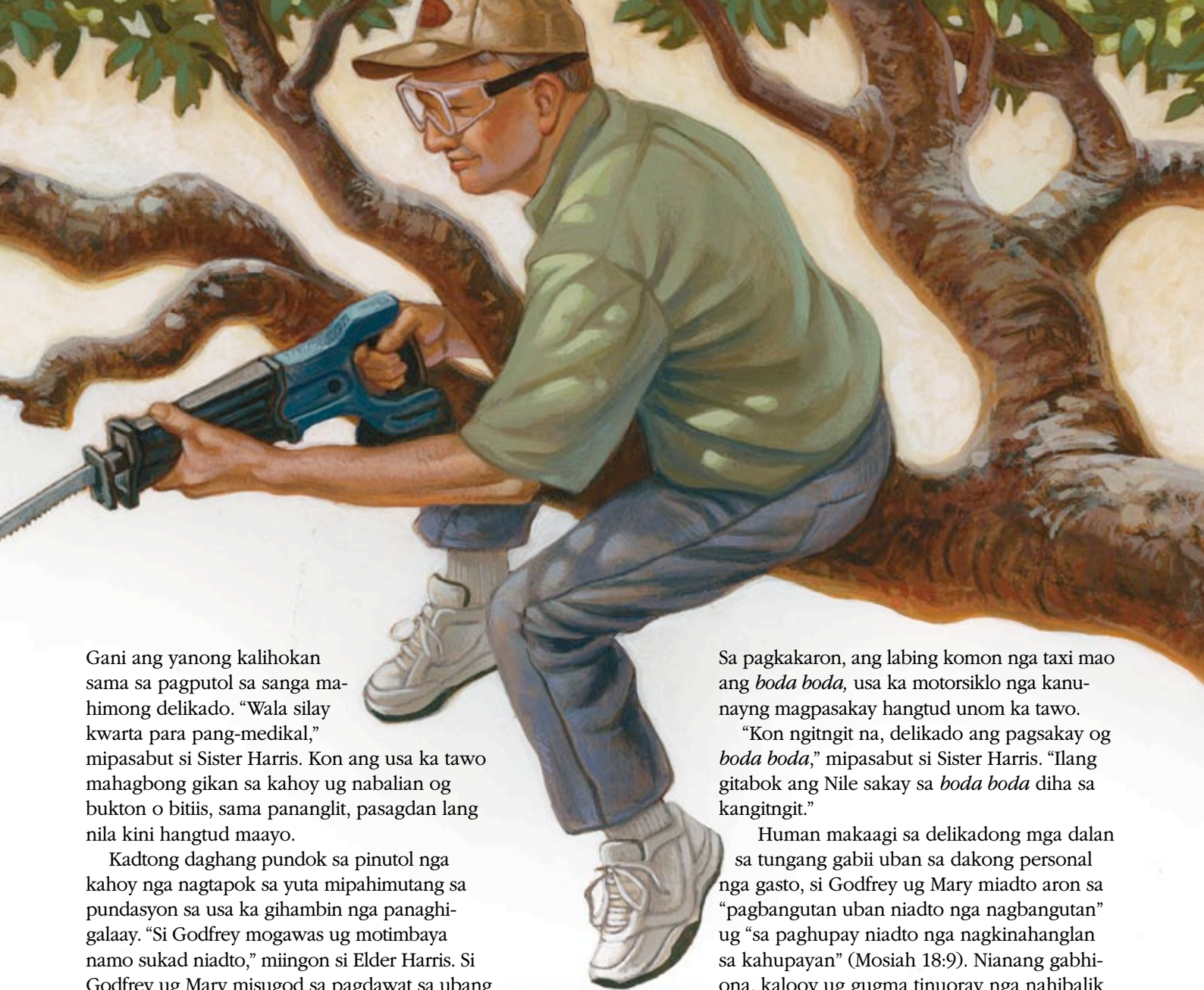
Kanang tanan nausab sa adlaw nga miabut si Elder Harris dala ang epektibong mga himan, hagdanan, ug tanyag sa pagserbisyo.

Ang Kausaban

Ang balay nila ni Godfrey ug Mary gilibutan og tag-as nga mga kahoy nga puno sa patayng mga sanga ug tag-as nga mga sanga nga delikadong nagbitay sa ibabaw sa atop sa ilang balay.

Gitrabaho dayon kini ni Elder Harris. Migahin siya og upat ka oras sa ibabaw sa mga kahoy sa pagputol sa mga sanga nga mga 10 ka pulgadas (25 cm) ang gibag-on. Dugay na gyud ni angayng buhaton. “Sa pinakaminos naa ko sa 20 ka pye (6 m) ibabaw sa yuta,” miingon si Elder Harris. Kon moagi ang mga tawo, dili sila makatuo sa ilang nakita.

Sa iyang bahin, si Godfrey daw dili makatuo. “Balik-balik siyang nagpasalamat namo,” miingon si Sister Harris.



Gani ang yanong kalihokan sama sa pagputol sa sanga mahimong delikado. “Wala silay kwarta para pang-medikal,” mipasabut si Sister Harris. Kon ang usa ka tawo mahagbong gikan sa kahoy ug nabalian og bukton o bitiis, sama pananglit, pasagdan lang nila kini hangtud maayo.

Kadtong daghang pundok sa pinutol nga kahoy nga nagtapok sa yuta mipahimutang sa pundasyon sa usa ka gihambin nga panaghigalaay. “Si Godfrey mogawas ug motimbaya namo sukad niadto,” miingon si Elder Harris. Si Godfrey ug Mary misugod sa pagdawat sa ubang mga miyembro sa Simbahan sa ilang panimalay.

Pagtabok sa Nile

Mas nasuod nila ni Elder ug Sister Harris sila Godfrey ug Mary sa paglabay sa mga bulan. Sa katapusan, kining panaghigalaay nahimong kalig-on ug suporta sa mga Harris dihang wala damha nga trahedyo nahitabo atol sa tunga-tunga sa ilang misyon. Ilang nahibaloan nga ang ilang anak nga si Brad namatay sa aksidente diha sa freeway.

Sa dihang nasayran kini nila ni Mary ug Godfrey, nag-ilis dayon sila sa ilang labing nindot nga sinina ug mihimo og delikado nga biyahe aron maana sa kiliran sa ilang pinalanggang mga higala.

Sa Uganda, pipila lang ka mga tawo nanag-iyag og sakyanan. Sila maglakaw o magbayad og taxi.

Sa pagkakaran, ang labing komon nga taxi mao ang *boda boda*, usa ka motorsiklo nga kanunayng magpasakay hangtud unom ka tawo.

“Kon ngitngit na, delikado ang pagsakay og *boda boda*,” mipasabut si Sister Harris. “Ilang gitabok ang Nile sakay sa *boda boda* diha sa kangitngit.”

Human makaagi sa delikadong mga dalan sa tungang gabii uban sa dakong personal nga gasto, si Godfrey ug Mary miadto aron sa “pagbangutan uban niadto nga nagbangutan” ug “sa paghupay niadto nga nagkinahanglan sa kahupayan” (Mosiah 18:9). Nianang gabhiona, kalooy ug gugma tinuoray nga nahibalik ngadto sa mga Harris. Sila si Mary ug Godfrey mao ang nagserbisyo. “Talagsaon gyud kini,” miingon si Sister Harris. Si Mary misugyot nga mangluhod silang tanan aron mag-ampo. Si Godfrey walay duha-duha nga miapil.

Sila si Elder ug Sister Harris miadto sa California, USA, aron sa pagtambong sa lubong ni Brad. Human niana mibalik sila sa Uganda sa paghuman sa ilang misyon. Karon nga nakauli na sila sa Utah, sila si Roland ug Janet Harris nagpabiling suod gihapon nila ni Maria ug Godfrey.

Ang pagserbisyo mao ang yawe nga makaabli sa oportunidad nga dili gayud nato mahimo. Sama sa gitudlo ni President Thomas S. Monson, “Kon ang serbisyo mowagtang sa kahakog, ang gahum sa Dios mopahinabo sa Iyang katuyoan” (“Andam ug Takus nga Moserbisyo,” *Liahona*, Mayo 2012, 68). ■





Africa

Kontinente sa Dakong Paglaum



Ni Richard M. Romney
Mga Magasin sa Simbahan

Ang hugot nga pagtuo ug pagkamasulundon sa mga Santos sa Ulahing mga Adlaw sa Africa ug Madagascar nahimong ehemplo alang sa mga miyembro sa Simbahan bisan asa.

Sayon ra higugmaon ang mga tawo sa Africa,”¹ miingon si Elder Jeffrey R. Holland sa Korum sa Napulog Duha ka mga Apostoles sa Freetown, Sierra Leone, atol sa usa ka buluhaton nga naglakip sa pagbisita sa Liberia ug Ghana.

Siya miingon nga ang hugot nga pagtuo ug pagkamasulundon sa mga Santos sa Ulahing mga Adlaw sa Africa, tungod sa ilang gugma sa ebanghelyo, nahimong ehemplo alang sa tanan nga mga miyembro sa Simbahan.



Ang pakigsaad sa bunyag nakamugna og mga oportunidad aron makadawat og daghang mga panalangin, ug mao usab ang matinud-anong pagtuon sa ebanghelyo.



Makadayeg kini, miingon si Elder Holland, “nga makita kon unsa ka makahuluganon ang ebanghelyo ngadto kanila, nga makita kon unsa ang ilang nahimo niini, kon sa unsang paagi giamuma nila kini, nga makita ang ilang pagkamatitud-anon sa ikapulo ug sa pagserbisyo, sa pag-adto sa templo—naghunahuna ko nga ang templo mao ang pinakataas nga tumong—ug dayon makita sila nga nagpadako sa ilang mga anak diha sa Simbahan ug sa pagpamisyon sa ilang mga anak. Kini maanindot nga ebidensya sa ilang pagkamatitud-anon.”²

Samtang Nagsud-ong Kamo

Si Elder Holland nakamatikod nga, gawas sa South Africa (diin usa ka stake giorganisar niadtong 1970), ang Simbahan wala pa kaabut og 30 ka tuig sa Africa. Tungod niini, ang Simbahan dinhi “naestablisar samtang nagsud-ong kamo, paspas nga naestablisar,” ug “ang Africa usa sa espesyal nga dapit nga inyong makita ang himaya sa Ginoo, ang katingala ug milagro sa Pagpahiuli, inyong masaksihan nga naglambo.”³

Siya miingon nga kanunay niyang mahinumduman didto sa Accra, Ghana, kauban si President Gordon B. Hinckley (1910–2008), sa dihang iyang gipahibalo nga ang templo pagatukuron didto. “[Ang mga tawo] mibarug ug miabiba, mihilak ug misayaw, naggunitay sa usag usa, ug mihilak.

Sa kana nga paagi, ang espiritu nabati gihapon. Ingon ana nako kahigugma ang taga-Africa—ang ilang dili matupngan nga kalipay sa ebanghelyo. Kadaghanan nila wala kaayoy materyal nga mga butang, apan sa dihang ilang nasayran ang ebanghelyo, gihangup dayon nila kini. . . . Ug ila kining gibuhang hangtud karon.”⁴

Mga Panagna Natuman

Ang ubang mga propeta ug mga apostoles nga nagtuman sa ilang mga buluhaton sa Africa naghulagway sa kontinente nga usa ka dapit diin ang mga panagna sa Ginoo literal nga natuman.

“Ang mga tawo sa Africa mabination ug mapailubon,” miingon si Elder Richard G. Scott sa Korum sa Napulog Duha ka mga Apostoles human makighimamat sa mga miyembro sa Simbahan sa Mozambique ug Nigeria. “Dili dako ang ilang kinitaan o mga kapanguhaan nga makapahimo kanila sa pagpalit og daghang mga butang, kinahanglan kini nilang paningkamutan. Sila maglakaw og lagyo nga distansya sa pagtuman og usa ka butang nga gidasig sa Espiritu Santo nga ilang buhaton sa pagpalambo sa buhat.”⁵

Si Elder Scott mitimaan nga niadtong 1999, sa dihang iyang gipahinungod ang Mozambique sa pagsangyaw sa ebanghelyo, adunay mga 40 lang ka miyembro didto, ug ang nasud bahin sa South Africa Johannesburg Mission. Sa iyang ikaduha nga pagbisita, niadtong Enero 2011, ang Simbahan sa Mozambique mitubo og sobra sa 5,000 ka mga miyembro sa duha ka district ug 19 ka branch sa tibuok nasud. Ang Mozambique mao usab ang ulohang buhatan sa Mozambique Maputo

Mission, nga naglakip sa nasud sa Angola.⁶

Bag-o pa apan Naglambo

“Bag-o pa lang ang Simbahan dinhi,”⁷ miingon si Elder Russell M. Nelson, sa Korum sa Napulog Duha ka mga Apostoles samtang nagbisita sa Madagascar, Malawi, ug Kenya. “Saksi kami nga ang Ginoo naglihok niining talagsaong kontinente sa Africa sa pagpanalangin sa mga katawhan . . . uban sa kamatuoran, sa kahayag sa ebanghelyo, [lakip] sa mga ordinansa sa kaluwasan ug kahimayayan.”⁸ Siya miingon nga nalipay gyud siya sa kalig-on sa lokal nga pagpangulo sa Simbahan sa Africa: “Dili ko kahulagway kaninyo kon unsa ka dako among pasalamat niining [lokal] nga mga lider, nga naghatag sa ilang panahon ug talento sa pagserbisyo sa Ginoo sa pagpanalangin sa kinabuhi niining mga tawhana.”⁹

Si Elder Nelson “positibo kaayo” sa kaugmaon sa Simbahan ug sa mga tawo sa Africa ug sa Madagascar tungod kay ang ilang hugot nga pagtuo mas dako kay sa ilang mga hagit. “Kamo sa tinuoray mga anak sa Dios, mga anak sa Israel nga nakigsaad sa Dios, andam sa pagsugat ni Ginoong Jesukristo ug sa Dios, atong Amahan sa Kahangturan, ug mopuyo sa Ilang presensya uban sa [inyong] mga pamilya,”¹⁰ siya miingon sa usa ka miting sa Madagascar. Si Elder Nelson mipahayag usab, “Kining mga tawhana adunay dakong potensyal. Sila adunay hugot nga pagtuo. Sila nahigugma sa Ginoo, ug sila aduna sa tanang gikinahanglan aron sa paglig-on sa mga tawo.”¹¹

Atol sa usa ka interbyu sa Nairobi, Kenya, si Elder Nelson mikomentaryo, “Kita adunay mga chapel sa Santos sa Ulahing mga Adlaw. Kita adunay stake





Naninkamot kanunay sa paghinumdom sa Manluluwas, ang mga miyembro malig-on ug mabag-o pinaagi sa pag-ambit sa sakrament.



dinhi [sa] Nairobi. Kita nag-stake conference karon. Makalipay ang pakighimamat sa mga tawo. Sobra sa liboan ka mga tawo nga nagpundok, [ug sila] may balaang pagtahud [ug adunay] nindot kaayo nga choir, [usa ka] maayo kaayo nga stake presidency, [ug usa ka] patriarch diha sa atubangan. Unsaon nako paghulagway ang akong hilabihang kalipay sa pagkakita niining kalamboan?”¹²

Bisan pa sa Kalisdanan

Si Elder Holland miingon nga ang Simbahan sa Africa naglambo bisan pa sa mga hagit. Sama pananglit, siya miingon, “Samtang dihay usa ka bayolenting gubat sa sibil sa Côte d’Ivoire [Ivory Coast], ang mga Santos sa Ulahing mga Adlaw . . . nagpadayon sa pag-adto sa templo. Kini dakong pasidungog ngadto kanila. Nagbarug ko sa kahingangha.”¹³

Namulong sa Sierra Leone ug sa Liberia, si Elder Holland miingon, “Tungod kay sa bag-o pa lang nilang milabay nga mga panahon nakasinati sila og kabayolenti, gubat, ug kabangis, usa kini sa mga rason nga ang ebanghelyo nakatandog kaayo kanila. Ilang nakita ang *dili* angay nga mamahimo sa kinabuhi, ug karon uban sa mga misyonaryo ug mga miyembro nga nagpamatuod, ilang nakita kon unsay *angay* kini mamahimo. Ang Langit nakapahimo sa ilang [mga pagsulay] nga usa ka panalangin, ug ilang gihaw-as ang ilang kaugalingon gikan sa kasamok sa politika ug sa sibil nga kagubot.”¹⁴

Dugang pa, si Elder Holland mipasabot nga ang pagtubo sa Simbahan sa Zimbabwe mipadayon bisan pa sa mga kalisdanan sa bag-ohayng mga katuigan: “Ang Simbahan milambo. Kita midaghan, kita adunay mga stake, kita adunay mga misyon. Mao kana ang nahitabo sa tibuok Africa.”¹⁵

Pagsangyaw sa Ebanghelyo

Usa sa yawe sa kalamposan sa Simbahan sa Africa, miingon si Elder Holland, mao nga “kita wala moapil sa dagko nga mga isyu sa politika ug komunidad. Kita nagsangyaw sa ebanghelyo. Kita naghunahuna sa kaangayan, ug kita naghunahuna sa mga oportunidad ug kaangayan sa katawhan. Apan kita naghunahuna nga [ang mga tubag makita diha sa ebanghelyo], busa nagsangyaw lang kita sa ebanghelyo. Ug kini nahitabo sa bisan asang dapit ug kini nahitabo sa Africa, nga ang mga tawo nakaangkon niana nga ideya, panalangin, ug kahayag sa ilang kinabuhi, ug sa kalit lang nausab ang mga butang ug napanalanginan ang ilang mga kinabuhi.”¹⁶

Ang Saad sa Ginoo

Gikutlo ni Elder Holland ang Manluluwas, kinsa miingon, “Ang mga naulahi mahiuna, ug ang mga nahiuna mangulahi” (Mateo 20:16).

“Sa pipila ka paagi,” siya miingon, “ang ebanghelyo ulahi nga nasangyaw sa Africa, sa labing minus gihimo nato sumala sa panahon sa Ginoo—ug sumala gyud sa panahon sa Ginoo, dali kong mimatuod. Bag-ohay lang nga ang mga taga-Africa nagsugod nga aduna nay mga misyon ug mga misyonaryo, mga panalangin sa priesthood, ug daghan pa. Kini dako nga kontinente, ug daghan pa kita og mabuhat. Nagtuo ko nga ang

kalamboan nga atong nakita sa Africa kabahin sa katumanan sa saad sa Ginoo. Ang mga Santos sa Ulahing mga Adlaw nga taga-Africa adunay hugot nga pagtuo. Sila naglihok. Sila nakabuntog sa mga hagit sa pagdawat ebanghelyo ug sa pagpaklaro niini sa ilang mga kinabuhi.”¹⁷ ■

MUBO NGA MGA SULAT

1. Jeffrey R. Holland, sa “Emerging with Faith in Africa,” www.lds.org/prophets-and-apostles/unto-all-the-world/emerging-with-faith-in-africa.
2. Jeffrey R. Holland, sa “Emerging with Faith in Africa.”
3. Jeffrey R. Holland, sa “Emerging with Faith in Africa.”
4. Jeffrey R. Holland, sa “Emerging with Faith in Africa.”
5. Richard G. Scott, sa “Mormons in Africa: A Bright Land of Hope,” mormonnewsroom.org/article/mormons-africa-bright-land-hope.
6. Tan-awa sa “Jesus Christ Lives’ Elder Scott Testifies in Mozambique,” lds.org/prophets-and-apostles/unto-all-the-world/jesus-christ-lives-elder-scott-testifies-in-mozambique.
7. Russell M. Nelson, sa video nga “Learn of the Savior, Saints in Madagascar and Malawi Are Told,” lds.org/prophets-and-apostles/unto-all-the-world/learn-of-the-savior-saints-in-madagascar-and-malawi-are-told.
8. Russell M. Nelson, sa “Elder Nelson Completes Trip to Africa in Kenya,” lds.org/church/news/elder-nelson-completes-trip-to-africa-in-kenya.
9. Russell M. Nelson, sa video nga Heather Whittle Wrigley, “Elder Nelson Visits Madagascar, Dedicates Malawi,” Okt. 28, 2011, lds.org/church/news/elder-nelson-visits-madagascar-dedicating-malawi.
10. Russell M. Nelson, sa video nga “Learn of the Savior, Saints in Madagascar and Malawi Are Told.”
11. Russell M. Nelson, sa video nga “Elder Nelson Visits Madagascar, Dedicates Malawi.”
12. Russell M. Nelson, sa video nga “Family Success Comes from Following the Savior,” lds.org/prophets-and-apostles/unto-all-the-world/family-success-comes-from-following-the-savior.
13. Jeffrey R. Holland, sa “Emerging with Faith in Africa.”
14. Jeffrey R. Holland, sa “Emerging with Faith in Africa.”
15. Jeffrey R. Holland, sa “Emerging with Faith in Africa.”
16. Jeffrey R. Holland, sa “Emerging with Faith in Africa.”
17. Jeffrey R. Holland, sa “Emerging with Faith in Africa.”



AFRICA SOUTHEAST UG WEST AREA *

Mga Miyembro: 381,417

Mga Stake: 70

Mga Ward: 508

Mga Misyon: 22

Mga District: 60

Mga Branch: 646

Ulohang Buhatan: Johannesburg, South Africa
ug Accra, Ghana

**Kutob Abril 2013.*

MGA TEMPLO

Nag-operate

Accra Ghana, gipahinugod niadtong

Agosto 7, 2005

Aba Nigeria, gipahinugod niadtong

Enero 11, 2004

Johannesburg South Africa, gipahinugod

niadtong Agosto 24–25, 1985

Gipahibalo

Durban South Africa

Kinshasa Democratic Republic of Congo

ANG LABING TALAGSAONG MILAGRO

Sa usa ka hayag nga adlaw sa Septyembre ang among kinamang-hurang anak nga babaye, si Erica, grabe nga naaksidente sa sakyanan. Siya gisakay og helicopter padulong sa ospital, ug human sa daghang oras nga dinaliang pag-opera, among nadawat ang makalilisang nga balita: ang among matahum, bibo, 17 anyos nga anak nga babaye namatay.

Sa sunod nga pipila ka bulan kami nagsubo. Kami nakalahutay sa iyang birthday ug Thanksgiving ug giandam among kaugalingon sa unang Pasko nga wala siya. Ang mga tawo mipasidaan namo nga ang pasko mahimong lisud, apan ang mga pasidaan wala ra gihapon makaandam namo.

Gawas sa pagbati sa grabeng kaguol ug kawalay paglaum, ako nasina sa ubang mga pamilya nga nag-uban ug malipayong nagsaulog. Ako napungot nga naghunahuna, “Nganong kami? Nganong wala kami milagrohi sama sa gipangsulti sa uban?”

Taliwala sa akong kasubo, nahinumdom ko sa higayon nga ang among ward nagpahigayon og kalihokan gitawag og “Pasko sa Bethlehem.” Ang mga miyembro sa ward nagsul-ob ingon nga nagpuyo sila panahon sa pagkatawo ni Jesus. Si Erica, kwatro anyos nianang higa-yuna, nagsul-ob og hinatag nga taas, puti nga sinina ug usa ka gamayng bandana nga giputos sa iyang ulo. Ang pinakanindot nga bahin nianang gabhiona mao ang pagdrama-drama sa Pagkatawo ni Jesus diha sa hinimohimo nga kwadra nga gidekorasyonan sa mga kumpay ug sa pasungan. Usa ka batan-ong magtiayon uban sa ilang bag-ong natawo nga bata midula sa papel nila ni Maria, Jose, ug ang batang si Jesus.

Samtang kami nag-alirong diha sa belen, nakamatikod ko nga nawala si Erica sa akong kilid. Nakuyawan ko hangtud nga akong nasiplatan ang iyang puting sinina duol sa belen. Dayon ang akong kakuyaw sa iyang kahimtang nahimong kakuyaw nga tingali iyang mabalda ang talan-awon. Tawagon na unta nako siya, apan mihunong ko sa makadiyot ug mitan-aw samtang siya mipadulong sa pasungan.

Si Erica hilum nga miluhod tupad ni Maria ug mitan-aw niya ingon nga nanghangyo og pagtugot. Dayon miduol si Erica ug mabinationg mihapuhap sa natulog nga bata. Dili lang ako ang nakamatikod. Ang uban mihilom ug nagtan-aw samtang siya nagluhod duol sa bata. Usa ka malumo nga pagbati mituhop sa grupo samtang sila nakaamgo nga kini nga bata mao ang bata nga si Kristo para ni Erica.

Sa akong kaguol, kini nga panumduman sa Pasko naghatag og pagbati sa kalinaw ug

kahupayan samtang akong nahinumduman ang debosyon sa akong batan-ong anak. Daghan kaayo ko og mga pangutana sa kinabuhi ug kamatayon—mga pangutana nga ingon og dili kaayo importante sa wala pa mamatay si Erica. Samtang ako namalandong sa Pagkabanhaw ug Paglansang, mibati ko nga sama ni Maria. Siya nahigugma sa iyang bag-ong natawo nga Anak nga Lalaki, ug sa wala madugay siya miagwanta sa grabe nga kasakit ug kasubo samtang siya nakasaksi sa Iyang pag-antus ug kamatayon. Si Kristo wala makalingkawas sa kasakit sa krus, ug si Maria wala makalingkawas sa kasubo.

Sa Pasko kita nagsaulog sa sinugdanan sa kinabuhi sa Manluluwas dinhi sa yuta, apan alang kanako, karon ang Iyang pagkatawo kanunay may kalabutan sa Iyang pag-antus, kamatayon, ug Pagkabanhaw—ang Pag-ula.

Tungod gibugto sa Manluluwas ang mga higot sa kamatayon, ako nasayud nga dili katapusan ang kamatayon ni Erica. Kana mao ang milagro nga angayng pasalamat—ang labing talagsaong milagro sa tanang panahon. ■
Ellen Knell, Utah, USA

Usa ka malumo nga pagbati mituhop sa grupo samtang sila nakaamgo nga kini nga bata mao ang bata nga si Kristo para ni Erica.



TUBAG SA IYANG MGA PAG-AMPO

Wala nako mabati ang diwa sa Pasko. Disyembre kadto sa akong senior nga tuig sa high school, ug mga application sa kolehiyo ug ang akong katapusang proyekto sa Laurel kinahanglang humanon. Ako naglaum nga makakita og kahigayunan sa pagserbisyo nga akong malista sa akong mga application sa kolehiyo ug magamit usab nga akong proyekto sa Laurel. Swerte kay ang akong adviser sa student council mihangyo sa akong higala nga si Jessica ug nako kon maka-organisar ba mi sa eskwelahan og pagpangolekta og mga dulaan para sa local charity.

Akong gitugyan ang kadaghanan sa buhat ngadto sa komite sa proyekto. Gipahimo nako sila og bulletin board nga adunay dako nga thermometer nga nagpakita sa gidaghanon sa mga dulaan nga gidonar. Abi namo nga igo na kadto nga pag-advertise, ug among gigahin among panahon sa tingpani-udto sa pagkolekta sa mga donasyon. Gamay ra ang mga dulaan nga gidonar, ug ang thermometer ubos gihapon.

Katingalahan, ang among adviser misugod sa paglain sa ubang mga dulaan. Sa dihang si Jessica ug ako nangutana kon unsa iyang plano niini, siya miingon nga usa ka magtutudlo bag-ohay lang nahiling nga adunay kanser. Human nanlimbasug sa pagtudlo samtang nagpatambal, nakahukom siya nga mopahulay una sa trabaho. Uban sa nagsingabut nga pasko ug nagsaka nga medikal nga bayranan, wala kaayo silay maandam sa Pasko. Ang among adviser misugyot nga among puston ang gilahi nga mga regalo para nila.

Natandog ko. Gilantaw nako ang akong proyekto sa pagserbisyo nga para lang sa akong kaugalingon, dili sa uban. Mihukom ko nga triplehon

among tumong sa gidaghanon sa mga dulaan ug mosugod sa pagpangolekta og kwarta para niadtong magtutudlo ug sa iyang pamilya.

Si Jessica ug ako mibisita sa mga klasrom ug gipaila among kawsa. Ang tubag nindot kaayo. Ang mga magtutudlo, kawani, ug mga estudyante nanghatag og mga dulaan ug kwarta sa pagtabang sa pamilya. Sa wala madugay misobra ni sa among tumong, nga nakapatingala sa charity. Nakakolekta usab mi og sobra sa \$1,000 para sa pamilya.

Samtang mainampingon namong giputos ang mga regalo nga among nakolekta ug napaalit, nakaamgo ko nga ang akong nabatunan nga pagpamatuod sa pagserbisyo sama katalagsaon sa mga regalo nga among gipanghatag. Dili nako mapahayag ang kahinam nga akong nabati samtang sekreto kaming

Samtang among giputos ang mga regalo, nakaamgo ko nga ang akong nabatunan nga pagpamatuod sa pagserbisyo sama katalagsaon sa mga regalo nga among gipanghatag.

nagtan-aw sa pamilya sa ilang pagdiskobre sa mga regalo nga gibilin namo diha sa ilang balkon.

Pipila ka bulan ang milabay, si Jessica ug ako gihangyo sa pagtudlo og seminar kabahin sa mga proyekto sa pagserbisyo. Among gisaysay ang among nabuhat nga wala maghisgot sa ngalan sa magtutudlo. Usa ka batang babaye miisa sa iyang kamot ug mibarug. Mitulo ang iyang mga luha samtang namulong. Ang magtutudlo iyang uyoan, ug iyang gihulagway kon usa ka mahinungdanon ang among pagserbisyo ngadto sa iyang uyoan. Siya miingon nga kini tubag sa iyang mga pag-ampo.

Dako among kalipay niadto nga pasko nga kinasingkasing nga nagtinabangay sa pagserbisyo ug nasayud nga kami nakahimo og kalainan. ■

Lindsey Leavitt, Nevada, USA



MAHIMO NI NAKO!

Gabii kadto atol sa panahon sa pasko, ug baga na ang snow diha sa yuta. Sulod sa daghang mga bulan ang akong kompanyon ug ako milahutay sa bugnawng panahon sa Germany, nanuktok sa mga pulthahan, ug nagtunol og mga Basahon ni Mormon. Bisan pa niadto, 15 ka tuig human natapos ang Ikaduhang Gubat sa Kalibutan, daghang mga German ang mabinantayon sa mga Amerikano.

Apan niadtong gabhiuna si Ingeborg Bienmuller pagabunyagan. Sa taas nga biyahe sa bus padulong sa base sa United States Air Force, siya hilom lang. Akong namatikdan ang iyang kaguol.

Samtang nagkaduol mi sa hununganan sa bus, si Ingeborg milingi namo ug miingon, “Kahibalo ba mo kon

unsa ni kalisud alang nako? Gipatay sa Alyadong puwersa ang akong bana, ug daghan sa akong mga paryente ang namatay sa mga pagbomba.”

Iyang gihikap ang iyang paa. “Naigo ko sa usa ka metal gikan sa bomba. Dili na gyud maayo akong paa. Wala ko masayud kon makaako ba ko sa pagsulod didto.”

Hilom kaming nanglingkod samtang namalandong sa iyang gisulti ug ang bus mihunong. Dili komportable nga naglingkod si Ingeborg. Mikuba ang akong kasingkasing. Nag-ampo ko nga dili siya moatras tungod sa kahadlok.

Mibarug siya sa iyang gilingkurang ug mideklarar, “Gihatagan ko sa Langitnong Amahan og pagpamatuod sa katinuod sa Pagpahiuli.

Nasayud ko nga ang Basahon ni Mormon tinuod. Mahimo ni nako! Elder Atkin, abagi ko sa paglakaw.”

Nalakaw namo ang taas nga dalan padulong sa gate, lalum ang gininhawa ni Ingeborg samtang among nalabyan ang mga gwardiya. Nag-ilis mi sa among puti nga sinina ug nakit-an ang pool sa base. Ang pool nahimong sagrado nga dapit, ug mibati kami og kalinaw. Ang kahadlok nga anaa sa dagway ni Ingeborg napulihan og kalipay sa dihang siya misulod sa pool ug nabunyagan isip miyembro sa Simbahan.

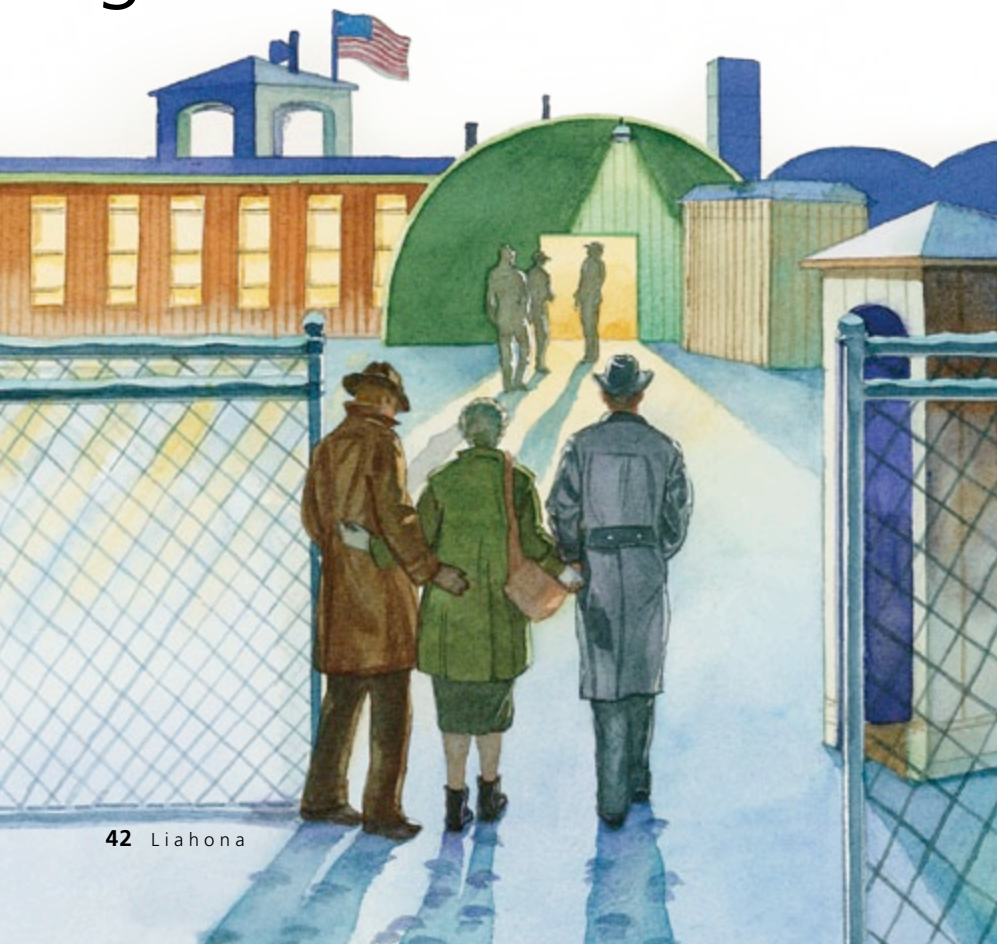
“Sa gabii nga gihatagan ko sa mga elder sa Basahon ni Mormon, naghinaminam ko,” miingon siya namo samtang nagsakay mi pauli. “Wala ko mohunong sa pagbasa hangtud naabut ko sa Mosiah 18, diin gidapit ni Alma ang mga tawo nga magpabunyag: ‘Tan-aw, ania ang mga katubigan sa Mormon . . . ug karon, ingon nga kamo mga matinguhaon sa pag-ipon ngadto sa panon sa Dios, ug pagatawgon nga iyang mga katawhan, . . . unsay anaa kaninyo batok sa pagpabunyag?’” Mosiah 18:8, 10.

Siya hinayang mipadayon, “Nakatulog ko paghuman og basa niadtong mga pulong, ug nagdamgo. Nagbarug ko duol sa nindot nga katubigan sama sa Katubigan sa Mormon. Sa pikas bahin sa tubig ang mga tawo nagbarug nga nakaputi—akong pamilya! Ang akong bana, kinsa gipatay panahon sa gubat, nagpahiyom ug nag-agni kanako nga magpabunyag.”

Kadtong gabhiona si Sister Bienmuller nahimong miyembro sa Würzburg Branch ug usa sa daghan nga taga-Germany kinsa nakabuntog sa ilang kahadlok ug namiyembro sa Simbahan. ■

Roy Atkin, California, USA

Si Ingeborg milingi namo ug miingon, “Kahibalo ba mo kon unsa ni kalisud alang nako?”



MIANJI MI ARON SA PAGKUHA SA AMONG MGA REGALO

Sa dihang sakop pa ko sa among district presidency, mitabang ko sa paghan-ay og kalihokan diin ang mga miyembro sa among district modonar og mga dulaan ngadto sa kabus nga mga bata sa siyudad sa Soacha, Colombia. Talagsaon ang pagsanong sa tanang mga miyembro. Dili tanang regalo bag-o, apan kadaghanan mga maayo.

Sa dihang nahuman na namo og karga ang mga regalo sa bus nga modala namo sa siyudad, usa ka batang babaye miduol nako nga adunay plastik nga bola nga ginamit na pag-ayo ug nagarasan. Gi-dawat ko ang

bola, naghunahuna kon si kinsa kaha ang nag-donar niining bati nga bola. Uban sa pagtamay ako kining giitsa ilawom sa lingkuranan.

Sa dihang miabut mi, ang among mga kabatan-onan misugod sa pagkanta sa mga himno sa Pasko. Ang ilang musika, uban sa ilang mga kalo sa Pasko, nakadani sa daghang mga bata. Sa dihang nagsugod nami sa paghatag sa mga regalo, kadtong mga bata didto nanawag sa ubang mga bata. Sa wala madugay nahurot na namo paghatag among mga regalo.

Sa dihang mobiya na unta mi, nakakita ko og batang lalaki mga otso anyos nga nagdagan paingon namo, naggunit sa iyang

Hilom kong naglaum nga unta sama ko kamadasigon sa magulang nga lalaki sa pagpanalangin sa iyang manghod.

manghud nga lalaki. Dihang miabut sila, ang magulang miingon, “Mianhi mi aron sa pagkuha sa among mga regalo.” Ang iyang kainosente nakapahilom nako ug nakatandog sa akong kasingkasing.

Akong gipasabut kaniya nga nahurot na ang mga regalo. Siya mitubag, “Dili igsapayan kon wala koy regalo, apan kinahanglan aduna ang akong manghod.”

Dayon nakahunahuna ko sa bola ilawom sa akong lingkuranan. Akong gisultihan ang mga bata nga naa pa koy usa ka regalo pero dili kini nindot.

“Dili igsapayan kon unsa ni,” siya miingon. “Mao na kadto ang regalo.”

Misaka ko sa bus ug gikuha ang bola. Sa dihang gihatag ko kini sa batang lalaki, hingpit iyang kalipay. Naglukso uban sa pasalamat, siya miingon, “Bola! Kana mao ang regalo nga akong gipangayo sa batang Kristo nga ihatag kanako.” Siya mipadayon nga malipayong nagsayaw-sayaw samtang siya ug iyang igsoon mipauli uban sa ilang regalo.

Hilom kong nagbarug ug nakahilak samtang usa ka mainit nga pagbati sa kalinaw ug pasalamat milukop kanako. Ang kabalaka ug dili hinakog nga pag-atiman sa magulang nga lalaki ngadto sa iyang manghod nakatandog kanako, ug hilom kong naglaum nga unta sama ko kamadasigon sa magulang nga lalaki sa pagpanalangin sa iyang manghod.

Samtang malipayong naglakaw ang mga batang lalaki, napahinumduman ko sa gugma sa Manluluwas alang kanato. Wala gani Niya kalimti ang batang lalaki nga nagpuyo sa bukid kinsa nangayo og simpleng bola alang sa Pasko. ■

Walter Emilio Posada Rodriguez,
Colombia





Ni Elder Robert D. Hales
Sa Korum sa Napulog Duha
ka mga Apostoles

Ang SAAD sa PASKO

Unta kita mogahin og panahon niining Pasko sa pagbag-o sa atong mga pakigsaad sa pagsunod sa Manluluwas ug sa pagbuhat sa Iyang kabubut-on, sama sa Iyang pagtuman sa kabubut-on sa atong Langitnong Amahan.

Dili nato hingpit nga masabtan ang kahulugan sa Pasko gawas kon atong masabtan ang kahulugan sa kinabuhi, Pag-ula, ug Pagkabanhaw sa Manluluwas. Dili ko makahunahuna kabahin sa pagkatawo sa Manluluwas nga dili maghunahuna sa Iyang mga pulong ngadto ni Pilato: “Alang niini ako nagpakatawo, ug alang niini mianhi ako sa kalibutan, aron magapanghimatuod ako sa kamatuoran. Ang tanan sila nga iya sa kamatuoran nagapatalinghug sa akong tingog” (Juan 18:37).

Sa atong pagsugod sa panahon sa Pasko, unta atong ikonsiderar ang mga panagna diha sa kasulatan kabahin sa Manluluwas. Dili lang kini sulagma nga mga pahayag; hinoon, kini lalum nga mga pahayag nga adunay katuyoan ug saad kabahin sa Iyang kinabuhi ug misyon ug unsa Siya kamahuluganon kanato.

Mga Panagna sa Iyang Pag-anhi

Ang pag-anhi ni Kristo gipanagna na mga liboan ka tuig. Mga 2,000 ka tuig sa wala pa ang pagkatawo ni Jesukristo, si Abraham mitudlo sa Iyang tahas diha sa plano sa kaluwasan. Mga 1,400 ka tuig sa wala pa Siya matawo, si Moises mitudlo sa samang talagsaong mga kamatuoran. Mga 700 ka tuig sa wala pa ang Iyang pagkatawo, gipadayag ni Isaias ang kahintang sa Iyang pagkatawo, kinabuhi ug kamatayon:

“Busa ang Ginoo gayud maoy mohatag kaninyo ug usa ka timaan; Ania karon, ang usa ka ulay manamkon, ug magaanak og usa ka anak nga lalaki, ug pagatawgon ang iyang ngalan Emmanuel” (Isaias 7:14).



“Kay alang kanato ang usa ka bata matawo, alang kanato ang usa ka anak nga lalaki gihatag: ug ang kagamhanan igatungtong sa iyang abaga: ug ang iyang ngalan pagataw-gon Kahibulongan, Magtatambag, Dios nga Makagagahum, Amahan nga walay Katapusan, Prinsipe sa Pakig-dait” (Isaias 9:6).

“Gitamay siya ug gisalikway sa mga tawo; usa ka tawo sa mga kasub-anan, ug nakasinati sa pag-antus. . . .

“Sa pagkamatuo gipas-an niya ang atong kasakitan, ug gipas-an niya ang atong mga kasub-anan: apan siya giila nato nga binunalan, hinampak sa Dios, ug sinakit.

“Apan siya gisamaran tungod sa atong kalapasan, siya napangos tungod sa atong mga kasal-anan . . . ug tungod sa iyang mga labod kita nangaayo. . . .

“. . . Ingon sa usa ka nating karnero nga ginadala ngadto sa ihawan, ug ingon sa usa ka karnero nga naamang sa atubangan sa iyang mga maggugunting, mao usab wala niya bukha ang iyang baba.

“Pinaagi sa pagdaugdaug ug sa paghukom siya gikuha. . . .

“Ug gibuhat nila ang iyang lubnganan uban sa dautan, ug ang iyang kamatayon uban sa mga datu; ngani siya wala makabuhay og pagpanlupig, ni dihay limbong sa iyang baba” (Isaias 53:3–5, 7–9).

Sa wala madugay human sa panagna ni Isaias, si propeta Lehi nagdamgo ug mitudlo sa iyang pamilya sa iyang nakat-unan. Si Nephi mirekord: “Unom ka gatus ka mga tuig gikan sa panahon nga mibiya ang akong amahan sa Jerusalem, usa ka propeta nga ang Ginoong Dios mopasanay taliwala sa mga Judeo—gani usa ka Mesiyas, o, sa lain nga mga pulong, usa ka Manluluwas sa kalibutan (1 Nephi 10:4).

Si Lehi namulong usab sa daghang mga propeta kinsa nagpamatuod kabahin sa pag-anhi sa Manunubos sa kalibutan (tan-awa sa 1 Nephi 10:5).

Ang Saad sa Pasko

Ang Ebanghelyo ni Lucas nagrekord nga sa wala pa matawo ang Manluluwas, ang Iyang inahan nagdali-dali og biyahe sa pagbisita sa iyang ig-agaw nga si Elisabet.

“Ug sa pagkadungog ni Elisabet sa pangumusta ni Maria, ang bata miulpot sulod sa iyang tiyan; ug si Elisabet napuno sa Espiritu Santo:

“Ug sa makusog nga tingog siya misinggit, nga nag-ingon, Dalaygon ikaw diha sa mga kababayen-an, ug dalaygon ang bunga sa imong tiyan” (Lucas 1:41–42).

Samtang ang Espiritu Santo mipamatuod ngadto kang Elisabet, Siya nagpamatuod kanatong tanan nga ang mga pulong sa mga propeta natuman. Ang Manluluwas miabut ug mibuhay sa buluhaton nga gipahimo Kaniya sa Iyang Amahan.

Kabahin sa Manluluwas, si Nephi mirekord:

“Ug ako mitan-aw ug nakakita sa birhen pag-usab, nagkugos og bata diha sa iyang mga bukton.

“Ug ang anghel miingon ngari kanako: Tan-awa ang Kordero sa Dios, oo, gani, ang Anak sa Amahan sa kahangturan!” (1 Nephi 11:20–21).

Sa dihang ang Manluluwas 12 anyos na, Siya mitudlo diha sa templo. Iyang gipasabut sa Iyang nabalaka nga ginikanan nga Siya naghimo sa buluhaton sa Iyang Amahan (tan-awa sa Lucas 2: 42–49).

Kana nga buluhaton natuman samtang Iyang gihimo Iyang misyon dinhi sa yuta. Ang Manluluwas mihulagway sa katumanan niana nga misyon niining makapadasig nga mga pulong:



Matag semana samtang kita moapil sa mga ordinansa sa sakrament, atong gibag-o ang atong saad sa pagkatawo sa Manluluwas sa atong kinabuhi.

“Ako miabut ngadto sa akong kaugalingon, ug ang akong kaugalingon wala modawat kanako. Ug ang mga kasulatan mahitungod sa akong pag-anhi natuman.

“Ug kutob sa modawat kanako, ngadto kanila Ako naghatag nga mahimo nga mga anak sa Dios; ug bisan pa niana Ako mohatag kutob sa motuo sa akong ngalan, kay tan-awa, pinaagi kanako ang katubsanan mo-abut, ug dinhi kanako ang balaod ni Moises natuman” (3 Nephi 9:16–17).

Ang iyang saad nga kita mama-himong Iyang mga anak matuman samtang kita motuo Kaniya ug mogamit og hugot nga pagtuo diha Kaniya pinaagi sa pagkamasulundon. Dayon kita maandam sa pagdawat sa gasa sa kinabuhing dayon.

Siya miingon: “Tan-awa, Ako mao siya kinsa giandam gikan sa katukuran sa kalibutan sa pagtubos sa akong mga katawhan. Tan-awa, Ako mao si Jesukristo. . . . Ngari kanako mahimo nga ang mga katawhan adunay kinabuhi, ug nga sa kahangturan, sila kinsa motuo sa akong ngalan; ug sila mahimo nga akong anak nga mga lalaki ug anak nga mga babaye” (Ether 3:14).

Ang Kahulugan sa Pasko

Ang Pasko mao ang panahon sa pagpakigbahin sa atong mga regalo, paglig-on sa uban, ug pagbuhat sa atong bahin diha sa gingharian sa Dios. Ang Pasko panahon usab sa pagpahayag sa atong gugma ngadto sa uban ug sa atong pagpamatuod sa Manluluwas.

Usa ka paagi nga kita makapakigbahin sa atong pagpamatuod mao ang pagbutang og belen sa atong panimalay aron makasugod og panag-istoryahanay kabahin sa pagkatawo sa Ginoo. Laing paagi mao ang pagsaysay og istorya sama sa *The Mansion* ni John Weightman.

Si John Weightman usa ka malam-pusong tawo kansang mga charity naghatag og pagtagad kaniya ug nakapahimo niyang inila. Usa ka gabii, human og basa sa mga artikulo sa newspaper nga nagdayeg sa iyang pagkamanggihatagon, iyang gikuha iyang Biblia. Sa wala madugay nakatulo siya human og basa sa pulong sa Manluluwas: “Ayaw kamo pagtigum og mga bahandi alang kaninyo dinhi sa yuta, diin ang tangkob ug ang taya nagakutkot, ug diin ang mga kawatan nagapanakasaka ug nagapangawat” (Mateo 6:19).

Samtang siya natulog, nakaplagn ni John iyang kaugalingon sa usa ka “langitnong siyudad,” nagkuyog sa uban samtang ilang nadawat ilang mga mansyon. Sa dihang ang Magbalantay sa Gate mihunong sa atubangan sa usa ka gamay kaayo nga payag nga hinimo sa ginamit na nga mga materyal, siya miingon ngadto ni John, “Kini ang imong mansyon.”

Mireklamo si John, nagsulti sa iyang daghang natampo sa publiko.

“Dili ba kining tanan mainampingong girekord didto sa yuta aron sa pagpasidungog kanimo?” nangutana ang Magbalantay sa Gate. “Giganti-han na ka niini. Doblehon pa ba ang imong ganti?”¹

Atol niining panahon sa Pasko, manghinout ko nga ang matag usa kanato adunay oportunidad sa paghatag nga dili magpahibalo.

Pag-angkon sa Saad

Matag semana samtang kita moapil sa mga ordinansa sa sakrament, atong gibag-o ang atong saad sa pagkatawo sa Manluluwas sa atong kinabuhi. Atong dalhon ang Iyang ngalan, ug atong bag-uhon atong pakigsaad sa pagkamasulundon ug sa saad nga kita kanunay mohinumdom Kaniya.

Ang ebanghelyo, sumala sa girekord diha sa Doktrina ug mga Pakigsaad, mao:

“Nga siya mianhi sa kalibutan, gani si Jesus, aron ilansang sa krus alang sa kalibutan, ug mag-antus sa mga sala sa kalibutan, ug magbalaan sa kalibutan, ug sa paghugas niini gikan sa tanan nga dili matarung;

“Nga pinaagi kaniya ang tanan unta maluwas” (D&P 76:41–42).

Unta kita mogahin og panahon sa pagbag-o sa atong mga pakigsaad sa pagsunod sa Manluluwas ug sa pagbuhat sa Iyang kabubut-on, sama sa Iyang pagtuman sa kabubut-on sa atong Langitnong Amahan. Kon ato kining buhaton, ang mga pulong sa katawhan ni Haring Benjamin, girekord sa mga 125 ka tuig sa wala pa matawo ang Manluluwas, matuman kanato karon: “O kaloy-i, ug dihogi sa inula nga dugo ni Kristo nga kami mahimo nga makadawat sa kapasayloan sa among mga sala, ug ang among mga kasingkasing mahimo nga putli; kay kami mituo kang Jesukristo, ang Anak sa Dios, kinsa milalang sa langit ug sa yuta, ug sa tanan nga mga butang; kinsa manaog nganhi taliwala sa mga katawhan” (Mosiah 4:2).

Ako mopamatuod nga ang Manluluwas mianhi sa tunga-tunga sa kapanahunan ug Siya moanhi pag-usab. Ako mopamatuod nga ang Iyang Simbahan, gipahiuli niining katapusang dispensasyon sa dili pa ang Iyang Ikaduhang Pag-anhi, mao ang “kahibulongan nga buhat ug usa ka katingalahan” (2 Nephi 25:17) diin kita mga Santos sa Ulahing mga Adlaw naapil. ■

MUBO NGA SULAT

1. Henry Van Dyke, “The Mansion,” sa *Inspirational Classics for Latter-day Saints*, comp. Jack M. Lyon (2000), 54–57, 62–63.



**Ni Elder
Jeffrey R. Holland**
Sa Korum sa Napulog
Duha ka mga Apostoles

Pagpangandam alang sa

IKADUZHANG PAG-ANHI

Bantugang mga lalaki ug babaye sa miaging mga kapanahonan nakahimo sa pagpadayon, pagpamatuod, pagpaningkamot sa pagbuhat sa ilang labing maayo, dili tungod kay sila nasayud nga sila magmalampuson apan tungod kay sila nasayud nga kamo magmalampuson.

Gipakatawo kita niining labing mahinungdanon nga dispensasyon sa ebanghelyo nga gihatag ngadto sa katawhan, ug kinahanglan nga pahimuslan nato kini.

Ganahan ko sa usa ka linya gikan ni Propeta Joseph Smith nag-ingon nga ang unang mga propeta, mga pari, ug mga hari “ila kining gilauman uban sa malipayon nga pagpaabut sa adlaw diin kita magpuyo; ug gidasig uban sa langitnon ug mahimayaon nga mga pagpaabot ilang giawit ug gipanangna kining atong panahon.”¹ Timan-i kining susama nga pagpamatuod ni President Wilford Woodruff: “Ang mga mata sa Dios ug sa tanang balaang propeta nagtan-aw kanato. Mao kini ang mahinungdanon nga dispensasyon nga gipamulong gikan pa sa pagsugod sa kalibutan.”²

Aduna koy teyoriya kabahin niadtong unang mga dispensasyon ug ang mga lider, mga pamilya ug ang mga tawo nga nagpuyo kaniadto. Kanunay ko silang gihunahuna ug sa makadaot nga mga kahimtang nga ilang giatubang. Nag-atubang sila og lisud nga mga panahon ug, sa kasagaran, wala magmalampuson sa ilang mga dispensasyon. Sa pagkatinuod, ang tibuok punto sa Pagpahiuli sa ebanghelyo niining ulahing mga adlaw mao nga ang ebanghelyo wala makalahutay sa nag-unang mga panahon ug busa kinahanglan nga maestablisar sa katapusang higayon.

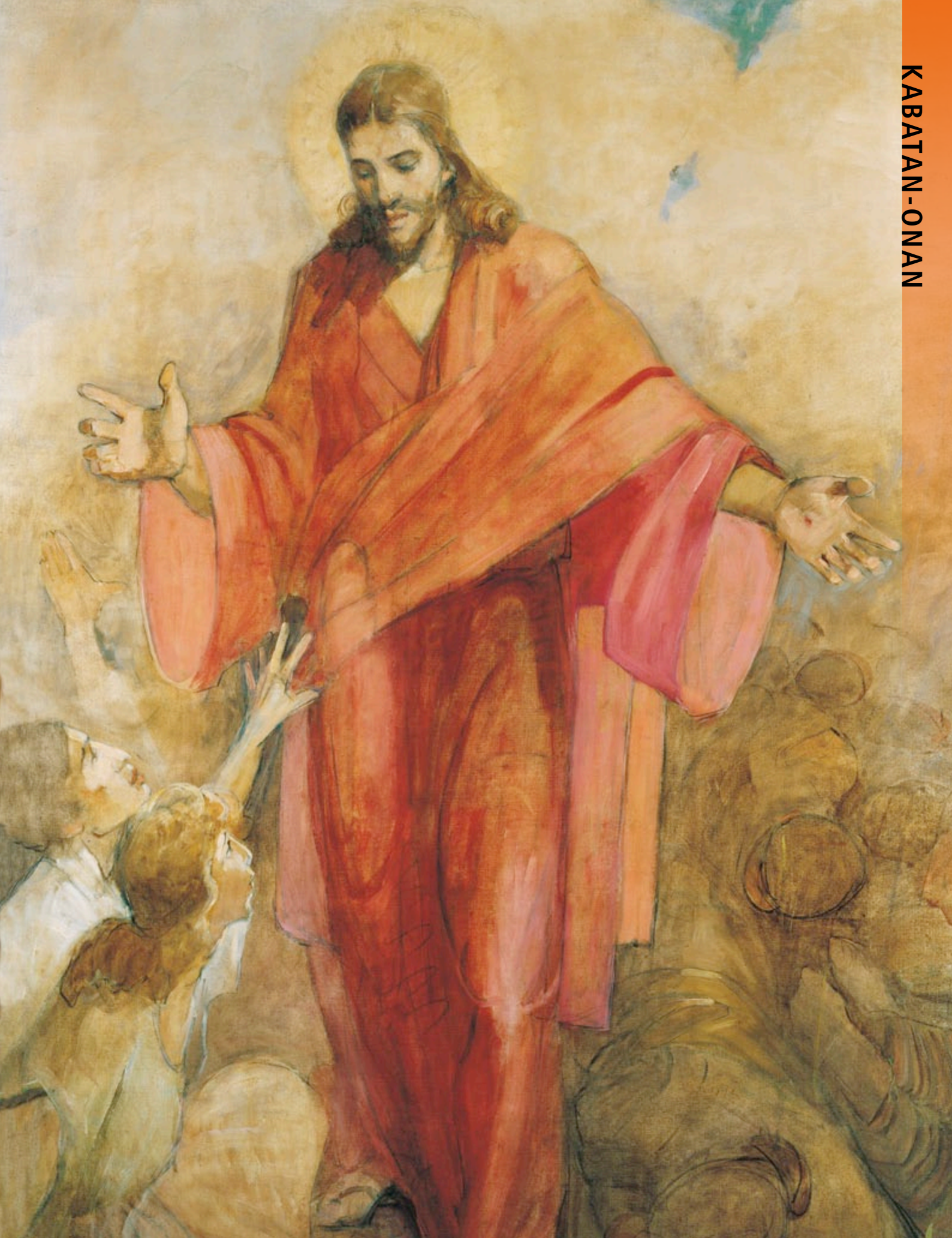
Usa ka Dispensasyon Nga Dili Mapakyas

Sa laktud, lain-laing matang sa apostasiya ug pagkagun-ob sa katapusan maoy nahitabo sa matag kinati-buk-ang dispensasyon sa milabay nga mga panahon. Apan mao kini ang akong teyoriya. Ang akong teyoriya mao nga kadtong bantugang mga lalaki ug babaye, ang mga lider sa miaging kapanahonan, nakahimo sa pagpadayon, sa pagpamatuod, sa pagpaningkamot sa ilang labing maayo, dili tungod kay sila nasayud nga *sila* magmalampuson apan tungod kay sila nasayud nga *kamo* magmalampuson. Nagtuo ko nga sila nagmaisugon ug naglaum dili kaayo tungod sa ilang kaugalingong kahimtang apan tungod sa inyoha—usa ka talagsaon nga mga kongregasyon sa kabatan-onan nagpundok sa gatusan ka libo sa tibuok kalibutan sa usa ka determinado nga paningkamot aron makita nga ang ebanghelyo nagpatigbabaw ug nagmadaugon.

Si Moroni miingon, namulong kanato kinsa makadawat sa iyang rekord sa katapusang mga adlaw:

“Tan-awa, ang Ginoo nakapakita ngari kanako niini nga mahinungdanon ug kahibulongan nga mga butang mahitungod niana nga sa dili madugay moabut, ug niana nga adlaw sa panahon nga kini nga mga butang moabut diha kaninyo.

“Tan-awa, ako namulong nganha kaninyo ingon og kamo ania, ug gani kamo wala. Apan tan-awa, si Jesukristo mipakita kaninyo ngari kanako, ug ako nasayud sa inyong binuhatan” (Mormon 8:34–35).



Sa usa ka paagi o sa lain, ako naghunahuna nga hapit *tanán* sa mga propeta ug nag-unang mga apostoles adunay panan-awon sa atong panahon—usa ka talan-awon nga naghatag kanila og kaisug sa ilang kaugalingong dili kaayo malampusong panahon. Kadtong unang mga kaigsoonan daghan kaayo og nasayran kabahin nato. Ang mga propeta sama ni Moises, Nephi, ug sa igsoon nga lalaki ni Jared nakakita sa ulahing mga adlaw sa detalyado kaayo nga panan-awon. Pipila sa ilang nakita dili makapahimuot, apan sigurado kadtong tanang unang henerasyon naglaum sa pagkahibalo nga sa katapusan adunay dispensasyon nga dili mapakyas.

Ang atoa, dili ilaha, mao ang adlaw nga nakahatag nila og “langitnon ug malipayon nga pagpaabot” ug nakapakanta nila ug nakapanagna og kadaugan. Mao kini ang panahon, namulong kabahin sa tanan, nga gipaabut sa mga propeta gikan pa sa sinugdanan sa panahon, ug kadtong unang mga kaigsoonan nga tua didto nag-awhag gihapon nato! Sa tinuod kaayo nga paagi, ang ilang kahigayunan aron makonsiderar ang ilang kaugalingon nga hingpit nga malampuson magdepende sa atong pagkamatinudanon ug sa atong kadaugan. Ganahan ko sa ideya sa pagpakiggubat sa ulahing mga adlaw nga magrepresentar ni Alma ug ni Abinadi ug unsay ilang gipangamuyo ug magrepresentar ni Pedro ug Pablo ug sa mga sakripisyo nga ilang gihimo. Sigurado nga madasig gayud kamo niana nga matang sa buluhaton sa drama sa kasaysayan!

Pag-andam sa Simbahan ni Kristo alang sa Iyang Pag-anhi

Tuguti ko nga modugang og laing elemento niini nga talan-awon sa dispensasyon nga sa akong hunahuna mosunod dayon. Tungod kay ang atoa mao ang katapusan

ug mahinungdanon sa tanang mga dispensasyon, tungod kay ang tanang mga butang sa katapusan humanon ug matuman sa atong panahon, busa, adunay usa ka piho kaayo nga responsibilidad nga anaa sa Simbahan karon nga wala sa mga miyembro sa Simbahan sa bisan unsang panahon sa una. Dili sama sa Simbahan sa kapanahunan ni Abraham o Moises, Isaias o Ezequiel, o gani sa panahon ni Santiago ug Juan sa Bag-ong Tugon, *kita adunay responsibilidad sa*

Kita adunay responsibilidad sa pag-andam sa Simbahan sa Kordero sa Dios sa pag-dawat sa Kordero sa Dios—sa linawas, sa madaugon nga himaya, sa Iyang tahas sa milenyum.

pag-andam sa Simbahan sa Kordero sa Dios sa pagdawat sa Kordero sa Dios—sa linawas, sa madaugong himaya, sa Iyang tahas sa milenyum isip Ginoo sa mga ginoo ug Hari sa mga hari. Walay laing dispensasyon sukad nga aduna niana nga katungdanan.

Sa pinulongan sa mga kasulatan, kita mao ang gisangunan sa tanan nga kasaysayan nga kinahanglan moandam sa pangasaw-unon alang sa pag-abut sa Pamanhunon ug magpakatakus sa imbitasyon sa kasaulogan sa kasal (tan-awa sa Mateo 25:1–12; 22:2–14; D&P 88:92, 96). Namulong sa tanan—sa atong panahon o panahon sa atong mga anak o sa atong mga apo o bisan kanus-a—bisan pa niana kita adunay responsibilidad

isip Simbahan ug isip indibidwal nga miyembro niana nga Simbahan nga mahimong takus nga moanhi si Kristo nato, nga mahimong takus nga Siya moabi-abi nato, ug nga Siya modawat ug mogakos nato. Ang kinabuhi nga atong ipresentar Kaniya nianang sagrado nga takna *kinahanglan* mahimong takus alang Kaniya!

Kinahanglan nga Madawat Kita Niya

Natingala ko, uban sa dili hitupngan nga pagbati sa katungdanan sa pag-andam sa akong kinabuhi (ug kutob sa akong mahimo, sa pagtabang sa pag-andam sa mga kinabuhi sa mga miyembro sa Simbahan) alang nianang dugay nang gipanagna nga panahon, sa pagbalhin niana nga awtoridad, sa higayon nga kita mopresentar sa Simbahan Kaniya kansang Simbahan mao kini.

Inig abut ni Kristo, ang mga miyembro sa Iyang Simbahan kinahanglan makita ug molihok sama sa angayng lihokon sa mga miyembro sa Iyang Simbahan aron Iyang madawat. Kinahanglan naghimo kita sa Iyang buhat, ug kita kinahanglang nagsunod sa Iyang mga pagtulun-an. Kinahanglan dali ug sayon kita Niyang mailhan nga Iyang mga disipulo. Si President J. Reuben Clark Jr. ((1871–1961), kanhi Unang Magtatambag sa Unang Kapangulohan, kausa mitambag: ang atong hugot nga pagtuo kinahanglan *dili* mahimong lisud mamatikdan.³

Oo, kon nianang katapusan nga oras kita moingon nga kita mga tumutuo, nan kinahanglang ipakita nato kana. Ang Magbalantay nasayud sa Iyang mga karnero, ug kinahanglang mailhan kita nianang adlaw isip Iyang mga sumusunod sa buhat ingon man usab sa pulong.

Akong hinigugmang batan-ong mga higala, mao kini ang ulahing mga adlaw, ug kamo ug ako kinahanglang



Ganahan ko sa ideya nga makiggubat sa ulahing mga adlaw nga nagrepresentar ni Alma ug ni Abinadi ug unsay ilang gipangamuyo ug nagrepresentar ni Pedro ug Pablo ug ang mga sakripisyo nga ilang gihimo. Sigurado nga madasig gayud kamo niana nga matang sa buluhaton sa drama sa kasaysayan!

mao ang labing maayong mga *Santos* kutob sa mahimo. Hatagi og gibug-aton ang *mga santos*, palihug.

Kanus-a man kining tanan mahuman? Kanus-a man magpakita si Kristo sa publiko, magmadaugon, ug kanus-a magsugod ang Milenyum? Wala ako masayud. Unsay akong nahibaloan nga ang inisyal nga gutlo niana nga hitabo nagsugod 193 ka tuig na ang milabay. Nasayud ako nga isip resulta sa Unang Panan-awon ug ang misunod niini, kita nagpuyo sa panahon sa talagsaong mga panalangin—mga panalangin nga gihatag nato sa katuyoan sa pagpuyo nga matinud-anon ug putli aron nga kon moabut ang Pamanhunon sa katapusan ug sa madaugong paagi, personal Siyang makadapit nato sa kasaulogan sa kasal.

Akong hinigugmang kabatan-onan, akong ibilin ninyo ang akong gugma ug akong pagpamatuod nga ang Dios dili lang buhi; Siya nahigugma nato.

Siya nahigugma *kaninyo*. Ang tanan Niyang gibuhad alang sa atong kaayohan ug sa atong proteksyon. Adunay dautan ug kasubo sa kalibutan, apan walay dautan o kadaut diha Kaniya. Siya ang atong Amahan—hingpit nga amahan—ug Siya mopanalipod nato gikan sa unos.

Sa pagkatinuod, ang kabalaka nga atong hatagan og higayon personal kaayo: Sa unsang paagi kita makapuyo sa mas hingpit, mas matinud-anon, aron ang tanan nga mga panalangin niining mahinungdanon nga dispensasyon ibu-bu sa matag usa nato ug niadtong kansang kinabuhi atong natandog?

“Ayaw kahadlok, gagmay nga panon. . . Paghunahuna [ni Kristo] sa matag hunahuna; ayaw pagduhaduha, ayaw kahadlok.” “Kamo wala pa gihapon makasabut unsa ka dako ang mga panalangin sa Amahan . . . nga giandam alang kaninyo” (D&P 6:34, 36; 78:17).

Akong ibilin ninyo ang akong panalangin, akong gugma, ug apostolikanhong saksi sa katinuod niining mga butanga, nga ang atong dispensasyon dili mapakyas ug nga kadtong kinsa nagsunod sa mga pagtulunan ni Kristo ug nagbuhad sa Iyang buhat mahimong takus sa usa ka pagdapit sa kasaulogan sa kasal sa pag-anhi sa Pamanhunon. ■

Gikan sa usa ka fireside sa Church Educational System alang sa mga young adult, “Terror, Triumph, and a Wedding Feast,” [Kahadlok, Kadaugan, ug Kasaulogan sa Kasal] gihatag niadtong Septyembre 12, 2004. Alang sa kompleto nga teksto sa Iningles, bisitaha ang speeches.byu.edu.

MUBO NGA MGA SULAT

1. Joseph Smith, sa *History of the Church*, 4:609–10.
2. Wilford Woodruff, sa James R. Clark, comp., *Messages of the First Presidency of The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints*, 6 vols. (1965–75), 3:258; tan-awa usab sa Gordon B. Hinckley, “The Dawning of a Brighter Day,” *Ensign*, Mayo 2004, 83.
3. Tan-awa sa J. Reuben Clark Jr., *The Charted Course of the Church in Education*, rev. ed. (1994), 7.

“Unsaon nako sa pagbatok sa tintasyon?”

Morag lain paminawon, ang tintasyon gikinahanglan alang sa atong espirituhanong kalamboan. Kon kita dili tintalon, kita dili makahimo sa pagpili tali sa maayo ug dautan (tan-awa sa D&P 29:39). Ug kon kita dili mopili sa maayo kon gitanyagan og alternatibo, kita dili motubo sa espirituhanong paagi (tan-awa sa 2 Nephi 2:11–30).

Usa ka yawe sa pagbuntog sa tintasyon mao ang makanunayon nga pagkamasulundon. Kon magpatintal mo usahay, lisud na ang pakigbatok sa tintasyon sa umaabut. Kon kanunay kamong makigbatok, magkalig-on kamo ug mas sayon ang pakigbatok sa umaabut. Ang kalig-on sa pagbatok naggikan sa Pag-ula sa Manluluwas nga miepekto sa inyong kinabuhi. Samtang inyong buhaton ang pinakamaayo sa pagkat-on sa mga pagtulun-an sa Manluluwas ug mosunod niini, ang Ginoo molig-on ninyo sa pagpakigbatok sa tintasyon.

Ang mga kasulatan nagtudlo og laing mga paagi sa pakigbatok sa tintasyon:

“Pag-ampo kanunay, aron ikaw mahimo nga magmadaugon; oo, nga ikaw makabuntog ni Satanas” (D&P 10:5).

“Kinsa kadto nga mopatalinghug sa pulong sa Dios, ug hugot nga mogunit niini, dili gayud sila malaglag; ni ang mga pagtintal ug ang nagdilaab nga pana sa kaaway makabuntog kanila” (1 Nephi 15:24).

“Sukli ninyo ang yawa, ug kini siya mokaratil pagdalagan gikan kaninyo. Dumuol kamo sa Dios, ug siya moduol kaninyo” (Santiago 4:7–8).

Usab, importante nga masayud nga dili sayop nga tintalon. Bisan si Jesus gitintal. “Siya nag-antus sa mga pagtintal ug wala manumbaling kanila” (D&P 20:22). Kamo mahimong motan-aw sa Iyang ehemplo—ug sa mga ehemplo sa daghan pang uban diha sa mga kasulatan—sa pagtabang kaninyo.

Pag-ampo alang sa Kalig-on



Sa pagbatok sa tintasyon, una kinahanglan kita sa determinasyon ug kinasingsing nga tinguha sa pagpili sa matarung. Nakatabang kini nako og maayo kon maghunahuna daan sa usa ka sitwasyon ug dayon mopili sa matarung. Lain nga butang nga nakatabang nako mao ang pag-ampo.

Kon kita mag-ampo alang sa kalig-on, mangita og espirituhanong pag-amuma, ug mopili og maayo kon asa kita makig-istorya, nan ang Espiritu Santo maoy atong kanunay nga kauban ug mopasidaan nato.

Esther G., edad 18, Lower Saxony, Germany

Pagsuporta sa Usag Usa



Ako nagtuo nga pinaagi sa pagbasa sa mga kasulatan matag adlaw, pag-ampo, pagpugong sa kaugalingon, ug pagsunod sa mga pulong sa

propeta, kita makabatok sa tintasyon. Ang pagbatok sa tintasyon naglig-on sa inyong pagtuo ug nagpakita sa inyong pasalig ngadto sa Langitnong Amahan sa pagsunod sa mga pakigsaad nga inyong gihimo. Ang pagbaton og mga higala sa Simbahan makatabang usab nato tungod kay kita makasuporta sa usag usa. Nagkinahanglan og dakong kaisug ang pagbalibad. Hinumdumi, “Kay kita wala sa Dios hatagig espiritu sa katalaw; kondili espiritu sa gahum ug sa gugma, ug sa pagpugong sa kaugalingon” (2 Timoteo 1:7). Kon kita makabuntog sa tintasyon, kita mas maduol ngadto ni Jesukristo ug sa atong Langitnong Amahan.

Nancy S., edad 19, Tultitlán, Mexico

Ipakigbahin ang Inyong mga Gituohan

Sa high school, ang kadaghanan sa akong mga kauban sa klase moimbitar nako sa pag-inom og alkohol ug motan-aw og pornograpiya. Kanunay akong mobalibad tungod kay akong buhaton unsay gusto sa Manluluwas nga akong buhaton. Nahinumdom ko Kaniya ug motuman sa akong mga pakigsaad. Usahay ang akong mga higala ug kauban sa klase dili motintal nako tungod kay sila nasayud unsa ang akong relihiyon. Ang pagpakigbahin sa atong pagtuo ug pagpamatuod ngadto sa uban—ilabi na sa mga higala, mga kauban sa klase, mga silingan, ug sa pamilya—makapaminos sa tintasyon sa atong palibut. Ako nasayud nga pinaagi sa pagsunod sa ebanghelyo, kita makabuntog sa mga tintasyon sa atong mga kinabuhi.

Romeo P., edad 19, Negros Occidental, Philippines

Ang mga tubag gituyo alang sa pagtabang ug panglantaw, dili isip usa ka opisyal nga mga pamahayag sa doktrina sa Simbahan.

Paminaw sa Espiritu Santo

Akong nabantayan nga kon moabut ang tintasyon, ang Espiritu Santo mosulay sa pagpasidaan nako sa pagpili sa matarung. Buhata ang mga butang—sama sa pag-ampo ug pagbasa sa inyong mga kasulatan—nga makapabaton sa Espiritu uban ninyo ug likayi ang mga dapit diin ang Espiritu Santo dili moadto.

Rachel O., edad 13, Pennsylvania, USA

Barug sa Balaan nga mga Dapit



Ang akong magulang nga lalaki mosulti nako kanunay nga “mobarug sa balaan nga mga dapit.” Akong nakita nga kini nagpasabut sa

pagbarug diin wala kaayoy mga tintasyon o dili kaayo grabe. Ang akong stake president miingon, “Dili lang makigbatok sa tintasyon—maglikay sa tintasyon.” Adunay panahon nga kamo kinahanglang makigbatok sa tintasyon, apan mas sayon ang pagsunod sa ebanghelyo kon walay mga tintasyon.

Aaron L., edad 18, Utah, USA

Kita Kanunay nga Mohukom

Ang gasa sa Espiritu Santo motabang nato sa pag-ila sa kalainan tali sa maayo ug dautan ug motabang nato nga makaamgo nga kita gitintal na. Kinahanglang natong hinumduman nga ang mga tintasyon mga pagsulay nga makatabang nato nga makahibalo kon kita nagbuhat sa matarung ug kon kita wala nagbuhat sa matarung; ug kita angay nga mahibalo nga kon kita mosunod sa Ginoo, dili Niya itugot nga pagapatintalon kita nga labaw pa sa atong maantos (tan-awa sa 1 Mga Taga-Corinto 10:13). Kita kanunay ang mohukom kon mopili ba sa husto nga dalan imbis sa sayop.

Juan T., edad 19, Montevideo, Uruguay

Role-play sa Pagpili sa Matarung



Nagtuo ako nga importante ang pagdesisyon og sayo mahitungod sa mga pagpili nga akong atubangon. Wala damha nag-atubang ko og lisud

nga sitwasyon, ug ang resulta positibo tungod kay nakahukom na ko daan nga dili ipaubos ang akong mga sumbanan. Bisan og ako usahay dili komportable, ang akong pamilya nagpraktis og role-playing aron ako makahibalo unsay isulti o buhaton kon mag-atubang ko og mga tintasyon.

Emelyne P., edad 14, Wyoming, USA

Pagbaton og Buotan nga mga Higala

Ang pagbaton og buotan nga mga higala kinsa mopili sa matarung usa ka butang nga imong mabuhay sa pagbuntog sa tintasyon. Sila makapakita og maayong ehemplo. Makatawag kamo nila kon kamo tintalon. Makatabang sila ninyo sa pagpili sa matarung. Buotan nga mga higala mopahinumdom ninyo sa pag-ampo, pagbasa sa mga kasulatan, ug pagsunod.

Sam E., edad 17, Washington, USA



PAGDESIYON OG SAYO SA PAGGAMIT SA HUGOT NGA PAGTUO

“Nagkinahanglan kini og dili matarug nga pagtuo diha kang Ginoong Jesukristo sa pagpili sa dalan sa kinabuhing dayon. . . . Kon ang hugot nga pagtuo lihokon atong maangkon ang kalig-on sa pagtuman sa kabubut-on sa Dios. Ug pinaagi sa paggamit niana nga pagtuo kang Jesukristo nga makabuntog kita sa tintasyon ug makabaton og kapasayloan pinaagi sa Pag-ula. . . .

“Ang pinakamaayong panahon sa pagbuntog sa tintasyon mao ang sayo. Ang pinakamaayo nga panahon sa paghinulsol mao karon. Ang kaaway sa atong mga kalag mobutang og mga hunahuna diha sa atong mga hunahuna sa pagtintal kanato. Makahimo kita sa pagdesisyon og sayo sa paggamit sa pagtuo, aron sa pagsalikway sa dautang hunahuna sa dili pa kita mobuhat niini.”

President Henry B. Eyring, Unang Magtamtambag sa Unang Kapangulohan, “Espirituhanong Pagkaandam: Pagsugod og Sayo ug Magmakanunayon,” *Liahona*, Nob. 2005, 38, 40.

UMAABUT NGA PANGUTANA

“Unsay akong buhaton kon bugal-bugalan ko sa eskwelahan sa pagsunod sa mga sumbanan sa Simbahan?”

Isumiter ang inyong tubag ug, kon ganahan, klaro kaayo nga litrato inig Enero 15, 2014, sa liahona.lds.org, pinaagi sa email ngadto sa liahona@ldschurch.org, o ipadala (tan-awa ang address sa pahina 3).

Ang mga tubag tingali i-edit alang sa gitas-on o sa pagklaro.

Ang mosunod nga impormasyon ug pagtugot kinahanglang gayud nga ilakip sa inyong e-mail o sulat: (1) kompleto nga pangalan, (2) petsa sa pagkatawo, (3) ward o branch, (4) stake o district, (5) ang inyong sulat sa pagtugot, ug, kon kamo ubos sa 18 anyos, ang sulat sa pagtugot sa inyong ginikanan (ang e-mail dawaton) aron sa pagmantala sa inyong tubag ug litrato.



**Ni Elder
Bradley D. Foster**
Sa Seventy

Ang Talan-awon gikan sa **TUMOY SA DALAN**

Ang mensahe gikan sa tumoy sa dalan klaro: “Makahimo ka niini. Ug kon mahimo nimo, ang tanan mas maayo.”

Dili ko makalimot nimo, bishop. Giluwas nimo ang akong kinabuhi.”

Ang tawo nga namahayag niana karon wala mobati niana sa sinugdanan. Isip usa ka tin-edyer nahadlok siya. Nakahibalo siya nga kinahanglan siyang maghinulsol. Ako ang iyang bishop nianang higayona, ug nasayud siya kinahanglan kaming magistorya. Apan siya napuno sa mga pagduha-duha.

“Unsay mahunahuna sa bishop ngari nako?”

“Himoon ba niya kini nga kompidensyal?”

“Unsaon nako sa pagtan-aw kaniya pag-usab?”

Ang maong mga kabalaka grabe kaayo, nakapaimposible nga makabaton og kaisug nga gikinahanglan sa pagsubay sa dalan sa paghinulsol.

Pagtan-aw sa Dalan

Apan atong tan-awon kana nga dalan. Pipila ka mga bahin sa paghinulsol mas sayon kay sa uban. Usa ka lakang mao ang pag-ila. Kasagaran kita masayud kon kita maghimo og butang nga sayop; ang Espiritu Santo nagtabang nato nga makahibalo niini.

Kinahanglan kitang mag-usab, ug ang tinguha sa pag-usab sa kasagaran kusog.

Dayon ang mga lakang magkalisud. Ang Ginoo miingon nga kinahanglan gayud nga kita mokumpisal ug mosalikway. Ingon og sayon ra kaayo ang pagkumpisal ngadto sa Langitnong Amahan sa atong mga pag-ampo. Makorihian nato ang daghang mga sala niini nga paagi, magtinguha og kapasayloan, maghimo og pag-uli ug mas ayuhon ang kinaiya hangtud nga ang Espiritu mopamatuod nga nabuhat nato kutob sa mahimo.

Apan ang uban nga pagkumpisal kinahanglan nga makigsulti sa inyong bishop o branch president. Ug mao kana ang sitwasyon sa batan-ong lalaki. Nagkinahanglan siya og tabang lapas pa sa iyang kaugalingong kapasidad, ug kinahanglan siyang masayud nga posible ang pagbiyahe.

Paglaum diha sa Dalan

Kadtong kinsa nakabiyaha sa dalan sa paghinulsol mosulti ninyo nga dili lamang posible ang biyahe apan kon kamo nakaadto na ug nakahinumdom, mao kini ang inyong makaplagan:

Mahimo kini ninyo! Ug kon inyong buhaton, ang tanan mas mamaayo.

Ang Ginoo nagmando nato sa paghinulsol tungod kay Siya nahigugma nato. Pinaagi sa Iyang Pag-ula, Iyang gibayran ang bili sa atong mga sala, ug busa Siya nahibalo nga ang paghinulsol makahatag nato og kagawasan. Lig-unon Niya si bisan kinsa nga moduol Kaniya. Mitudlo si Alma nga sa pagpahimulos sa Pag-ula, kinahanglan nga kita maghinulsol—matag usa nato (tan-awa sa Alma 5:33–34). Tingali



**KINAHANG-
LAN KITANG
MOPAHİYOM**

“Ang paghinulsol usa ka balaang gasa, ug kinahanglan nga adunay pahiyom sa atong mga nawong kon kita maghisgut niini.”

Elder D. Todd Christofferson sa Korum sa Napulog Duha Ka mga Apostoles, “Ang Balaanong Gasa sa Paghinulsol,” *Liahona*, Nob. 2011, 38.



lisud ang dalan, apan ang bishop molakaw sa dalan uban ninyo. Adunay *tabang* diha sa dalan.

Sa inyo gayud nga pagsugod, inyong mabati ang kahupayan.

Pakigkita sa inyong bishop. Inyong makaplagaan ang tawo nga nahigugma ninyo ug motahud ninyo. Ang pagsalig nga inyong mahimo uban sa inyong bishop nindot. Molungtad kini sa kahangturan, ug kini makatabang ninyo nga mobati nga luwas uban sa laing mga bishop sa umaabut. Hatagan kamo og lahi nga panglantaw sa inyong mga kahintang. Sa iyang kaalam ug kasinatian, ug uban sa inspirasyon sa Ginoo, ang bishop mobalanse sa unsay inyong gituohan nga katapusan na sa kalibutan nga usa lang diay ka libaong sa dalan.

Motabang siya ninyo nga tinud-anay nga makasabut nga ang Manlu-luwas mao ang Kahayag sa Kalibutan. Sa inyong pagpahimulos sa Pag-ula, ang inyong kinabuhi mohayag, ang inyong umaabut puno sa saad, ug kamo makasabut nga ang pag-angkon og hugot nga pagtuo kang Ginoong Jesukristo mao ang usa sa dakong katuyoan sa pagpuyo dinhi sa kalibutan.

Ang inyong bishop makatabang ninyo sa pagsulbad niini. Higugmaon ninyo siya ug dili makalimot kaniya.

Nagtuo gayud ako nga ang mga tawo nga motabang ninyo sa panahon sa kalisud mahimong suod sa inyong kasingkasing. Unsa pa kaha, ang bishop nga inyong masuod kon siya motabang ninyo sa usa ka espirituhanong krisis? Ang Ginoo mopalambo sa pagkamabination sa bishop ug sa iyang abilidad sa paggiya kaninyo. Ang inyong bishop mahimo ninyong higala sa kahangturan.

Ug kaninyo batan-ong mga lalaki nga mahimong bishop o stake president sa umaabut, ang inyong mga kasinatian uban sa inyong bishop mobansay ninyo niana nga panahon nga kamo anaa na niana nga katungdanan.

Akong tapuson pinaagi sa pagsulti ninyo og dugang sa akong pagpakigsulti niana nga batan-ong lalaki. “Bishop,” siya miingon, “masilag gayud ka nako sa unsay akong isulti nimo. Dili gayud ka makatan-aw nako pag-usab, ug kon imong isulti sa uban unsay akong isulti nimo, magpakamatay ko.”

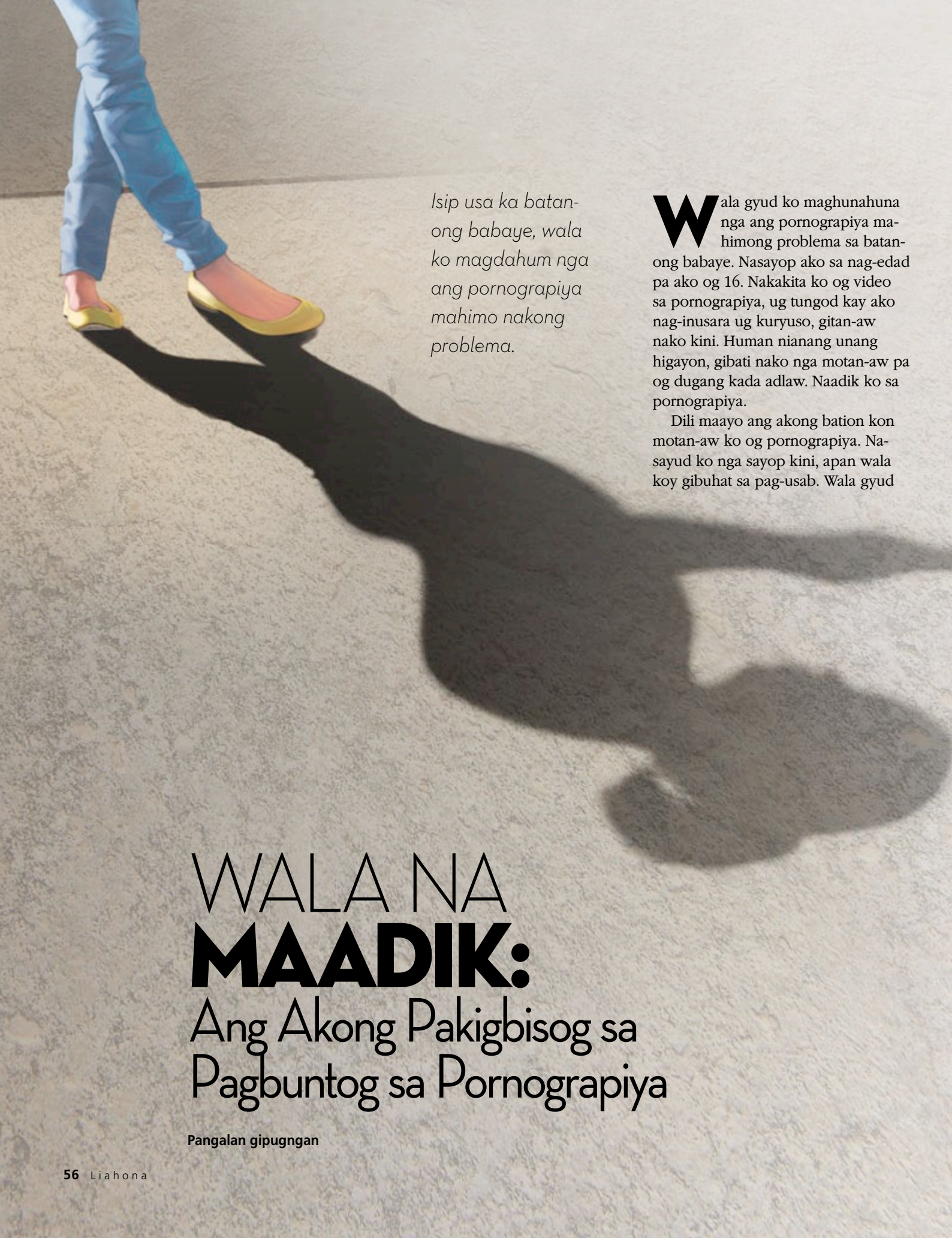
Ako miingon, “mosaad ako nga dili gayud nako budhian ang imong

pagsalig. Himoon ko kini nga kompi-densyal hangtud sa kahangturan.”

Misulti siya nako og pipila ka mga sitwasyon ug nag-obserbar sa akong reaksyon. Sa dihang ako miingon, “nasayud ko unsay imong giagian. Makatabang ko nimo,” mipadayon siya sa hinay-hinay hangtud siya mi-abut sa unsay gusto niyang hisgutan. Gibalik-balik nako siya sa pagsulti ug midayeg ko niya sa pagkumpisal ug tinguha sa pag-usab. Bisan tuod og halos dili siya katiwason, nahuman gyud namo ang unsay kinahanglan niyang ipaambit.

Importante ba gayud kini? Importante ngadto kaniya. Apan samtang kami nag-istorya, iyang nasabtan nga ang kalooy sa Ginoo gitanyag niadtong kinsa tinuoray nga maghinulsol. Human sa unang panag-istorya, kami nagtinabangay, ug sa kadugayan nakompleto ang iyang paghinulsol. Karon motawag gihapon siya nako, ug nindot ang among panag-istoryahanay.

Pribilehiyo nako nga makatabang niya nga makat-on nga kitang tanan nagdepende sa Pag-ula. Ug miduyog ako niya sa pagdayeg ni Jesukristo, ang tinuoray nga miluwas sa iyang kinabuhi. ■



*Isip usa ka batan-
ong babaye, wala
ko magdahum nga
ang pornograpiya
mahimo nakong
problema.*

Wala gyud ko maghunahuna nga ang pornograpiya mahimong problema sa batanong babaye. Nasayop ako sa nag-edad pa ako og 16. Nakakita ko og video sa pornograpiya, ug tungod kay ako nag-inusara ug kuryuso, gitan-aw nako kini. Human nianang unang higayon, gibati nako nga motan-aw pa og dugang kada adlaw. Naadik ko sa pornograpiya.

Dili maayo ang akong bation kon motan-aw ko og pornograpiya. Nasayud ko nga sayop kini, apan wala koy gibuhat sa pag-usab. Wala gyud

WALA NA **MAADIK:** Ang Akong Pakigbisog sa Pagbuntog sa Pornograpiya

Pangalan gipugngan

ko magmalipayon, ug gibati nako nga hugaw ug natakdan sa kahugaw ni Satanas. Sa gihapon nangita ko og paagi nga motan-aw niini aron akong matagbaw ang akong kahinam. Ang akong pagkaadik misangpot og dugang pang sayop nga mga binuhatan. Namakak ko sa tanan: sa akong igso-ong lalaki, sa akong inahan, ug ang grabe sa tanan, sa Ginoo ug sa akong kaugalingon. Sultihan nako ang akong kaugalingon nga ang usa ka dugang nga salida dili makadaot nako, usa ka dugang nga imoral nga istorya dili ingon niana kadautan.

Miadto gihapon ko sa simbahan, Mutual, ug seminary, apan wala koy eksakto nga kinaiya o Espiritu uban nako. Masuk-anon ko, mao nga wala koy nasabtan sa mga leksyon. Mihunong ko sa pagbayad sa akong ikapulopulo, pagampo, ug pagbasa sa mga kasulatan. Mibati ko nga sad-an, apan dili gihapon ako makahunong. Nagka-grabe ko kada adlaw.

Sa katapusan, ang akong pag-access sa pornograpiya nalimitahan. Sa sinugdanan mibati ko nga nahikawan nga walay pornograpiya, apan nakaamgo ko nausab ang sitwasyon sa mas maayo. Ang akong buluhaton lahi. Wala ko motan-aw og pornograpiya kada adlaw. Anaa gihapon ang kahinam sa pagtan-aw niini, pero mas makahimo na ko sa pagpakigbatok niini. Sa katapusan, human sa duha ka tuig nga pagkaadik sa pornograpiya, nagsugod ko sa pagampo kanunay alang sa kalig-on ug mihunong sa pagtan-aw niini sa hingpit. Apan gibati gihapon nako nga hugaw sa sulod. Nasayud ko nga kinahanglang makigsulti ko sa bishop. Dili lang gyud ko makahimo niini.

Sa katapusan, human makadungog sa daghang mga tawo nga naghisgot kabahin sa proseso sa paghinulsol ug sa mga pagsulay nga ilang nabuntog,

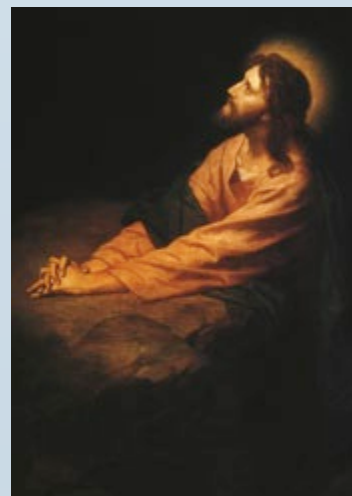
gibati nako nga kinahanglang makigkita ko sa akong bishop. Naamguhan usab nako nga wala nako ang usa ka panalangin sa Simbahan: ang akong patriyarkal nga panalangin.

Nakig-appointment ko sa akong bishop.

Gibati nako ang kaulaw nga naglakaw ngadto sa opisina sa bishop sa gabii sa akong interbyu. Nahadlok ko nga motan-aw lang siya nako ug mosulti nga wala na koy paglaum ug nga ako mikalot og lawom kaayo nga lungag nga dili na makagawas. Nahadlok ko nga mausab ang iyang pagtan-aw nako. Apan sa dihang gisultihan nako siya sa akong tibuok istorya, mahigugmaon siyang mipahiyom ug naminaw pag-ayo. Naghunahuna gayud siya nako. Human makig-istorya sa akong bishop ug naningkamot nga mag-usab, sa katapusan miingon siya nako nga ako limpyo.

Ang katuigan sa akong pagkaadik sa pornograpiya mao ang pinakalisud sa akong kinabuhi, apan nindot kaayo ang akong gibati nga mibiya sa opisina sa bishop ug mibati nga limpyo. Ingon og ang gibug-aton nga akong gipas-an sa daghang mga tuig nawala sa akong mga abaga. Nalipay ko nga makadawat sa akong patriyarkal nga panalangin ug takus nga moambit sa sakrament ug makabaton sa Espiritu pag-usab. Gibati nako nga usa ka bag-ong tawo. Ang mga tawo misulti nako kon unsa ko ka lahi ug nga dunay nagdan-ag nako nga lahi. Mas malipayon ko sa tanang panahon ug dunay mas maayo nga kinaiya sa tanang butang.

Nasayud ko nga uban sa tabang sa Ginoo makausab kita ug makabuntog sa pagkaadik. Ug dili kita mabalaka kabahin sa pagpakig-istorya sa bishop, tungod kay motabang siya nato kon kita maghinulsol aron atong mabati ang kalimpyo pag-usab pinaagi sa Pag-ula ni Jesukristo. ■



UNSA ANG PAGHINULSOL?

“Pinaagi sa Pag-ula, makadawat kamo og kapasayloan ug malimpyohan gikan sa inyong mga sala kon kamo maghinulsol.

“Ang paghinulsol sobra pa kay sa pag-ila lamang sa nahimong mga sayop. . . . Naglakip kini sa pagpalayo sa sala ug pagduol ngadto sa Dios alang sa kapasayloan. . . .

“ . . . Kon kamo nakasala, mas sayo nga kamo maghinulsol, mas sayo nga kamo magsugod sa pagbalik ug pagpangita og kalinaw ug hingpit nga kalipay nga moabut tungod sa pagpasaylo. . . .

“ . . . Sa pagpaninguha ninyo nga maghinulsol, pangayo og tabang ug tambag gikan sa inyong mga ginikanan. Ang grabe nga mga sala, sama sa sekswal nga kalapasan o paggamit og pornograpiya, kinahanglang ikumpisal ngadto sa inyong bishop. Magmatinuoron sa hingpit ngadto kaniya. Siya motabang kaninyo nga maghinulsol.”

Alang sa Kalig-on sa mga Kabatan-onan (booklet, 2011), 28, 29.

LABAW PA SA Bata-bata

Naghunahuna ka ba nga ikaw nagkuyog-kuyog lang sa home teaching? Hunahunaa pag-usab.

"Nasayud ko kon unsaon nga mahimong higala ug ingon man usab usa ka home teacher. Ganahan ko nga makita unsa ang akong mahimo sa pagtabang sa uban."



superhero kinsa tinuoray nga makapausab sa kalibutan.

Bisan kinsa kamo ug unsay inyong kaagi, anaa kaninyo unsay makahimo og dakong kalainan sa mga kinabuhi niadtong inyong gibisitahan.

Nakita ninyo kini sa mga nobela o sine makadaghan. Dunay dako, makahadlok nga problema nga nagpaabut sama sa usa ka ngitngit nga dag-um sa unahan. Daw dili kapugngan ang katalagman. Dayon moabut ang bayani nga mobuntog sa mga babag ug mohimo og kaayohan.

Ang mao nga mga bayani sa kasagaran giubanan sa usa ka bata-bata. Kini nga karakter kasagaran dunay pipila ka mga kahanas, apan kasagaran anaa aron sa pagtabang sa bayani kon kini anaa sa kakuyaw.

Isip usa ka junior nga kompanyon sa home teaching, tingali makatintal sa paghunahuna sa inyong kaugalingon nga bata-bata sa panagkompanyon. Human sa tanan, ang inyong hamtong nga kauban dugay-dugay na ug dunay daghang kasinatian kay kaninyo. Busa siya lang ang bahala sa paghimo og kaayuhan, eksakto ba?

Dili kaayo.

Kon bahin kini sa home teaching, walay superhero (ang inyong mas magulang nga kompanyon) ug ang iyang bata-bata (kamo)—duha lang ka mga

Walay Labaw ka Mahinungdanon nga Tawag

Si President Ezra Taft Benson (1899–1994) miingon, “Walay mas labaw ka mahinungdanon nga calling sa Simbahan kay sa usa ka home teacher.”¹

Daghan ang mahimo sa home teacher kay sa pagpakigbahin lamang sa espirituhanon nga mensahe. Sila motabang sa matag pamilya nga may sayud nga sila dunay mga higala nga ilang matawag.

Si President Thomas S. Monson miingon, “Ang usa ka higala makahimo og labaw pa kay sa usa ka pagbisita sa matag bulan. . . . Ang usa ka higala nagpakabana. Naghigugma ang usa ka higala. Ang usa ka higala maminaw. Ug ang usa ka higala motabang.”²

Ang suod nga panaghigalaay, siyempre, mahimo bisan unsay edad.

Pagserbisyo isip usa ka Higala

Si Sean C., 16 anyos nga gikan sa southern Utah, USA, nasayud kon unsaon nga mahimong usa ka higala ug ingon man usab usa ka home teacher. Si Sean dunay daghang ganahan

nga buhaton lakip sa pag-rodeo, pakiglayog [wrestling], pagbantay sa mga baka, ug pag-ayo og sakyanan. Ganahan usab siyang mougmad og panaghigalaay sa mga tawo nga iyang gi-home teach.

“Ganahan kong makigsulti og mga tawo ug motan-aw unsay akong mahimo sa pagtabang nila,” Miingon si Sean.

Ang iyang kauban sa home teaching mao ang bishop sa ilang ward. Sa usa ka panimalay nga ilang gibisitahan, ang asawa miyembro sa Simbahan ug ang bana dili. Na-migo ni Sean ang bana, nga si Floyd, sa ilang unang pagbisita. Sa dihang si Floyd miistorya mahitungod sa iyang Jeep, nainteresado dayon si Sean. “Komportable dayon kami sa usag usa,” miingon si Sean.

Sa tuig nga gibisitahan ni Sean ug sa bishop si Floyd ug ang iyang asawa, napalig-on ni Sean ang panaghigalaay—lakip sa pagtabang ni Floyd sa pag-ayo sa makina matag karon ug unya.

Usa sa paborito nga kasulatan ni Sean mao ang pagserbisyo: “Kon kamo anaa sa pag-alagad sa inyong mga isigkatawo kamo anaa lamang sa pag-alagad sa inyong Dios” (Mosiah 2:17).

Gipasabut ni Sean, “Ang tanan kinahanglang mangita og paagi sa pagserbisyo.”

Ang Inyong Espirituhanong mga Gas

Kitang tanan dunay espirituhanong mga gasa ug talento. Agig dugang, kita adunay talagsaong mga interes ug mga hilig. Ang matag usa nato dunay butang nga espesyal nga ikahatag nga walay laing tawo nga makahimo sa samang paagi.

“Ang kada tawo lahi ug adunay usa ka lahi nga kontribusyon

nga mahimo,” gitudlo ni President Henry B. Eyring, Unang Magtatambag sa Unang Kapangulohan. “Walay usa nga nadestino nga mapakyas.”³ Ang home teaching mahimong oportunidad alang ninyo sa paggamit niana nga mga gasa aron kahatagan og kaayohan ang uban.

Sama pananglit, kon turno na ninyo sa pagpakigbahin og espirituhanong mensahe, mahimo ninyong ikonsiderar ang pag-ampo daan sa unsay inyong isulti nga labing makatabang sa mga tawo nga inyong bisitahan.

Kasagaran, kamo adunay personal nga kasinatian uban sa gihatag nga hilisgutan nga inyong hisgutan sa pamilya. Ipadan-ag ang inyong kahayag ipakigbahin unsay inyong nahibaloan.

Makakita usab kamo og mas maayo ug makahuluganong mga paagi sa pagserbisyo sa mga pamilya nga inyong bisitahan. Hunahunaa, pananglit, nga usa ka tawo sa usa sa inyong gibisitahan nga panimalay gustong makat-on sa gitara. Naatol pud nga kamo dugay nang tigtukar og gitara. Niini nga sitwasyon, ang pipila ka mga tip sa musika makatabang sama sa pagpala sa snow sa ilang agianan sa sakyanan o pagpul-ong sa ilang mga kahoy.

Kon mahitungod sa home teaching, ang inyong senior nga kompanyon tingali usa gayud ka espirituhanong tawo. Apan sabta kini. Kamo usa ka anak sa Dios ug takus nga makabuhay sa inyong responsibilidad isip home teacher.

Kanunay kamo dunay butang nga ikadugang. ■

MUBO NGA MGA SULAT

1. Ezra Taft Benson, “To the Home Teachers of the Church,” *Ensign*, Mayo 1987, 50.
2. Thomas S. Monson, “Home Teaching—a Divine Service,” *Ensign*, Nob. 1997, 47.
3. Henry B. Eyring, “Tabangi Sila nga Motaas ang Panglantaw,” *Liahona*, Nob. 2012, 60.
4. Linda K. Burton, “Pagpaniid Una, Dayon Pagserbisyo,” *Liahona*, Nob. 2012, 78.



APIL SA PAG-ISTORYAHANAY



Sa tibuok Disyembre, ang inyong mga leksyon sa Dominggo mag-focus sa pagtukod sa gingharian sa Dios. Ang home teaching usa ka paagi sa pagbuhat niini, apan ang tanan makatukod sa gingharian sa Dios pinaagi sa inadlaw nga mga buhat sa pagserbisyo. Samtang kamo mag-ampo alang sa uban, ang Espiritu makapahunahuna og butang nga inyong mahimo. Hinumdumi kining tambag gikan ni Sister Linda K. Burton, Relief Society general president: “Pagpaniid una, dayon serbisyo.”⁴ Sa unsang paagi kamo nakakita og mga paagi sa pagpaniid ug pagserbisyo sa pagtukod sa gingharian sa Dios? Pag-andam sa pagpakigbahin sa inyong mga kasinatian sa inyong ward, uban sa inyong pamilya, o sa ubang kabatan-onan.

PAGBARUG SA BALAAAN NGA MGA DAPIT



1

Ang mga magasin sa Simbahan karong tuiga midapit sa mga kabatan-onan sa tibuok kali-butan sa pagpadala og mga litrato nga nagpakita giunsa nila sa pagbarug sa balaan nga mga dapit. Tan-awa ang pipila ka litrato nga gipadala ug tan-awa unsay gibuhat sa kabatan-onan sa pagsunod sa 2013 nga tema sa Mutual.

1 Kon ako moapil sa maayo nga mga kalihokan, ilabi na sa akong pamilya, nagbarug ko sa balaan nga mga dapit.

LaRae R., edad 16, British Columbia, Canada



2



3

2 Nagbarug ko sa balaan nga mga dapit kon gihatagan nako og bili ang butang nga dunay mahangturong bili kay sa mga butang sa kalibutan.

Kirck M., edad 18, Negros Occidental, Philippines

3 Alang nako, ang pagbarug sa balaan nga dapit nagpasabut sa pagserbisyo. Ang akong paborito nga paagi sa pagserbisyo mao ang pagserbisyo sa templo. Mobati ako og lig-on nga espiritu kon ako nagbuhat sa buluhaton sa Ginoo diha sa balay sa Ginoo.

Kiana B., edad 15, Utah, USA



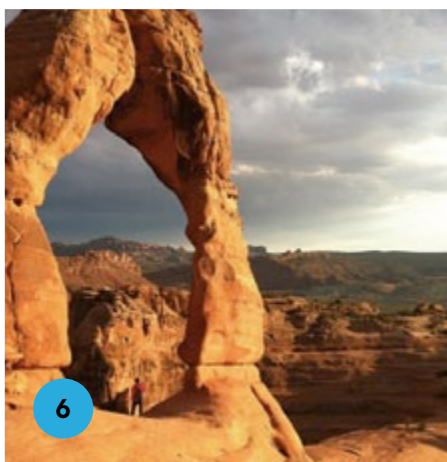
4 Nagbarug ko tapad sa bunyaganan diin ako nabunyagan. Akong gikonsiderar kini nga bunyaganan nga balaan nga dapit tungod kay dinhi naghimo ang mga tawo og pakigsaad uban sa Dios ug gibag-o.

Joe Smith E., edad 17, Akwa Ibom, Nigeria



5 Matag higayon nga moadto ko sa bukid ug mahimulag ko sa kalibutan, nakaamgo ko nga kini mahimo nga balaan ug malinawon nga mga dapit.

Emma P., edad 17, Oregon, USA



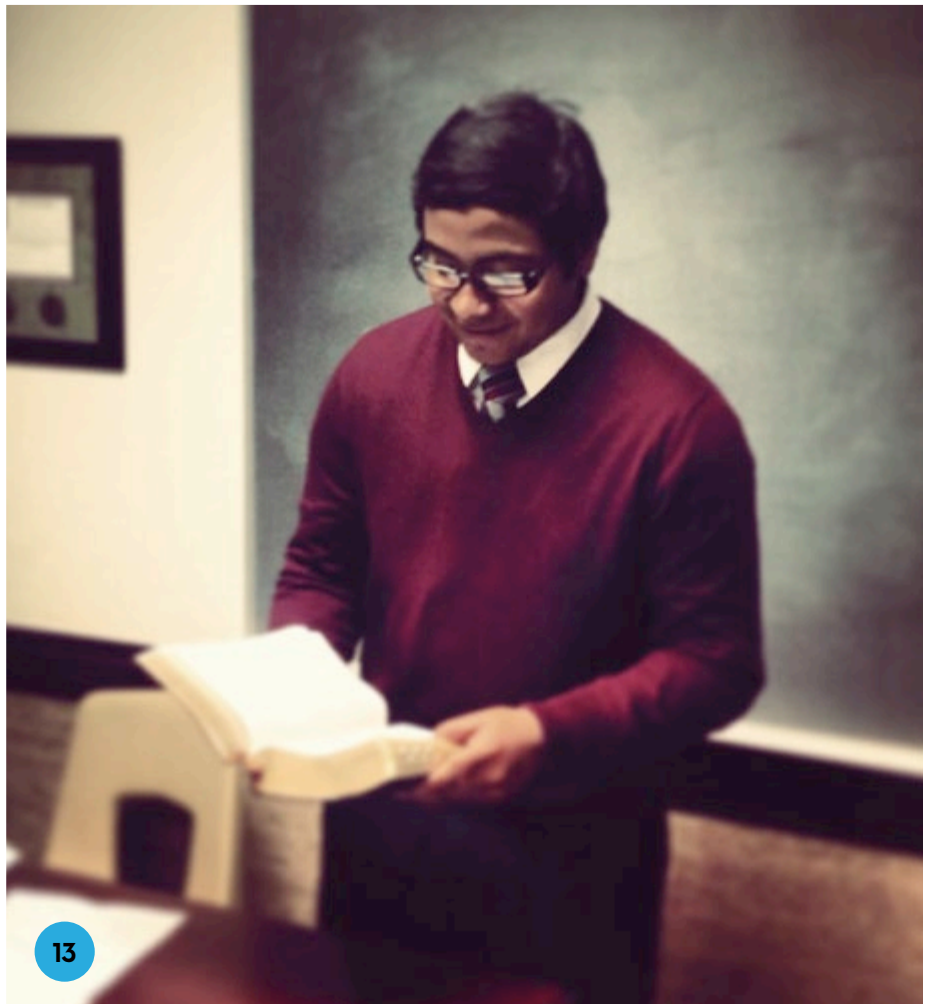
6 Ganahan ko sa gawas, ug matag higayon nga ako naa sa usa ka dapit nga sama niini (Delicate Arch sa Moab, Utah), mobati ko nga duol sa akong Langitnong Amahan. Nakakita sa talagsaon nga mga butang nga gilalang sa Langitnong Amahan alang nato makatabang nako nga mobati sa Espiritu.

John T., edad 18, Utah, USA



7 Ang akong panimalay balaan, sagrado nga dapit tungod kay akong gibati ang kalipay ug kalinaw. Ug kon mobasa ko sa Basahon ni Mormon, mobati ko og kalinaw pinaagi sa Espiritu Santo.

Melisa D., edad 13, Kosovo



8 Kini ang usa ka litrato gikan sa New Beginnings. Alang nako, ang building sa simbahan usa ka balaan nga dapit diin ako makakat-on sa mga mithi sa Young Women ug sa mga baruganan sa ebanghelyo. Sa simbahan, mapalig-on usab nako ang panaghigalaay sa batan-ong mga babaye kinsa susama nako og pagtuo.

Luize S., edad 12, Rio Grande do Sul, Brazil

9 Nagbarug ako sa balaan nga dapit kon ako motabang sa mga tawo ug maglingawlingaw uban sa buotang mga higala.

James R., edad 17, North Carolina, USA

10 Nagbarug ako sa balaan nga dapit kon ako uban sa mga higala kinsa nagsunod sa ebanghelyo. Sila makatabang nako nga maduol sa atong Langitnong Amahan ug mas mahiyon sa Espiritu Santo.

Jonathan N., edad 17, Buenos Aires, Argentina

11 Nagbarug ako sa balaan nga mga dapit kon mopatukar ako sa piano atol sa miting sa sakrament. Ang mga melodiya ug pulong sa mga himno makalig-on sa akong pagtuo ug pagpamatuod.

Chelsea A., edad 13, Banten, Indonesia

12 Nagbarug ko sa balaan nga mga dapit kon ako mogiya sa mga kanta atol sa miting sa sakrament tungod kay ako matandog sa nindot nga pagkanta sa kongregasyon.

Geovani W., edad 15, Banten, Indonesia

13 Nagbarug ko sa balaan nga mga dapit kon ako motudlo sa akong korum ma-Dominggo. Ganahan ko nga mopakigbahin sa ebanghelyo.

Ramón M., edad 16, California, USA

UBAN PANG BALAAAN NGA MGA DAPIT

Ania kon giunsa sa ubang kabatan-onan pagkompleto sa hugpong sa mga pulong “Nagbarug ko sa balaan nga mga dapit kon . . .”

- “Mopakigbahin ko sa ebanghelyo sa akong mga higala.” *John B., edad 17, Ceará, Brazil*
- “Nagbarug ko uban sa mga misyonaryo, tungod kay ang pagtrabaho uban nila naghatag nako og daghang kasinatian sa pagpakigbahin sa ebanghelyo, ug dili madugay mahimo kong full-time nga misyonaryo.” *Joseph H., edad 18 Jakarta, Indonesia*
- “Diha ko sa korte sa basketball ug motabang ko sa akong mga kauban sa team ug mopakita og maayong sportsmanship sa mga magdudula, bisan ngadto sa laing team.” *Emily C., edad 12, Utah, USA*
- “Mopasundayag kami sa among choir sa high school ug mopakigbahin sa among mga talento.” *Tanner M., edad 17; Kaylynn S., edad 15; Lexie J., edad 17; Spencer M., edad 17; Idaho, USA*
- “Moapil ko sa kamping sa Young Women. Duna koy oportunidad nga makighimamat sa ubang batan-ong mga babaye nga dunay sama nga mga sumbanan ug mga mithi ug makigsulti sa mga lider nga nagtudlo nato sa mga baruganan aron kita makat-on sa pagbuhat unsa ang matarung.” *Norma V., edad 17, Guayas, Ecuador*
- “Motabang ko sa seminary. Makatabang kini nako sa pagbaton sa Espiritu sa tibuok adlaw!” *Savannah F., edad 17, Arizona, USA*
- “Gipahibalo nako sa akong mga kauban sa team unsay akong gibarugan sa cheer practice sa eskwelahan.” *Makenna F., edad 15, California, USA*
- “Mopaambit ko sa sakrament ug mohinumdom sa Pag-ula ni Jesukristo.” *Axel S., edad 14, Jakarta, Indonesia*
- “Gipaningkamutan nako nga malimpyo ang kaugalingon ug mopili sa matarung, tungod kay ako nasayud kon maningkamot ko, maminyo ko sa templo sa umaabut.” *Whitney H., edad 15, Utah, USA*
- “Akong sundon ang akong mga pakigsaad sa Dios.” *Mark M., edad 17, Oregon, USA*

Karon hunahunaa unsay *inyong* nakat-unan sa tema sa Mutual niining tuiga. Unsa ang inyong pipila ka balaan nga mga dapit? Sa unsang paagi kamo makapadayon sa pagbarug sa balaan nga mga dapit? Ikonsiderar ang pagsulat sa inyong mga hunahuna sa inyong journal.





Paboritong Kanta sa Pasko

Ni C. G. Lindstrom

Nahinumdom ko nga kini mao ang inyong naandang party sa ward sa Pasko: ang lamesa hapinan sa pula ug berde nga papel, gidalit ang panihapon sa mga papel nga plato, nagdagan-dagan ang mga bata, ug ang malipayong panagistoryahanay sa mga miyembro sa ward. Sa usa ka paagi, adunay tawo nga mipahilom aron sa pagpanalangin sa pagkaon, ug dayon ang tanan nangaon. Ang programa hapit na magsugod.

Dili kini akong ward. Mikuyog ra ko sa akong amiga sa party sa iyang ward, busa wala ko makaila sa mga tawo. Gusto namo nga mobiya og sayo, apan ang iyang mama mikombinsir namo nga motan-aw sa programa.

Ang unang mipasundayag mao ang mga bata sa Primary, kinsa mipaingon sa entablado nagsul-ob og ginunting nga yellow nga korona sa ilang ulo. Nanganta sila dayon nagdinut-anay ug nagkinataw-anay sa ilang pagbiya sa entablado, nagbilin sa ginunting nga yellow nga korona sa ilang giagian.

Duha ka piyanista dayon mipatukar sa malipayong mga kanta. Ang unang piyanista mipatukar sa “Oh, Come, All Ye Faithful” (*Hymns*, nu. 202) nga walay nota nga nawala. Ang lain, usa ka batang lalaki, milingkod sa piano ug mitan-aw nga mabalak-on

sa iyang mama, kinsa hilom nga nag-ihap sa ritmo. Nanghupaw ang batang lalaki, mitan-aw sa instrumento, ug mipatukar sa iyang labing nindot nga bersyon sa “Up on the Housetop.”

Sunod sa programa mao ang akong paborito nga kanta—“C-h-r-i-s-t-m-a-s.”

Mitan-aw ko sa usa ka sister nga nagbako ug ang usa ka kamot duol sa iyang lawas, nga naglakaw nga bakikaw aron mobarug kilid sa piano. Mibarug siya nga medyo ubos ang pikas bat-ang ug mipahiyom og pinahibat sa wala pa siya magsugod. Moangkon ko nga sayop kong nagtuo nga dili maayo ang kanta.

“Sa bata pa ako, ang Pasko nagpasabut og usa ka butang,” mikanta siya. Nagpada-yon ang kanta nagsulti kon giunsa sa usa ka bata pag-spelling ang *Pasko* ug nakadiskobre unsa gayud ang Pasko.

Nagbitay ang pikas bahin sa iyang ba-ba, ug naglisud siya sa paglitok sa mga pulong.

Mabinantayong nakong gitan-aw ang mga nawong sa iyang mga miyembro sa ward. Ingon og walay naulaw. Gani, naglingkod sila nga mapahiyumon ug kontento nga naminaw.

Nagpadayon siya sa pagkanta ug mitan-aw sa ibabaw, nagtan-aw sa usa ka lugar sa kisame. Human sa pipila ka gutlo mihangad usab ko, apan akong nakita mga tile ra sa

*Wala ako
makadayeg
sa iyang kanta
hangtud akong
nahibaloan
kinsa ang iyang
gikantahan.*



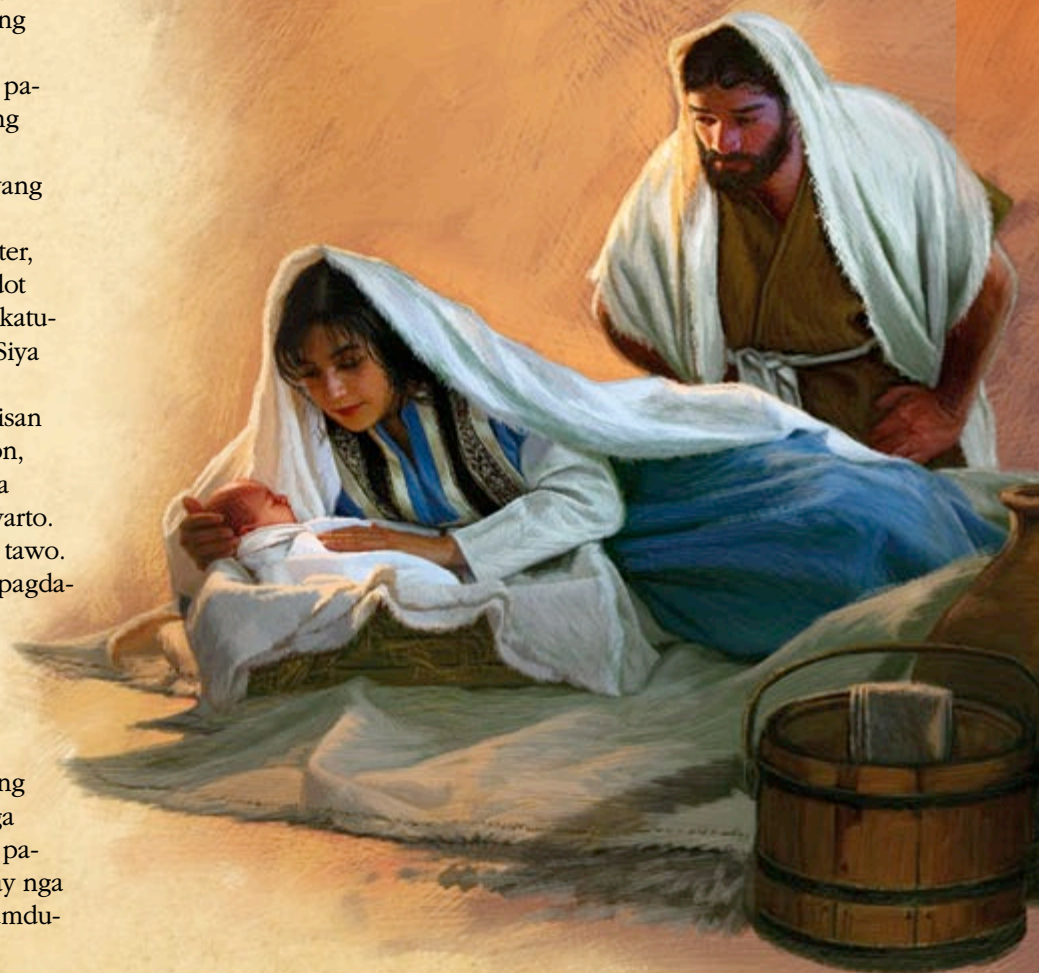
kisame. Sa dihang mitan-aw ko niya pag-usab, akong namatikdan nga nagluha ang iyang mga mata.

Sa dihang nahuman siya, napuno sa pagakpak ang hawanan. Namula ang iyang mga aping. Sa iyang pagbalik sa iyang lingkuranan, mga kamot mipikpik sa iyang bukton o abaga samtang nagpasalamat ang mga miyembro sa ward. Usa ka sister, naglingkod duol nako, misulti nga nindot ang iyang pagkanta, diin dali siyang nakatubag nga, “Salamat. Nanghinaut ko nga Siya nakagusto niini.”

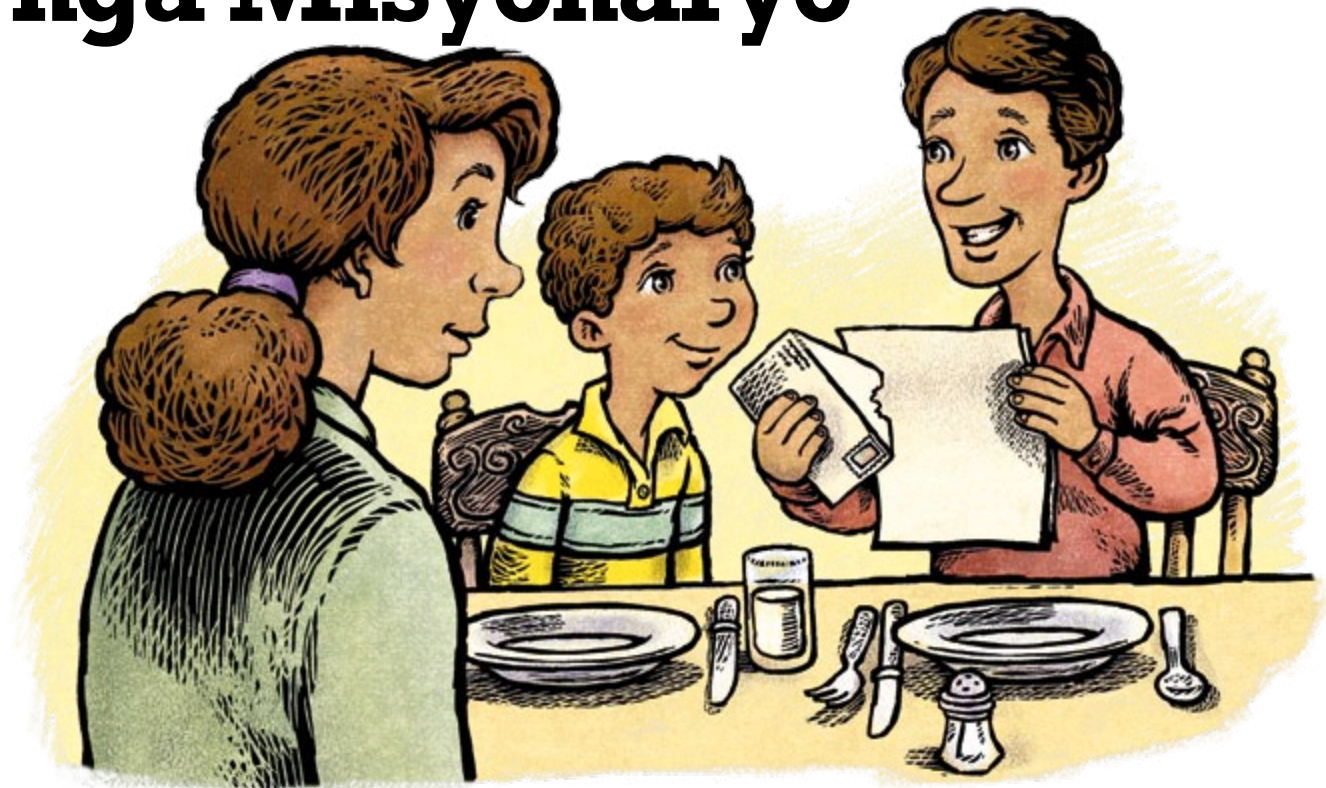
Siya? Kinsa ang iyang gikantahan? Bisan og nangutana ako sa akong kaugalingon, nasayud ko sa tubag. Nakaamgo ko nga siya wala mokanta ni bisan kinsa sa kwarto. Wala siya mopasundayag alang sa mga tawo. Mikanta siya ngadto sa Manluluwas sa pagdayeg Kaniya.

Daghang mga Pasko na ang milabay sukad niadto nga party sa ward, ug ako nakadungog sa kanta nga “C-h-r-i-s-t-m-a-s” nga gipasundayag sa daghang batid nga mga tingog. Apan ang bersyon nga akong nadungog niana nga Pasko, gikanta sa usa ka tawo kansang pasundayag dili ordinaryo apan tinud-anay nga kinasingkasing, mao ang akong nahinumduman pag-ayo. ■

Ang tagsulat nagpuyo sa Washington, USA.



Ang Akong Igsoon nga Misyonaryo



Ni Kevin V., edad 11, Mexico

“Manghinaut ko nga ako makahimo sa pagpakigbahin sa ebanghelyo niadtong kinsa gusto nga masayud sa kamatuoran” (“I Hope They Call Me on a Mission,” Children’s Songbook, 169).

Ang akong pamilya—akong mga ginikanan, akong igsoon, ug ako—nag-andam sa dugayng panahon aron ang akong igsoong lalaki makaserbisyo og misyon. Matag higayon nga mag-istoriya mi mahitungod sa iyang pagkamisyonaryo, mangomedyo ko niya, nag-ingon nga dili ko mingawon niya ug nga ako malipay nga mag-inusara.

Ang adlaw miabut nga iya nang ipadala ang mga papeles sa misyon. Naningkamot siya og maayo sa eskwelahan, ug kaming tanan naningkamot pag-ayo aron makatigum

og kwarta alang sa iyang misyon.

Usa ka adlaw ang stake president mitawag namo ug miingon nga ang call miabut na. Ang akong igsoong lalaki mihukom sa pag-abli sa sulat human sa panihapon didto sa balay. Gitawag siya sa pagserbisyo sa Mexico City East Mission.

Wala madugay human niana amo siyang gihatud sa airport ug nanamilit. Sa among pagpauli ang akong mama nagsige og hilak, apan ako wala mohilak. Apan paglabay sa duha ka oras, dihang didto ko sa kwarto namong duha, sa kalit akong naamguhan nga dili nako siya makita pag-usab sa dugayng panahon. Dayon ako ang wala makapugong sa paghilak, ug ako mihilak ug mihilak. Gigakos ug gihupay ko sa akong mga ginikanan, ug kaming tanan mibati og dakong kalipay ug dako

nga kasubo sa samang higayon.

Sukad nianang adlaw, nag-ampo ko sa Langitnong Amahan ug mihangyo Kaniya sa pag-atiman sa akong igsoon nga lalaki samtang siya nagserbisyo.

Gitudloan ko sa akong igsoong lalaki nga ako usab kinahanglan mangandam alang sa misyon. Kinahanglan ko nga takus nga modawat sa priesthood, motambong sa seminary, ug mokab-ot sa mga tumong sa *Pagtuman sa Akong Katungdanan ngadto sa Dios*. Mitudlo siya nako nga motrabaho ug magtigum og kwarta, mobasa sa mga kasulatan, ug mosunod sa akong mga lider.

Gusto ko nga magmisyon usab aron ang ubang mga tawo makabaton sa mga panalangin sa ebanghelyo ug masayud nga kini tinuod. ■

LINAIN NGA SAKSI



Ni President Boyd K. Packer

Presidente sa Korum sa Napulog Duha ka mga Apostoles

Ang mga sakop sa Korum sa Napulog Duha ka mga Apostoles gitawag nga mga linain nga saksi ni Jesukristo.

Nganong importante kaayo ang paggahin og panahon uban sa atong mga pamilya?



Ang panahon sa pamilya usa ka sagrado nga panahon.
 Ang plano sa kalipay mao ang plano alang sa mga pamilya.
 Ang pamilya mao ang sukaranang organisasyon karon ug sa kahangturan.
 Kami nag-awhag sa atong mga miyembro sa pagpakita og debosyon sa ilang mga pamilya.
 Nag-ampo ko nga ang mga pamilya sa Simbahan mapanalanginan, mga ginikanan ug mga anak.

Boyd K. Packer, "Ug Usa ka Bata nga Gamay Maoy Magamando Kanila," Liahona, Mayo 2012, 8.



Inyong magamit kini nga leksyon ug kalihokan aron makat-on ug dugang kabahin sa tema sa Primary karong bulana.

Nahibalo Ko Nga si Jesukristo Moanhi Pag-usab

Inyo bang mahunahuna nga si Jesus migunit ninyo sa Iyang mga bukton ug mihatag kaninyo og panalangin? Mao kana ang Iyang gi-buhat sa mga Nephite nga mga bata sa Basahon ni Mormon human Siya mabanhaw.

“Ug nahinabo nga siya misugo nga ang ilang gagmay nga mga bata kinahanglan dad-on ngadto kaniya.

“Busa sila midala sa ilang gagmay nga mga bata ug gipalingkod sila sa

yuta libut kaniya, ug si Jesus nagbarug sa taliwala. . . .

“ . . . Ug siya mikuha sa ilang gagmay nga mga bata, sa tinagsa, ug mipanalangin kanila, ug nag-ampo ngadto sa Amahan alang kanila. (3 Nephi 17:11–12, 21).

Nasayud kita nga si Jesus moanhi pag-usab ug mopuyo dinhi sa kalibutan uban nato. Siya mao ang atong Hari ug Magmamando. Kini mao ang panahon sa kalinaw ug

kalipay alang niadtong kinsa andam sa pagsugat Kaniya.

Si Jesus nahigugma kaninyo sama sa Iyang paghigugma sa mga Nephite nga mga bata. Makaandam kamo sa pagtan-aw Kaniya sa Iyang pag-anhi pag-usab pinaagi sa pagkamabination ngadto sa uban, pinaagi sa pagkamasulundon, pinaagi sa pag-ampo, ug pinaagi sa pagpili sa matarung. Dayon kamo maandam na sa Iyang pag-anhi pag-usab! ■

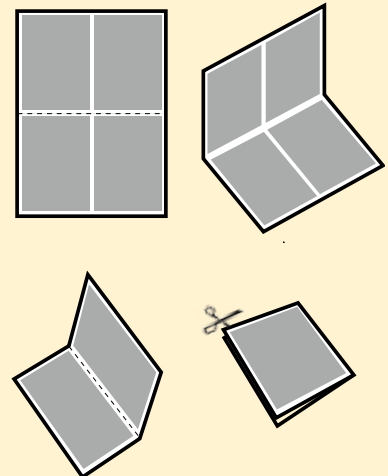
MGA IDEYA ALANG SA PANAG-ISTORYA SA PAMILYA

Pakigsulti sa inyong pamilya mahitungod kon unsa ang kahimtang sa kalibutan kon si Jesus uban kanato. Mahimo ninyong basahon ang 2 Nephi 21:6–9. Dayon makahisgot kamo kon sa unsang paagi ang mga tawo motagad sa usag usa, sa unsang paagi ang mga hayop molihok, ug unsa ka luwas ang kalibutan. Hatagi ang matag sakop sa pamilya og panahon sa pagsulti kon unsay iyang gipaabut sa panahon nga si Jesus moanhi pag-usab.



KANTA UG KASULATAN

- “When He Comes Again” (*Children’s Songbook*, 82–83)
- Mateo 16:27

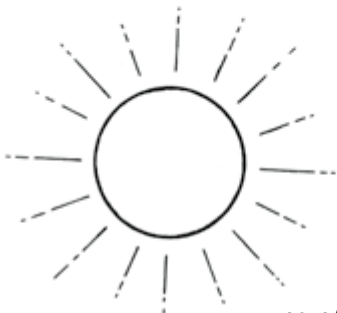
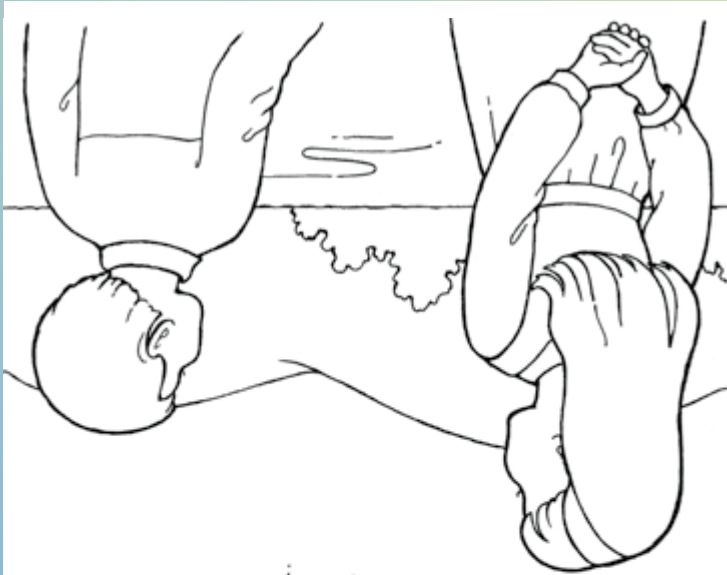
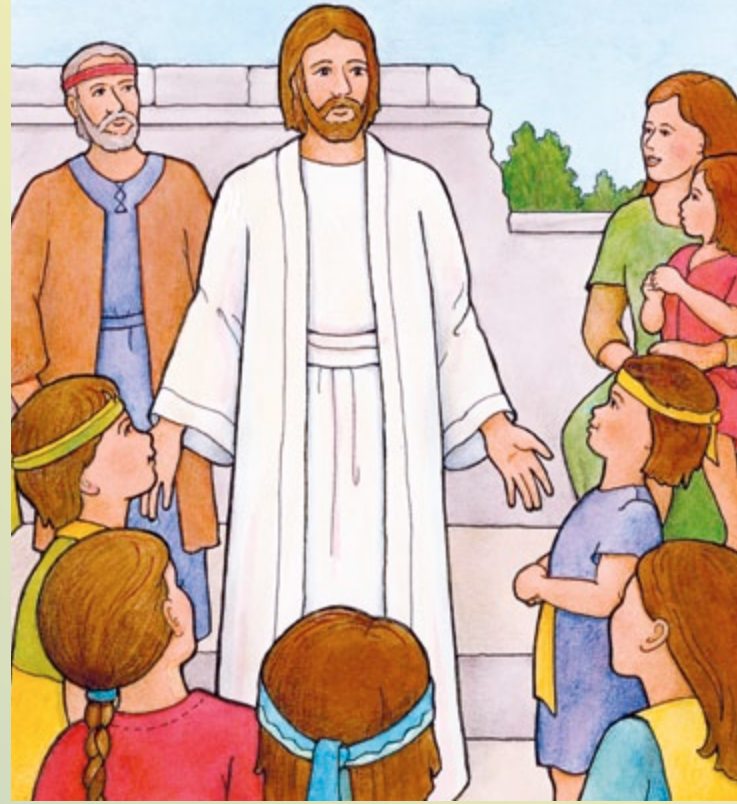


Niadto nagsulti Siya,
"Kanakano paduola."



KON SIYA MOANHI PAG-USAB

Ni Mirla Greenwood Thayne

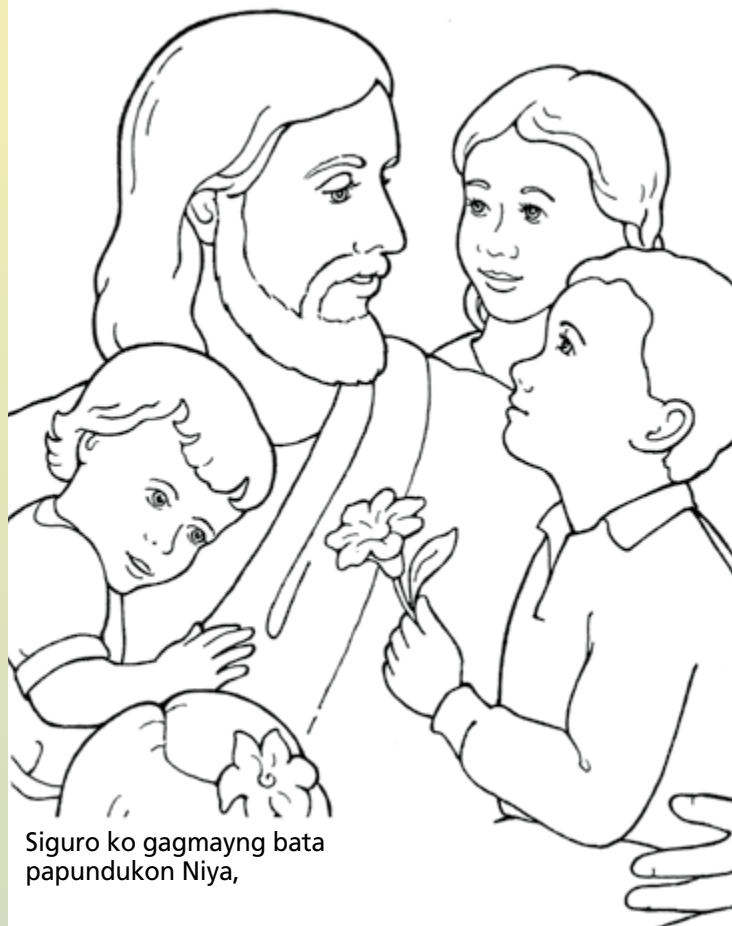
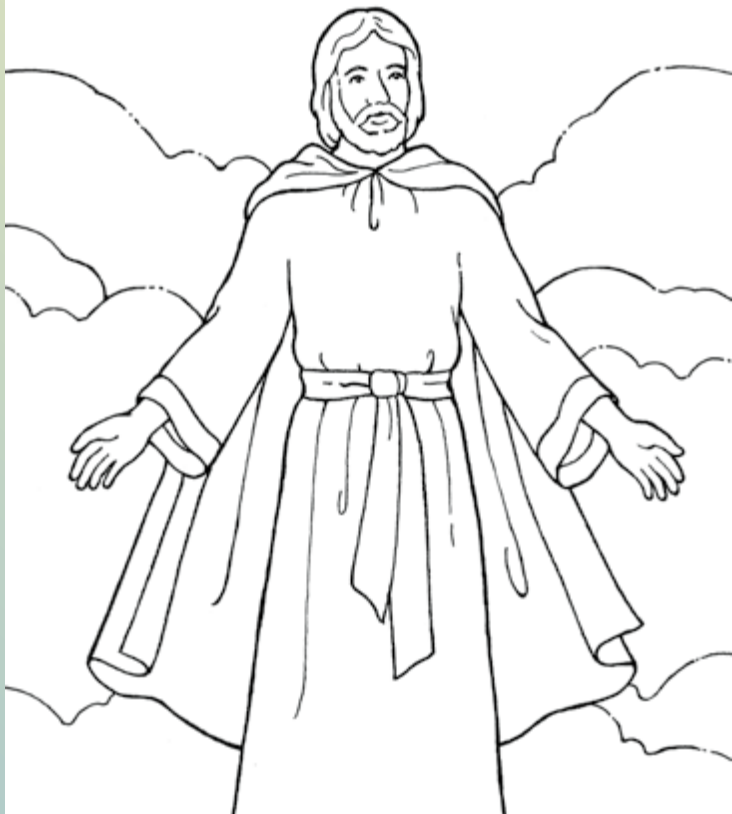


Mga langgam mobiya ba

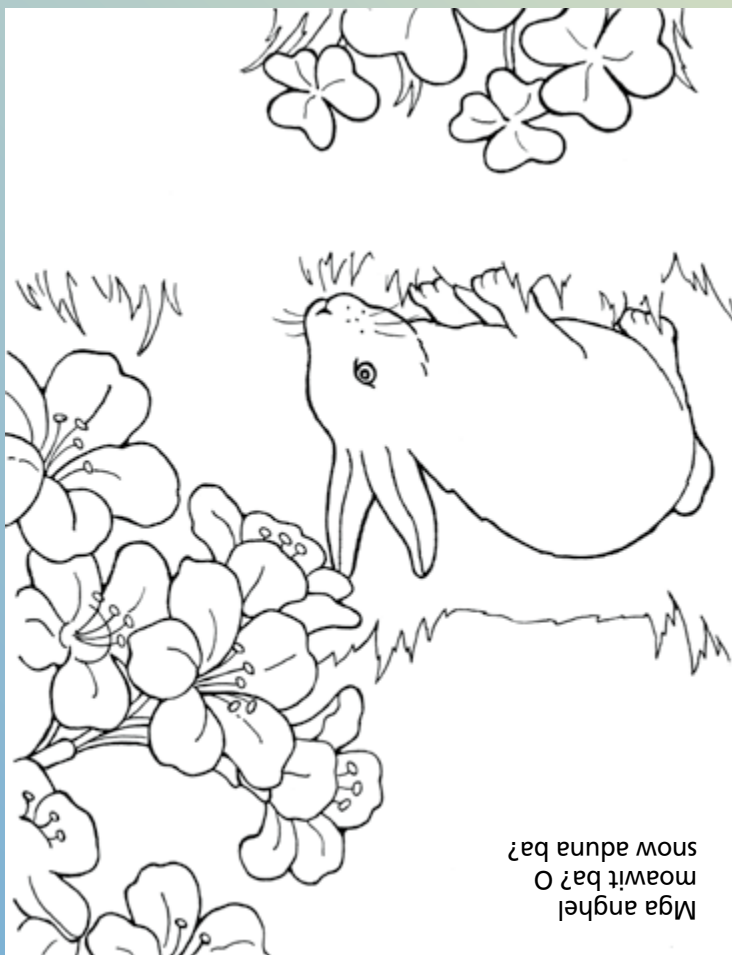


Bitoon ba modan-ag pa
gabii wala na?

Naghunahuna, kon Siya moanhi pag-usab?



Siguro ko gagmayng bata papundukon Niya,



Mga anghel moawit ba? O snow aduna ba?



Dihasa salag nila?

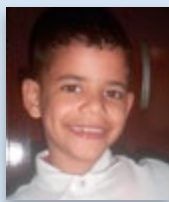
ATONG PAHINA

Ganahan kong mobasa sa mga pahina sa mga bata mahitungod sa kinabuhi sa mga propeta ug ni Jesukristo. Makalig-on kini sa akong pagpamatuod samtang magbasa ko sa pagpamatuod sa uban. Ang *Liahona* nagtabang nako sa pagpili sa matarung ug sa pagsunod sa mga sumbanan sa Simbahan. Nakatabang usab kini nako nga mobati nga mas duol sa Langitnong Amahan.

Camilla K., edad 11, West Malaysia



Ailin C., edad 8, Guatemala



Usa ka adlaw ang among Primary mibisita sa São Paulo Brazil Temple. Ang tanaman mas matahum pa kay sa bisan unsa nga akong nakita sukad. Nakat-unan nato nga pinaagi sa mga pakigsaad nga atong gihimo sa templo, makapuyo kita uban sa atong mga pamilya sa kahangturan. Ang presidente sa templo nga namulong namo diha sa hulatanan nga lawak, diin among nakita ang matahum nga mga painting. Duna koy init kaayo ug malipayon nga pagbati, ug ang akong inahan miingon nako nga kini ang Espiritu Santo nga nagpamatuod nako nga unsay akong nakat-unan tinuod. Nakaangkon ko'g pagpamatuod nga ang templo balay sa Ginoo.

Renato B., edad 8, Brazil



Si Renato ug ang iyang pamilya sa iyang bunyag



Si Mauricio H., edad 7, gikan sa Mexico, dunay tinguha nga magpabunyag ug magmasulundon aron moabut ang adlaw siya makasulod sa templo. Naningkamot siya nga mahimong maayo nga ehemplo sa iyang manghud nga lalaki, si Daniel.



Si Daniel, edad 3, gikan sa Hong Kong, ang kina-manghuran sa iyang pamilya. Siya dunay maayong kasingkasing ug nindot nga pahiyom, ug

siya ganahan nga moserbisyo sa uban. Kanunay siya nga moboluntaryo sa pag-ampo diha sa simbahan ug sa balay, ug siya ganahan nga mobarug uban sa iyang amahan ug moabi-abi sa mga miyembro sa ward sa dili pa ang miting sa sakrament. Ganahan usab siya manghipos sa mga hymn-book ug limpyohan ang chapel human sa pagsimba. Usa ka adlaw siya mipakita og maayong ehemplo sa iyang inahan sa dihang iyang gidapit ang gamay nga bata nga iyang nasugatan padulong sa simbahan sa pagsimba uban niya.

Ang mga bata sa Cayenne Branch, French Guiana, ganahan nga mopresentar sa ilang Primary sakrament miting. Malipayon silang mobasa sa ilang bahin ug nindot silang manganta. Ganahan sila sa Primary. Usa sa ilang paborito nga kanta mao ang "Ako Anak sa Dios" (Mga Himno ug mga Awit sa mga Bata, nu. 58).



Tima B., edad 6, Ukraine

Ni Matthew D. Flitton

Mga Magasin sa Simbahan

“Kay uban sa kahimayaan sa Iyang Amahan moanhi ang Anak sa Tawo uban sa iyang mga anghel” (Mateo 16:27).

Giukay ni Katie ang tipiganan nga kahon, nagtan-aw og maayo sa gum-os nga mga papel. Wala gihapon niya makit-i ang iyang gipangita.

Giuli niya ang tanan diha sa kahon ug iyang gipangita si Mama.

Gipangita na ni Katie sa luyo sa piano, ilawom sa sofa, bisan sa kuna ni Tomas. Nawala kini. Kinahanglan niyang sultihan si Mama.

“Mama, ang batang si Jesus nawala.”

Gidala ni Katie si Mama ngadto sa belen sa sala. Si Joseph ug si Maria ug ang mga magbalantay sa karnero

anaa ra. Ang mga Mago—bisan ang kamelyo ug asno—anaa ra. Ang tanang tawo-tawo gipundok palibut sa walay sulod nga pasungan.

“Mora’g nawala gyud, di ba?” Miingon si Mama.

“Oo, dili nako Siya makita bisan asa. Akong gipangita og maayo.” Ang belen dili maayo kon wala ang bata nga si Jesus.

Miadto si Mama sa butanganan sa libro. “Wala Siya mawala,” miingon siya samtang duna siyay gikab-ot ug gikuha sa ibabaw sa estante.

Nahupay si Katie. “Anaa ra Siya!” miingon siya. “Ibutang nako siya sa pasungan.”

Gikab-ot niya ang tawo-tawo, apan gibalik pagbutang ni Mama

sa estante. “Karong tuiga atong ibutang ang batang Jesus sa pasungan sa buntag sa Pasko,” miingon si Mama. “Usa kini ka tradisyon nga nakat-unan ni Papa didto sa France.”

“Ngano? Ang tanan daw naguol pag-ayo.”

“Wala ko kahibalo kon naguol ba sila.” Miingon si Mama. “Alang nako, ingon og naghulat sila.”

Gisusi ni Katie ang mga tawo-tawo. Nakita niya ang walay sulod nga dapit sa pasungan diin anha ang batang si Jesus. Pipila ka mga tawo-tawo kaduolon sa lugar.

“Tingali,” miingon si Katie.

“Nakahinumdom ka ba sa wala pa matawo si Thomas unsa ka

Naghulat ni Jesus





kahinam nga moabut na siya?” Nangutana si Mama.

Mipahiyom si Katie sa iyang gamayng igsoong lalaki, kinsa nagdula sa usa ka habol. “Oo, gibati nako nga daw walay katapusan.”

“Nasayud ka ba nga ang mga propeta naghulat og liboan ka tuig kang Jesus nga moabut aron sa pagtabang nato nga makabalik sa pagpuyo uban sa Langitnong Amahan?”

Nakahinumdom si Katie nga nagtan-aw og litrato sa Primary sa usa ka propeta nga nagsulat mahitungod sa paghimugso sa Manluluwas. “Maoy akong hunahuna,” miingon siya.

“Ang mga propeta sama ni Isaias naghunahuna ug misulat mahitungod kon unsa ang buhaton sa Manluluwas inig abut Niya,” miingon si Mama. “Migahin sila sa ilang tibuok kinabuhi nga naghulat Kaniya nga matawo. Mao kana ang usa sa mga rason nga atong ipahimutang ang belen sama niini, aron sa pagpahinumdom nato nga daghang mga tawo naghulat og dugay alang sa pag-anhi sa Manluluwas.”

“Kapuyon ko sa paghulat sa akong tibuok kinabuhi,” miingon si Katie, nagtan-aw sa mga magbalantay sa karnero kinsa naghulat ni Jesus.

“Apan adunay laing rason usab nga gibuhat nato kini,” miingon si Mama.

“Unsa?”

“Nahinumdom ka ba sa family home evening nga naghigot kita mahitungod sa Ikaduhang Pag-anhi?”

Naghunahuna si Katie sa makadiyot. “Dili ba bahin na ni Jesus nga moanhi pag-usab?”

“Mao kana,” miingon si Mama.

“Kanus-a kana mahitabo?”

“Bahin ana, wala kita masayud.

Apan naghulat kita ni Jesus nga moabut, sama sa mga magbalantay sa karnero sa belen ug sama sa karaang mga propeta. Mao kana ang laing hinungdan nga naghulat kita hangtud sa Pasko nga ibutang ang batang si Jesus sa belen—sa pagpahinumdom nato nga kita naghulat usab ni Jesus.”

“Sa pasungan ba Siya mobalik pag-usab?” Nangutana si Katie.

“Dili, Dili na Siya mahimong bata pag-usab. Sa sunod higayon nga si Jesus moanhi Siya nabanhaw na. Apan ang walay sulod nga pasungan sa belen nagpahinumdom nato nga sama sa imong paghulat sa buntag sa Pasko, ug sama sa mga tawo nga naghulat ni Jesus nga moanhi sa kalibutan, karon kita naghulat Kaniya nga mobalik. Wala mawala nato ang batang si Jesus. Kabahin kini sa paagi sa atong pamilya sa paghinumdom Kaniya.”

“Kinahanglan maghulat lang kita,” miingon si Katie nga mipahiyom.

“Tinuod kana,” miingon si Mama.

“Samtang maghulat kita, mahimong magluto ta og sugar cookies?” ■



“Kami modeklarar nga Siya mobalik dinhi sa yuta, niining higayon nga gamhanan, halangdon, mahimayaon, sa paghari isip Hari sa mga hari ug Ginoo sa mga ginoo.”

Elder Jeffrey R. Holland sa Korum sa Napulog Duha Ka mga Apostoles, “Panaghiusa alang sa Kawsa ni Kristo,” Liahona, Ago. 2012, 28.

Uban namo sa pagsuhid sa usa ka importanting dapit sa kasaysayan sa Simbahan!

Si Elise ug Kyle H., edad 9 ug 6, naglakaw-lakaw sa kadalanan nga dunay snow sa replica nga balangay sa pioneer sa Siyudad sa Salt Lake, Utah. Ingon og mibalik sila sa panahon sa tunga-tunga sa 1800s. Mao kana ang panahon nga ang mga pioneer mipuyo sa Salt Lake Valley. Uban nila Elise ug Kyle samtang sila mosuhid sa This Is Place Heritage Park aron mahibaloan kon unsa nga mahimong usa ka pioneer nga bata. ■

Mao Kini ang Lugar!

Ni Annie Beer

Ang barbero sa lungsod mipadala sa nahibilin buhok gikan pagpanupi ngadto sa tigbuhat og dulaan aron gamiton nga buhok sa mga monyeka.



SHAVING PARLOR

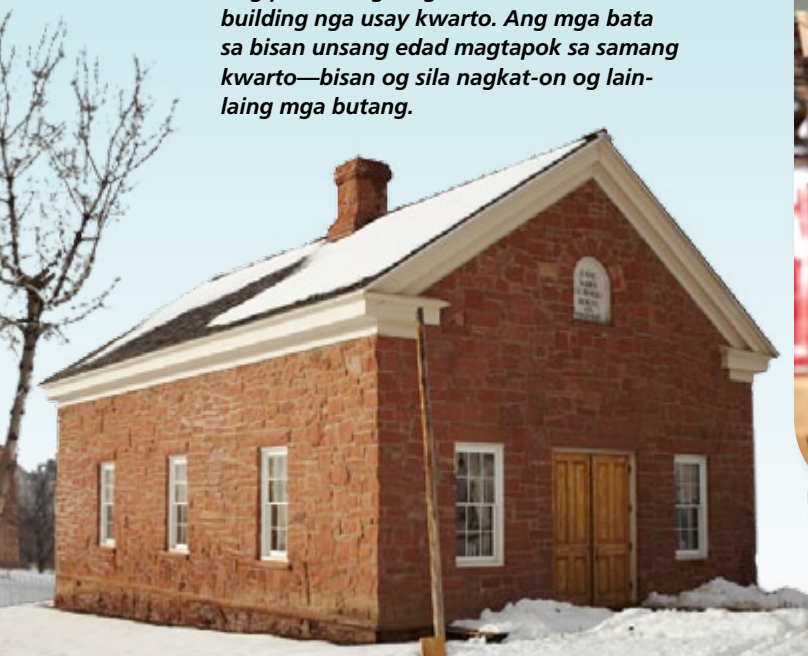


Usa ka pamilya nga dunay 12 ka sakop nagpuyo niining gamayng pioneer nga balay. Ang mga bata kinahanglan nga mogawas ug mokatkat sa hagdanan aron maabut sa katulganan nga lawak sa duol sa atop.



Human sa ilang mga buluhaton, ang pioneer nga mga bata magdula sa ilang mga dulaan. Ang paborito ni Kyle mao ang uso [bear] nga imong bitaron sa duha ka pisi. Makatabang kini sa pioneer nga mga bata nga makat-on unsaon sa paggatas sa baka!

Ang pioneer nga mga bata moeskwela sa building nga usay kwarto. Ang mga bata sa bisan unsang edad magtapok sa samang kwarto—bisan og sila nagkat-on og lain-laing mga butang.



Ang unang mga pioneer nakahuman sa ilang panaw sa kasadpan niadtong 1847. Sa dihang si Brigham Young unang nakakita sa Salt Lake Valley, mii-ngon siya, "Mao kini ang sakto nga lugar." Kini nga mga monumento, gidesinyo sa apo nga lalaki ni Brigham Young, nagpasidungog niadtong maisugon nga mga pioneer.

Lami! Ang pioneer nga mga bata ganahan usab og kendi!



Si Jesus Natawo

Ni Charlotte Mae Sheppard



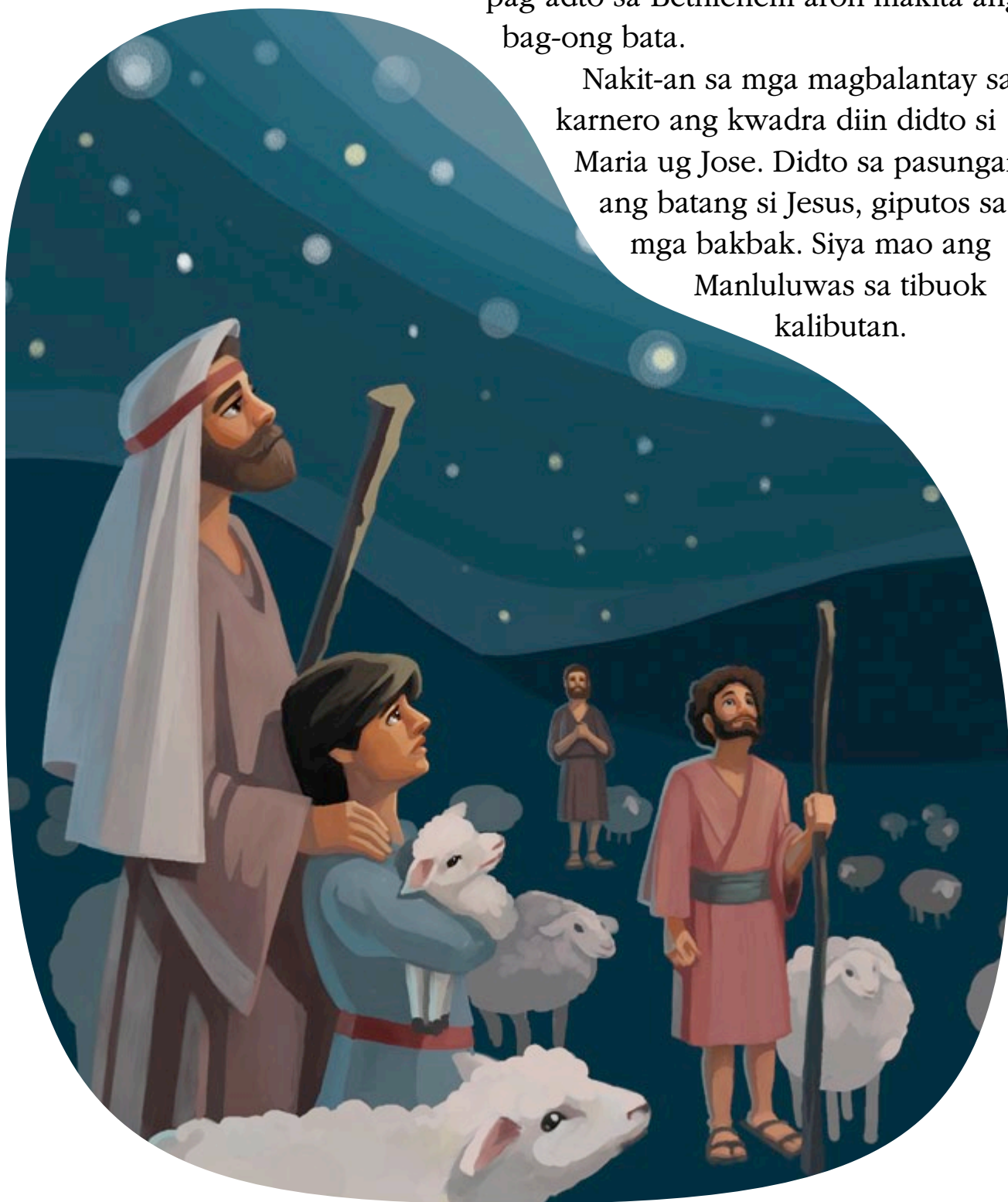
Si Maria ug si Jose mipanaw ngadto sa Bethlehem. Layo kaayo kadto. Si Maria hapit na manganak.

Ang tanang balay abutanan puno na. Si Maria ug Jose mipuyo sa kwadra diin matulog ang mga hayop. Samtang didto sila, si Jesus natawo.

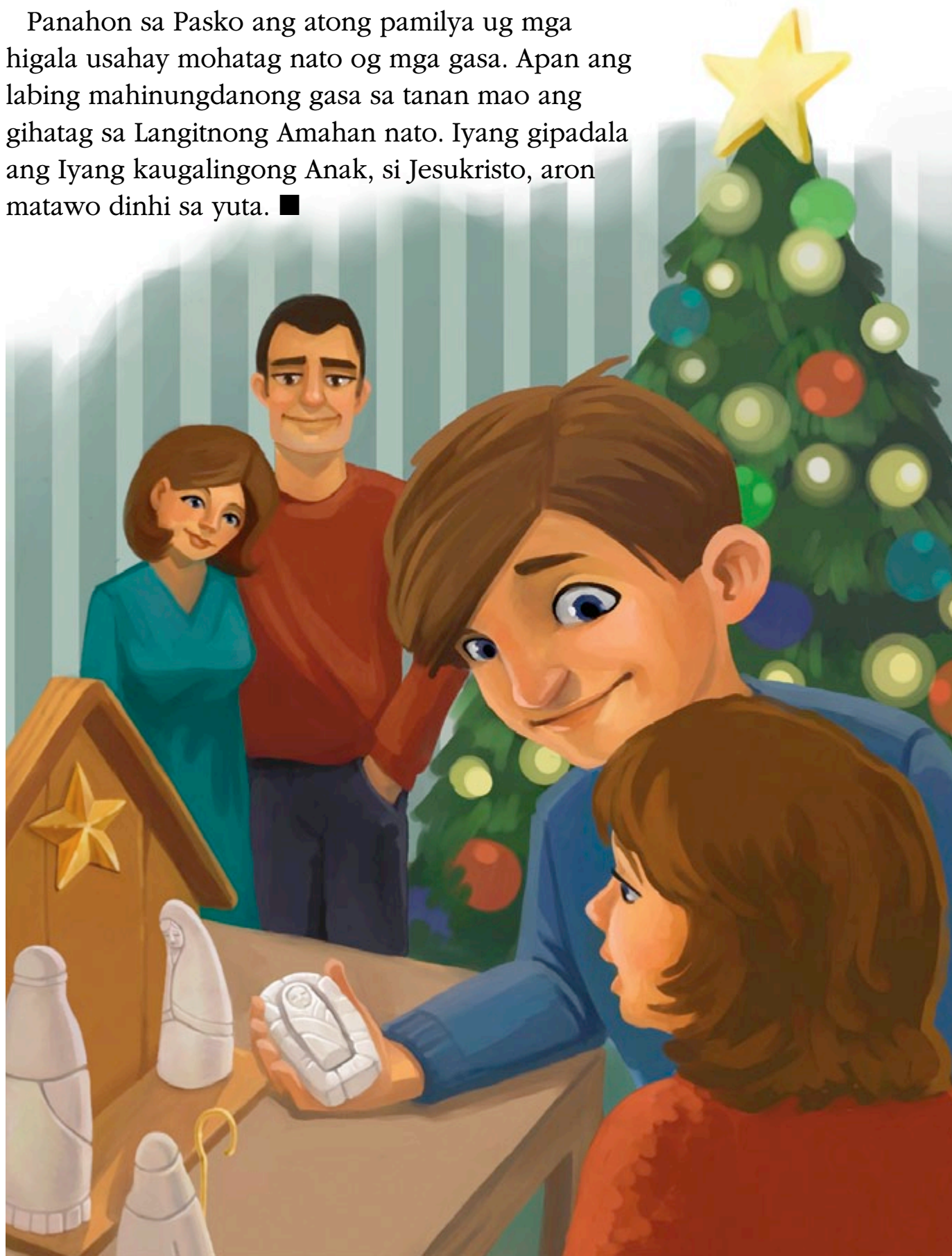


Sa duol, ang mga magbalantay sa karnero sa umahan nagbantay sa ilang karnero. Usa ka anghel miabut ug misulti nila sa pag-adto sa Bethlehem aron makita ang bag-ong bata.

Nakit-an sa mga magbalantay sa karnero ang kwadra diin didto si Maria ug Jose. Didto sa pasungan ang batang si Jesus, giputos sa mga bakkak. Siya mao ang Manluluwas sa tibuok kalibutan.



Panahon sa Pasko ang atong pamilya ug mga higala usahay mohatag nato og mga gasa. Apan ang labing mahinungdanong gasa sa tanan mao ang gihatag sa Langitnong Amahan nato. Iyang gipadala ang Iyang kaugalingong Anak, si Jesukristo, aron matawo dinhi sa yuta. ■



Ang Rason sa Panahon

Ni Val Chadwick Bagley

Pangitaa ug lingini kini nga mga butang nga nakatago sa litrato.



ANG PAGPAULI

Ni Heather Whittle Wrigley

Ang akong biyahe sa pagpauli na gikan sa trabaho nagsugod sama sa uban. Sulod sa lima ka minuto, akong gisandig ang akong ulo sa may bintana ug wala madugay ang paghuhungon ug paglarga sa bus nakapaduka nako. Nag-adjust pa ako sa tanang bag-ong mga responsibilidad sa akong bag-ong kaminyoon samtang nagtrabaho ug full-time nga nag-eskwela. Dunay mga adlaw nga dili kapugngan nga makatulog sa tibuok biyahe sa bus padulong ug balik sa trabaho.

Sa akong pagmatamata gikan sa pagkatulog, makadungog ko og mga tingog nga maghatag og direksyon. Sa wala madugay nakaamgo ko nga ang bag-ong drayber sa bus kinahanglang giyahan sa kada liko, subay sa matag dalan, ug sa kada bus stop sa 50 ka milya (80km) nga rota.

Nasayud nga tingali madugay pa kay sa kasagaran nga usa ka oras ug tunga usa moabut, diha-diha wala ko mahimutang. Dili maayong hunahuna mahitungod sa drayber misulod sa akong hunahuna. Ang mga tingog nga naghatag og direksyon padayon nga nakaputol sa akong pagkatulog.

Sa wala madugay, hinoon, akong namatikdan nga mihunong ang pagsiyagitay. Mitan-aw ko sa usa ka babaye nga hinay-hinay nga naggiya sa drayber sa bus gikan sa iyang lingkuranan nga duha ka linya gikan nako. Nagtan-aw



Kon kita wala masayud asa moagi, Si Jesu-kristo mopakita nato sa dalan.

ko samtang siya maaghup ug mabinationg mihatag sa direksyon ug dayon, sa wala pa manaog, misulti kaniya kabahin sa sunod nga pipila ka hununganan. Sa didto nako sa balay, nahasol ko sa akong reaksyon sa pagpanaway itandi sa mahigugmaong giya sa maong babaye.

Nakaamgo ko nga ako sama sa drayber sa bus—wala ko masayud sa akong dalan sa kinabuhi sama sa drayber sa bus nga wala masayud sa iyang bag-ong mga rota. Kaming duha anaa sa dili pamilyar nga dalan. Sigurado ko nga mapasalamaton siya nga dunay tawo nga kahibalo sa dalan andam nga mohatag og mapailubon nga direksyon sa unsay anaa sa unahan.

Si Kristo mibuhat niini alang nato. Kon kita wala masayud asa moagi, ang Iyang ehemplo nagpakita nato sa dalan. Kon kita dunay mga pangutana, mahigugmaon Siyang mohatag sa mga tubag. Makapila man Siya, gikapoy human nagbiyahe og layo, maningkamot sa pagtuman sa mga panginahanglan sa uban?

Sukad nianang adlaw, kami dunay pipila ka bag-ong drayber sa bus. Usahay sila nagkinahanglan og pipila ka mga direksyon, ug salamat sa ehemplo nga gipakita nako sa mahigugmaong babaye ug sa atong Manluluwas, andam akong mohatag niini. ■

Ang tagsulat nagpuyo sa Utah, USA.



PAGHULAGWAY PINAAGI NI ROBERT T. BARRETT

Joseph Fielding Smith

Si **Joseph Fielding Smith** nakakat-on sa pagtrabaho isip usa ka batan-ong lalaki. Ang iyang inahan miatiman sa mga babaye nga manganak, ug si Joseph modrayb sa **karwahe** kon siya mobisita sa mga pasyente. Samtang nagtubo siya, si Joseph nakapalambo og gugma sa mga kasulatan. Nagsulat siya og daghang mga **libro** kabahin sa doktrina sa Simbahan. Isip President sa Simbahan, iyang gisulat ang pag-ampo sa pagpahinungod sa **Provo Utah Temple**.



Ang mga anghel mibalita sa pagkatawo sa Manluluwas ngadto sa mga magbalantay sa karnero nga nag-atiman sa ilang bag-ong natawo nga mga karnero sa umahan duol sa Bethlehem. “Ang bata nga lalaki nga natawo atol sa panahon sa tingpanganak sa karnero nailhan nga “Kordero sa Dios,” misulat si Elder Bruce D. Porter sa Seventy. “Kini nga ulohan makahuluganon kaayo, kay Siya natawo atol sa tingpanganak sa mga karnero ug sa umaabut ‘madala isip usa ka karnero ngadto sa ihawan.’... Siya Mismo nga labaw sa tanan nagpakaubos—ang Langitnong Magbalantay nahimong Kordero.” Tan-awa sa “Dali, Simbahon Siya” sa pahina 16.

ANG SIMBAHAN NI
JESUKRISTO
SA MGA SANTOS
SA ULAHING MGA ADLAW

CEBUANO



4
0210792853
10792 Dec 13
7